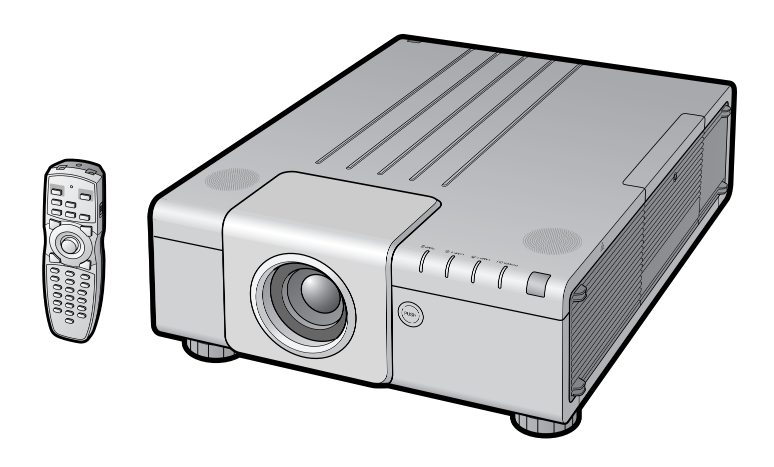


PROYECTOR DE DATOS

MODELO
XG-P610X
(Objetivo zoom estándar acoplado)
XG-P610X-N
(Ningún objetivo acoplado)

MANUAL DE MANEJO



Conference Series





IMPORTANTE

- Para que pueda proporcionar información completa en caso de pérdida o robo, asegúrese de anotar los números de modelo y serie que se encuentran en la parte inferior del proyector.
- Antes de reciclar la envoltura, asegúrese de haber comprobado el contenido de la caja de cartón comparándolo con la lista de la sección de “Accesorios suministrados” en la página 11.

Núm. de modelo:

Núm. de serie:

SPECIAL NOTE FOR USERS IN THE U.K.

The mains lead of this product is fitted with a non-rewireable (moulded) plug incorporating a 13A fuse. Should the fuse need to be replaced, a BSI or ASTA approved BS 1362 fuse marked ♡ or ◈ and of the same rating as above, which is also indicated on the pin face of the plug, must be used.
Always refit the fuse cover after replacing the fuse. Never use the plug without the fuse cover fitted.
In the unlikely event of the socket outlet in your home not being compatible with the plug supplied, cut off the mains plug and fit an appropriate type.

DANGER:

The fuse from the cut-off plug should be removed and the cut-off plug destroyed immediately and disposed of in a safe manner.
Under no circumstances should the cut-off plug be inserted elsewhere into a 13A socket outlet, as a serious electric shock may occur.
To fit an appropriate plug to the mains lead, follow the instructions below:

WARNING:

THIS APPARATUS MUST BE EARTHED.

IMPORTANT:

The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following code:

Green-and-yellow	: Earth
Blue	: Neutral
Brown	: Live

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug proceed as follows:

- The wire which is coloured green-and-yellow must be connected to the terminal in the plug which is marked by the letter E or by the safety earth symbol ⏚ or coloured green or green-and-yellow.
- The wire which is coloured blue must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured black.
- The wire which is coloured brown must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured red.

IF YOU HAVE ANY DOUBT, CONSULT A QUALIFIED ELECTRICIAN.

The supplied CD-ROM contains operation instructions in English, German, French, Spanish, Italian, Dutch, Swedish, Portuguese, Chinese, Korean and Japanese. Carefully read through the operation instructions before operating the projector.

Die mitgelieferte CD-ROM enthält Bedienungsanleitungen in Englisch, Deutsch, Französisch, Spanisch, Italienisch, Niederländisch, Schwedisch, Portugiesisch, Chinesisch, Koreanisch und Japanisch. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Verwendung des Projektors sorgfältig durch.

Le CD-ROM fourni contient les instructions de fonctionnement en anglais, allemand, français, espagnol, italien, néerlandais, suédois, portugais, chinois, coréen et japonais. Veuillez lire attentivement ces instructions avant de faire fonctionner le projecteur.

El CD-ROM suministrado contiene instrucciones de operación en inglés, alemán, francés, español, italiano, holandés, sueco, portugués, chino, coreano y japonés. Lea cuidadosamente las instrucciones de operación antes de utilizar el proyector.

Il CD-ROM in dotazione contiene istruzioni per l’uso in inglese, tedesco, francese, spagnolo, italiano, olandese, svedese, portoghese, cinese, coreano e giapponese. Leggere attentamente le istruzioni per l’uso prima di usare il proiettore.

De meegeleverde CD-ROM bevat handleidingen in het Engels, Duits, Frans, Spaans, Italiaans, Nederlands, Zweeds, Portugees, Chinees, Koreaans en Japans. Lees de handleiding zorgvuldig door voor u de projector in gebruik neemt.

Den medföljande CD-ROM-skivan innehåller bruksanvisningar på engelska, tyska, franska, spanska, italienska, holländska, svenska, portugisiska, kinesiska, koreanska och japanska. Läs noga igenom bruksanvisningen innan projektorn tas i bruk.

O CD-ROM fornecido contém instruções de operação em Inglês, Alemão, Francês, Espanhol, Italiano, Holandês, Sueco, Português, Chinês, Coreano e Japonês. Leia cuidadosamente todas as instruções de operação antes de operar o projetor.

附送之CD-ROM光碟中，有用英文、德文、法文、西班牙文、意大利文、荷蘭文、瑞典文、葡萄牙文、中文、韓國文和日文所寫的使用說明書。在操作本投影機之前，請務必仔細閱讀整本使用說明書。

제공된 CD-ROM에는 영어, 독일어, 프랑스어, 스페인어, 이탈리아어, 네덜란드어, 스웨덴어, 포르투갈어, 중국어, 한국어, 일본어로 작성된 조작 설명서가 수록되어 있습니다. 프로젝터를 조작하기 전에 조 작 지침을 상세하게 숙지하십시오.

本機に付属のCD-ROMには、英語・ドイツ語・フランス語・スペイン語・イタリア語・オランダ語・スウェーデン語・ポルトガル語・中国語・韓国語・日本語の取扱説明書が収録されています。本機 をご使用の前に、この取扱説明書をよくお読みください。

Antes de emplear el proyector, lea con atención este manual de manejo.

Introducción

ESPAÑOL

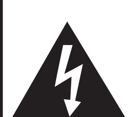
Hay dos razones importantes por las que debe registrar rápidamente la garantía de su nuevo proyector SHARP, empleando para ello la TARJETA DE REGISTRO entregada con el proyector.

1. **GARANTÍA**
   Ésta es para asegurar que usted reciba inmediatamente todos los beneficios relacionados con la garantía de los componentes, servicio y mano de obra aplicables a su adquisición.
2. **ACTA DE SEGURIDAD DE PRODUCTOS DEL CONSUMIDOR**
   Para asegurar que usted reciba rápidamente cualquier aviso de inspección de seguridad, modificación o retirada del mercado que SHARP tenga que llevar a cabo cumpliendo con el Acta de Seguridad de Productos del Consumidor, bajo de la ley 1972 LEA CON ATENCIÓN LA IMPORTANTE CLÁUSULA DE “GARANTÍA LIMITADA”. EE.UU. SOLAMENTE

ADVERTENCIA: Fuente de iluminación intensa. No mire fija ni directamente al haz de luz. Tenga especial cuidado de que los niños no miren fijamente hacia el haz de luz.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica, no exponga este producto a la lluvia ni a la humedad.

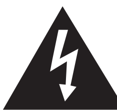
PRECAUCIÓN



RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA.
NO RETIRE LOS TORNILLOS, EXCEPTO AQUELLOS ESPECIFICADOS PARA QUE EL USUARIO PUEDA REALIZAR EL MANTENIMIENTO.



PRECAUCIÓN: PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA NO RETIRE LA TAPA. A EXCEPCIÓN DE LA LÁMPARA, NO HAY COMPONENTES QUE PUEDA REPARAR EL USUARIO. SOLICITE LAS REPARACIONES A PERSONAL DE SERVICIO CUALIFICADO.



El signo del rayo con punta de flecha en el interior de un triángulo equilátero, tiene la finalidad de avisar al usuario de la presencia de una tensión peligrosa sin aislar dentro de la caja del producto que puede ser de suficiente magnitud como para constituir un riesgo de descarga eléctrica para las personas.



El signo de exclamación en el interior de un triángulo tiene la finalidad de avisar al usuario de la presencia de importantes instrucciones de operación y mantenimiento (servicio) en los documentos que acompañan al producto.

ADVERTENCIA: Las normas de la FCC estipulan que cualquier cambio o modificación realizado en este equipo sin la aprobación expresa del fabricante podrá anular la autoridad que el usuario tiene para utilizar este equipo. EE.UU. SOLAMENTE

INFORMACIÓN

Este equipo ha sido probado y ha demostrado cumplir con las limitaciones para dispositivos digitales de la Clase A, de conformidad con el apartado 15 de las Normas de la FCC. Estas limitaciones han sido designadas para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales cuando el equipo se opera en una instalación comercial. Este equipo genera, utiliza y puede radiar energía de radiofrecuencia, y, si no se instala y utiliza según las instrucciones del manual de manejo, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones de radio. Es probable que el funcionamiento de este equipo en un área residencial cause interferencias perjudiciales, en tal caso se requerirá de la intervención del usuario para corregir la interferencia por su cuenta. EE.UU. SOLAMENTE

El cable de ordenador suministrado deberá ser utilizado con el dispositivo. Este cable se suministra para asegurar que el dispositivo cumpla con las indicaciones de la Clase A de la FCC. EE.UU. SOLAMENTE

ADVERTENCIA:

Éste es un producto Clase A. En un entorno doméstico, este producto puede causar interferencias, en cuyo caso, el usuario deberá tomar las medidas adecuadas.

PARA TIRAR EL PRODUCTO

Este producto utiliza soldadura de estaño y plomo, y una lámpara que contiene una pequeña cantidad de mercurio. Debido a la conservación del medio ambiente es posible que para tirar estos materiales existan ciertos reglamentos. Para obtener información sobre cómo tirar o reciclar este producto, póngase en contacto con las autoridades de su localidad, la Alianza de la Industria Electrónica: www.eiae.org, la organización de reciclado de lámparas www.lamprecycle.org, o Sharp marcando el 1-800-BE-SHARP.

EE.UU. SOLAMENTE

Precaución acerca del reemplazo de la lámpara

Consulte “Cambio de la lámpara” en la página **71**.

Este proyector SHARP utiliza un chip DLP®. Este sofisticado panel contiene 786.432 píxeles (microespejos). Al igual que con los equipos electrónicos de alta tecnología como, por ejemplo, los TVs de pantalla grande, sistemas de vídeo y videocámaras, existen ciertas tolerancias que el equipo debe cumplir.
Esta unidad tiene algunos píxeles inactivos dentro de tolerancias aceptables que pueden producir puntos inactivos en la pantalla de imagen. Esto no afectará a la calidad de la imagen ni a la duración esperada de la unidad.

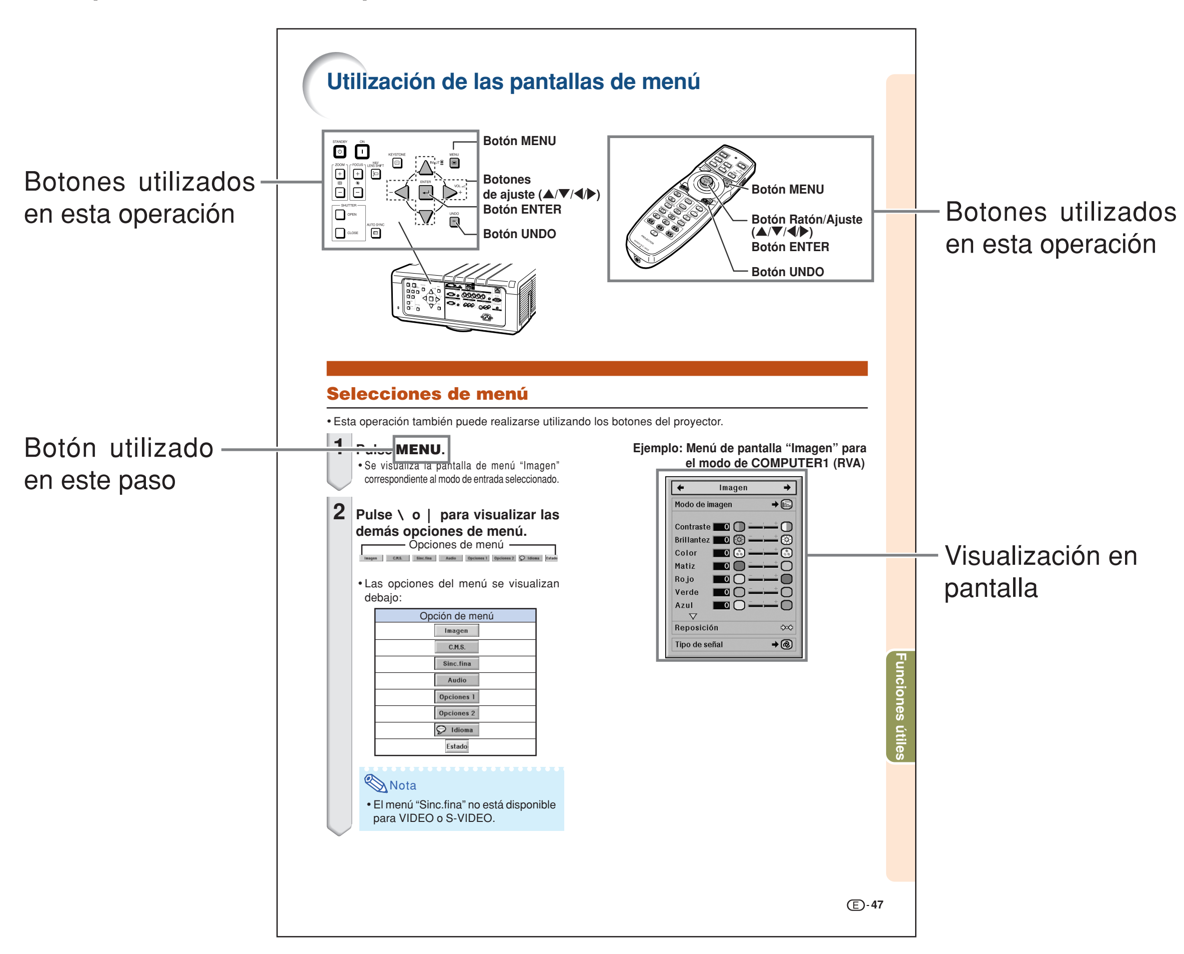
Representante autorizado responsable para el Mercado Común de la Unión Europea

SHARP ELECTRONICS (Europe) GmbH
Sonninstraße 3, D-20097 Hamburg

U.E. SOLAMENTE

Cómo leer este manual de manejo

- **En éste manual de manejo, las ilustraciones y la visualización en pantalla aparecen simplificadas. Por tanto, pueden diferir de la visualización real.**



Información........Indica medidas de seguridad al utilizar el proyector.

Nota...................Indica información adicional para instalar y manejar el proyector.

Para consultar en el futuro

Mantenimiento	Solución de problemas	Índice
➡ Página 66	➡ Páginas 79 y 80	➡ Página 83

Contenido

Preparación

Introducción

Inicio rápido

Instalación

Conexiones

Uso

Operación básica

Funciones útiles

Referencia

Apéndice

Los objetivos opcionales se describen en la página 12. Compre el objetivo adecuado.

GUÍA DE CONFIGURACIÓN

Para obtener más información, consulte la “GUÍA DE CONFIGURACIÓN” en el CD-ROM que acompaña a este manual.

Cómo acceder a los manuales de manejo en formato PDF

El CD-ROM incluye los manuales de manejo en varios idiomas en formato PDF, para que pueda utilizar el proyector aunque no tenga el presente manual. Para poder usar estos manuales debe tener instalado Adobe® Reader® en su PC (Windows® o Macintosh®).

Descargue Adobe® Reader® desde Internet (http://www.adobe.com).

Cómo acceder a los manuales de uso en formato PDF

Para Windows®:

① Inserte el CD-ROM en la unidad de CD-ROM.
② Haga doble clic en el icono “Mi PC”.
③ Haga doble clic en el icono de la unidad “CD-ROM”.
④ **Si desea ver el manual de uso**
1) Haga doble clic en la carpeta “MANUALS”.
2) Haga doble clic en el idioma (nombre de la carpeta) que desea ver.
3) Haga doble clic en el archivo en formato PDF para acceder a los manuales del proyector.

Si desea ver la guía de configuración
1) Haga doble clic en la carpeta “SETUP”.
2) Haga doble clic en el idioma (nombre de la carpeta) que desea ver.
3) Haga doble clic en el archivo en formato PDF para acceder a la guía de configuración.

Para Macintosh®:

① Inserte el CD-ROM en la unidad de CD-ROM.
② Haga doble clic en el icono “CD-ROM”.
③ **Si desea ver el manual de uso**
1) Haga doble clic en la carpeta “MANUALS”.
2) Haga doble clic en el idioma (nombre de la carpeta) que desea ver.
3) Haga doble clic en el archivo en formato PDF para acceder a los manuales del proyector.

Si desea ver la guía de configuración
1) Haga doble clic en la carpeta “SETUP”.
2) Haga doble clic en el idioma (nombre de la carpeta) que desea ver.
3) Haga doble clic en el archivo en formato PDF para acceder a la guía de configuración.

Información

- Si no puede abrir el archivo PDF deseado haciendo doble clic con el ratón, inicie primero Adobe® Reader® y luego especifique el archivo deseado seleccionando el comando “Abrir” en el menú “Archivo”.

IMPORTANTES MEDIDAS DE SEGURIDAD

PRECAUCIÓN: Lea completamente estas instrucciones antes de usar el producto y consérvelas para poder consultarlas en el futuro.

La energía eléctrica puede tener muchas aplicaciones útiles. Este producto ha sido diseñado y fabricado para garantizar la seguridad del usuario. SIN EMBARGO, EL USO INCORRECTO DEL PRODUCTO PUEDE OCASIONAR DESCARGAS ELÉCTRICAS E INCENDIOS. A fin de no anular los dispositivos de seguridad incorporados en este producto, observe las siguientes reglas básicas para la instalación, uso y mantenimiento del producto.

1. **Lectura de instrucciones**
   Antes de utilizar el producto deberán leerse todas las instrucciones de seguridad y funcionamiento.
2. **Conservación de las instrucciones**
   Las instrucciones de seguridad y funcionamiento deberán conservarse para poder utilizarlas como referencia en el futuro.
3. **Cumplimiento de advertencias**
   Deberán cumplirse todas las advertencias que aparecen en el producto y en el manual de instrucciones.
4. **Seguimiento de las instrucciones**
   Deberán seguirse todas las instrucciones de funcionamiento y utilización.
5. **Limpieza**
   Desenchufe este producto de la toma de corriente antes de limpiarlo. No emplee limpiadores líquidos ni aerosoles. Para la limpieza, utilice un paño húmedo.
6. **Aditamentos**
   No utilice aditamentos que no hayan sido recomendados por el fabricante del producto porque podrán causar peligros.
7. **Agua y humedad**
   No utilice este producto cerca del agua como, por ejemplo, próximo a una bañera, lavabo, fregadero o lavadora; ni en un sótano húmedo, al lado de una piscina o lugares similares.
8. **Accesorios**
   No coloque este producto encima de un carrito, soporte, trípode, ménsula o mesa inestable porque podría caerse y estropearse seriamente o causar lesiones graves a un niño o a un adulto. Utilícelo solamente con un carrito, soporte, trípode, ménsula o mesa que sea recomendado por el fabricante o que se venda con el producto. Al montar el producto deberán seguirse siempre las instrucciones del fabricante, y deberán utilizarse los accesorios de montaje recomendados por él.
9. **Transporte**
   La combinación del producto y el carrito deberá moverse con cuidado. Las paradas repentinas, la fuerza excesiva y las superficies desniveladas podrían hacer que la combinación del producto y el carrito volcase.

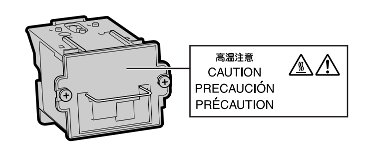


10. **Ventilación**
    Las ranuras y aberturas de la caja tienen la finalidad de que el aparato pueda ventilarse; para asegurar así su buen funcionamiento y protegerlo contra el recalentamiento. Las aberturas no deberán cubrirse ni bloquearse nunca colocando el producto en una cama, sofá, alfombra u otra superficie similar. Este producto no deberá colocarse en una instalación empotrada como, por ejemplo, una librería o estantería para libros, a menos que se disponga de la ventilación apropiada o se hayan seguido las instrucciones del fabricante.
11. **Fuentes de alimentación**
    Este producto sólo deberá funcionar con el tipo de alimentación indicado en la etiqueta de características. Si no está seguro del tipo de alimentación empleado en su hogar, consulte al distribuidor del producto o a la compañía eléctrica local. Para los productos diseñados para funcionar con la alimentación de pilas o baterías, u otras fuentes, consulte las instrucciones de uso respectivas.
12. **Conexión a tierra o polarización**
    Este producto está equipado con uno de los tipos siguientes de enchufe. Si su enchufe no se adapta a la toma de corriente, por favor contacte a un electricista para dar solución al problema. No anule la característica de seguridad del enchufe.
    a. Enchufe (principales) de tipo bifilar.
    b. Enchufe (principales) de tipo trifilar con un terminal a tierra.
       Este enchufe solo se ajustara dentro de una toma de corriente a tierra.
13. **Protección de los cables de alimentación**
    Los cables de alimentación deberán colocarse de forma que no sean pisados por personas ni aplastados por los objetos que se pongan sobre o contra ellos, y deberá tenerse mucho cuidado en los puntos donde las clavijas se unen a los cables, en las tomas de alimentación y en los puntos por donde salen del producto.
14. **Tormentas eléctricas**
    Para mayor protección de este producto durante tormentas eléctricas o cuando se deje sin atender durante un periodo de tiempo prolongado, desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente y desconéctelo del proyector. Esto impedirá que se estropee el producto debido a las tormentas eléctricas y a la sobretensión de la línea.
15. **Sobrecarga**
    No sobrecargue las tomas de corriente, cables de extensión o receptáculos de alimentación integrales porque esto puede causar un riesgo de incendio o descarga eléctrica.
16. **Entrada de objetos sólidos y líquidos**
    No introduzca nunca objetos de ninguna clase en este producto a través de las aberturas porque podrán tocar puntos peligrosos de alta tensión o crear cortocircuitos, lo que a su vez podría producir un incendio o una descarga eléctrica. No derrame nunca ningún tipo de líquido sobre el producto.
17. **Reparaciones**
    No intente reparar este producto usted mismo ya que al abrir o retirar las cubiertas podrá exponerse a una tensión peligrosa o a otros peligros. Solicite cualquier reparación a personal de servicio cualificado.
18. **Daños que requieren reparaciones**
    Desenchufe este producto de la toma de corriente y solicite el servicio de reparaciones a personal cualificado cuando se produzcan las condiciones siguientes:
    a. Si el cable o el enchufe de alimentación está estropeado.
    b. Si se han derramado líquidos o han caído objetos en el interior del producto.
    c. Si el producto ha estado expuesto a la lluvia o al agua.
    d. Si el producto no funciona normalmente a pesar de haberse seguido las instrucciones de uso. Ajuste solamente los controles indicados en este manual de instrucciones, ya que un ajuste mal hecho en otros controles podría causar daños y tal vez requiera el trabajo laborioso de un técnico cualificado para que el producto vuelva a funcionar normalmente.
    e. Si el producto se ha caído o estropeado de cualquier otra forma.
    f. Si el producto muestra un cambio patente en su funcionamiento, esto indicará la necesidad de tener que repararlo.
19. **Reemplazo de componentes**
    Cuando sea necesario reemplazar componentes, asegúrese de que el técnico de servicio utilice los componentes de reemplazo especificados por el fabricante o que posean las mismas características que los originales. Las sustituciones no autorizadas pueden ocasionar incendios, descargas eléctricas u otros peligros.
20. **Comprobación de seguridad**
    Al terminar cualquier trabajo de mantenimiento o reparación en este producto, solicite al técnico de servicio que realice comprobaciones de seguridad para determinar si el producto se encuentra en buenas condiciones de funcionamiento.
21. **Instalación en la pared o en el techo**
    Este producto debe montarse en una pared o techo sólo de la forma indicada por el fabricante.
22. **Calor**
    Este producto deberá instalarse lejos de fuentes de calor tales como radiadores, salidas de aire caliente, estufas y otros productos (incluidos amplificadores) que produzcan calor.

Al instalar el proyector, asegúrese de leer y observar las siguientes medidas de seguridad.

Advertencia acerca de la unidad de lámpara

■ Si la lámpara se rompe las partículas de cristal pueden ser un peligro. Si la lámpara se rompe, solicite su concesionario de proyectores o centro de reparaciones Sharp autorizado más cercano.
Consulte la sección "Acerca de la lámpara" en la página 71.



Precauciones a tener en cuenta para la instalación del proyector

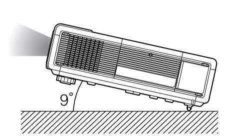
■ Para minimizar la necesidad de mantenimiento y mantener una alta calidad de imagen, SHARP recomienda instalar este proyector en un lugar que esté libre de humedad, polvo y humo de cigarrillo. Si se instala el proyector en un ambiente expuesto a estas condiciones, será necesario limpiar las aberturas de ventilación y el objetivo con mayor frecuencia de lo normal. Siempre que el proyector sea limpiado periódicamente, el uso del mismo en estos ambientes no reducirá su vida útil. La limpieza interna sólo debe ser realizada por un concesionario de proyectores o centro de reparaciones Sharp autorizado.

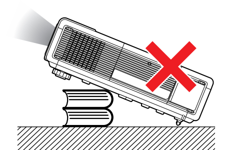
No instale el proyector en lugares expuestos a la luz directa del sol o a luz intensa.

■ Sitúe la pantalla de modo que no quede expuesta a la luz directa del sol o a la iluminación de la habitación. La luz que incide directamente en la pantalla atenúa los colores, lo cual dificulta la visualización de la imagen. Si instala la pantalla en una habitación soleada o luminosa, cierre las cortinas y baje la intensidad de las luces.

El proyector puede inclinarse hasta un máximo de 9 grados.

■ El proyector debe instalarse dentro de un ángulo 9 grados respecto del plano horizontal.
Si la aplicación requiere un ángulo de inclinación superior a 9 grados, consulte con la oficina de ventas de Sharp de su zona.





Cuando utilice el proyector en zonas altas tales como montañas (a altitudes de unos 1.500 metros (4.900 pies) o más).

■ Cuando utilice el proyector en zonas altas con aire enrarecido, ponga "Modo vent." en "Alta". No cumplir con esto puede afectar a la duración del sistema óptico.

Advertencia acerca de la colocación del proyector en una posición alta.

■ Cuando coloque el proyector en una posición alta, cerciórese de asegurarlo con mucho cuidado para evitar que pueda caerse y lesionar a alguna persona.

No someta el proyector a impactos fuertes y/o vibración.

■ Tenga cuidado de no golpear o dañar la superficie del objetivo.

Descanse la vista ocasionalmente.

■ Si mira continuamente la pantalla durante horas, se le cansará la vista. Asegúrese de descansar la vista ocasionalmente.

Evite los lugares con temperaturas demasiado altas o bajas.

■ La temperatura de funcionamiento del proyector es de 41°F a 104°F (+5°C a +40°C).
■ La temperatura de almacenamiento del proyector es de –4°F a 140°F (–20°C a +60°C).

No bloquee las aberturas de entrada y salida de aire.

- Deje un espacio de al menos 11 $^{13}/_{16}$" (30 cm) entre la abertura de salida de aire y la pared u objeto más cercano.
- Fije el proyector en un lugar donde no haya aire próximo a su ventilador de expulsión. A fin de evitar que el calor proveniente del ventilador de expulsión ingrese al área de ventilación de entrada, deje por lo menos un espacio mayor a 11 $^{13}/_{16}$" (30 cm) entre el ventilador de entrada y las paredes u objetos circundantes.
- Si se obstruye el ventilador de enfriamiento, un circuito de protección activa el modo de espera del proyector. Esto no indica mal funcionamiento. (Vea las páginas 69 y 70.) Retire el cable de alimentación del proyector desde el toma de corriente mural y espere por lo menos 10 minutos. Instale el proyector en un lugar donde las aberturas de entrada y de salida de aire no queden bloqueadas, enchufe el cable de alimentación y encienda el proyector. Esto restablecerá la condición normal de funcionamiento del proyector.

Precaución acerca del uso del proyector

- No someta el proyector a impactos fuertes y/o vibración, ya que ello podría dañarlo. Tome precauciones extras para no dañar el objetivo. Si tiene planeado no utilizar el proyector durante un largo período de tiempo, asegúrese de desenchufar el cable de alimentación de la toma de corriente mural, y desconecte todos los demás cables conectados al proyector.
- No transporte el proyector sujetándolo por el objetivo.
- Cuando guarde el proyector, asegúrese de acoplar la tapa del objetivo o la tapa a prueba de suciedad al proyector. (Vea la página 13.)
- No exponga el bolso de transporte o el proyector a la luz directa del sol o a fuentes de calor. De lo contrario, el bolso de transporte o el proyector podrán cambiar de color o deformarse.

Conexión de otros equipos

- Al conectar un ordenador u otro equipo audiovisual al proyector, haga las conexiones DESPUÉS de desenchufar el cable de alimentación del proyector de la toma de CA y apagar el equipo que va a conectar.
- Para obtener instrucciones sobre cómo hacer las conexiones, lea los manuales de manejo del proyector y del equipo que va a conectar.

Uso del proyector en otros países

- La tensión de alimentación y la forma del enchufe pueden variar dependiendo de la región o país en que vaya a usar el proyector. Al usar el proyector en el extranjero, asegúrese de utilizar el cable de alimentación apropiado para el país en que se encuentre.

Función de monitor de temperatura



- Si el proyector comienza a recalentarse debido a problemas de configuración u obstrucción de las aberturas de ventilación, "" y "TEMPERATURA" se iluminarán en la esquina inferior izquierda de la imagen. Si la temperatura sigue aumentando, la lámpara se apagará, el indicador de advertencia de temperatura del proyector parpadeará y, después de un periodo de enfriamiento de 90 segundos, se activará el modo de espera del proyector. Para más detalles, consulte la sección "Indicadores de mantenimiento" en la página 69.

Información

- El ventilador de enfriamiento regula la temperatura interna del proyector, y su funcionamiento se controla de forma automática. El sonido del ventilador puede variar durante el funcionamiento del proyector debido a cambios en la velocidad del ventilador. Esto no indica mal funcionamiento.
- Incluso si desenchufa el cable de alimentación después de utilizar el proyector, el ventilador de enfriamiento seguirá funcionando durante unos instantes. Al guardar el proyector en el bolso de transporte, asegúrese de que el ventilador de enfriamiento se haya detenido.

Instalación de objetivo opcional

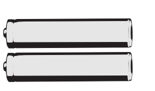
- Para instalar un objetivo opcional, remítase a la sección "Acople del objetivo opcional" en la página 77 o el manual de instalación de objetivo (provisto con el objetivo opcional).
- Quite el objetivo opcional cuando lleve el proyector. Cargar el proyector con un objetivo opcional acoplado puede causar daños al mencionado aparato a causa de la vibración u otros factores.

Accesorios

Accesorios suministrados



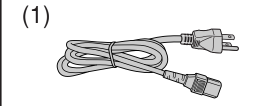
Mando a distancia
<9NK5041816900>



Dos pilas R-6
(tamaño “AA”, UM/SUM-3, HP-7 o similar)

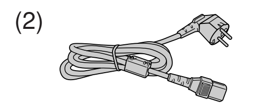
Cable de alimentación*

(1)



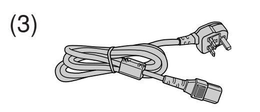
Para EE.UU., Canadá, etc.
(6' (1,8 m))
<9NK3090204900>

(2)



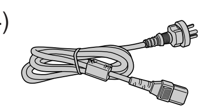
Para Europa, excepto el Reino Unido
(6' (1,8 m))
<9NK3090152700>

(3)



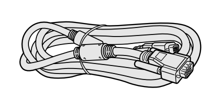
Para el Reino Unido, Hong Kong y Singapur
(6' (1,8 m))
<9NK3090152900>

(4)

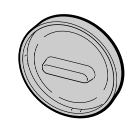


Para Australia, Nueva Zelanda y Oceanía
(6' (1,8 m))
<9NK3090152600>

* Use el cable de alimentación apropiado para las tomas de corriente de su país.



Cable RVA
(10' (3,0 m))
<9NK3080431000>



Tapa del objetivo
(Sólo se suministra con XG-P610X)
<9NK3392072800>
Tapa a prueba de suciedad
(Sólo se suministra con XG-610X-N)
<9NK3392072900>

- CD-ROM con el manual del proyector y referencias técnicas
  <9NK3534059900>
- Manual de manejo (este manual)
  <9NK5010071200>

Nota

- Los códigos que figuran entre “< >” corresponden a códigos de piezas de recambio.
- Cuando se encuentra acoplada, use la tapa del objetivo provista con la misma.
- Puede acoplar la tapa a prueba de suciedad al proyector solo cuando no hay objetivo acoplado. (No acople la tapa a prueba de suciedad cuando hay un objetivo acoplado.)

Accesorios opcionales

■ Unidad de lámpara	AN-P610LP
■ Adaptador para montaje en el techo	AN-P610T
■ Unidad para montaje en el techo	AN-TK201
	AN-TK202
■ Receptor remoto	AN-MR2
■ Cable 3 RCA a mini D-sub de 15 contactos (10' (3,0 m))	AN-C3CP2



Nota

- Dependiendo de la región, algunos de los accesorios opcionales podrían no estar disponibles. Consulte con su concesionario de proyectores o centro de reparaciones Sharp autorizado más cercano.

Objetivos opcionales

■ Objetivo	Distancia de proyección para un tamaño de pantalla de 100"	
Objetivo angular fijo (× 0,8)	AN-P8EX	5'4" (1,6 m)
Objetivo angular fijo (× 1,2)	AN-P12EX	8' (2,4 m)
Objetivo granangular-zoom (× 1,5 – 1,8)	AN-P15EZ	10' – 12' (3,0 m – 3,7 m)
Objetivo zoom estándar (× 1,8 – 2,25) (acoplado a XG-P610X)	AN-P18EZ	12' – 15' (3,7 m – 4,6 m)
Objetivo telefoto-zoom (× 2,25 – 3,0)	AN-P23EZ	15' – 20' (4,6 m – 6,1 m)
Objetivo telefoto-zoom (× 3,0 – 4,5)	AN-P30EZ	20' – 30' (6,1 m – 9,1 m)
Objetivo telefoto-zoom (× 4,5 –7,0)	AN-P45EZ	30' – 46'8" (9,1 m – 14,2 m)

Al proyector XG-P610X-N no se acopla ningún objetivo. El objetivo zoom estándar se acopla al proyector XG-P610X.
Los objetivos opcionales de Sharp también están disponibles para aplicaciones especializadas. Solicite información detallada sobre todos los objetivos a su concesionario de proyectores o centro de reparaciones Sharp autorizado más cercano. (Cuando vaya a utilizar un objetivo, consulte primero el manual de manejo.)

Distancia de proyección

El siguiente gráfico es para una pantalla de 100 pulgadas (254 cm) con el formato normal 4:3.

Pantalla

Objetivo angular fijo (AN-P8EX)
5'4" (1,6 m)
Relación de distancias de proyección 1:0,8

Objetivo angular fijo (AN-P12EX)
8' (2,4 m)
Relación de distancias de proyección 1:1,2

Objetivo granangular-zoom (AN-P15EZ)
10' – 12' (3,0 m – 3,7 m)
Relación de distancias de proyección 1:1,5–1,8

Objetivo zoom estándar (AN-P18EZ: equipo estándar con XG-P610X)
12' – 15' (3,7 m – 4,6 m)
Relación de distancias de proyección 1:1,8–2,25

Objetivo telefoto-zoom (AN-P23EZ)
15' – 20' (4,6 m – 6,1 m)
Relación de distancias de proyección 1:2,25–3,00

Objetivo telefoto-zoom (AN-P30EZ)
20' – 30' (6,1 m – 9,1 m)
Relación de distancias de proyección 1:3,0–4,5

Objetivo telefoto-zoom (AN-P45EZ)
30' – 46' 8" (9,1 m – 14,2 m)
Relación de distancias de proyección 1:4,5–7,0

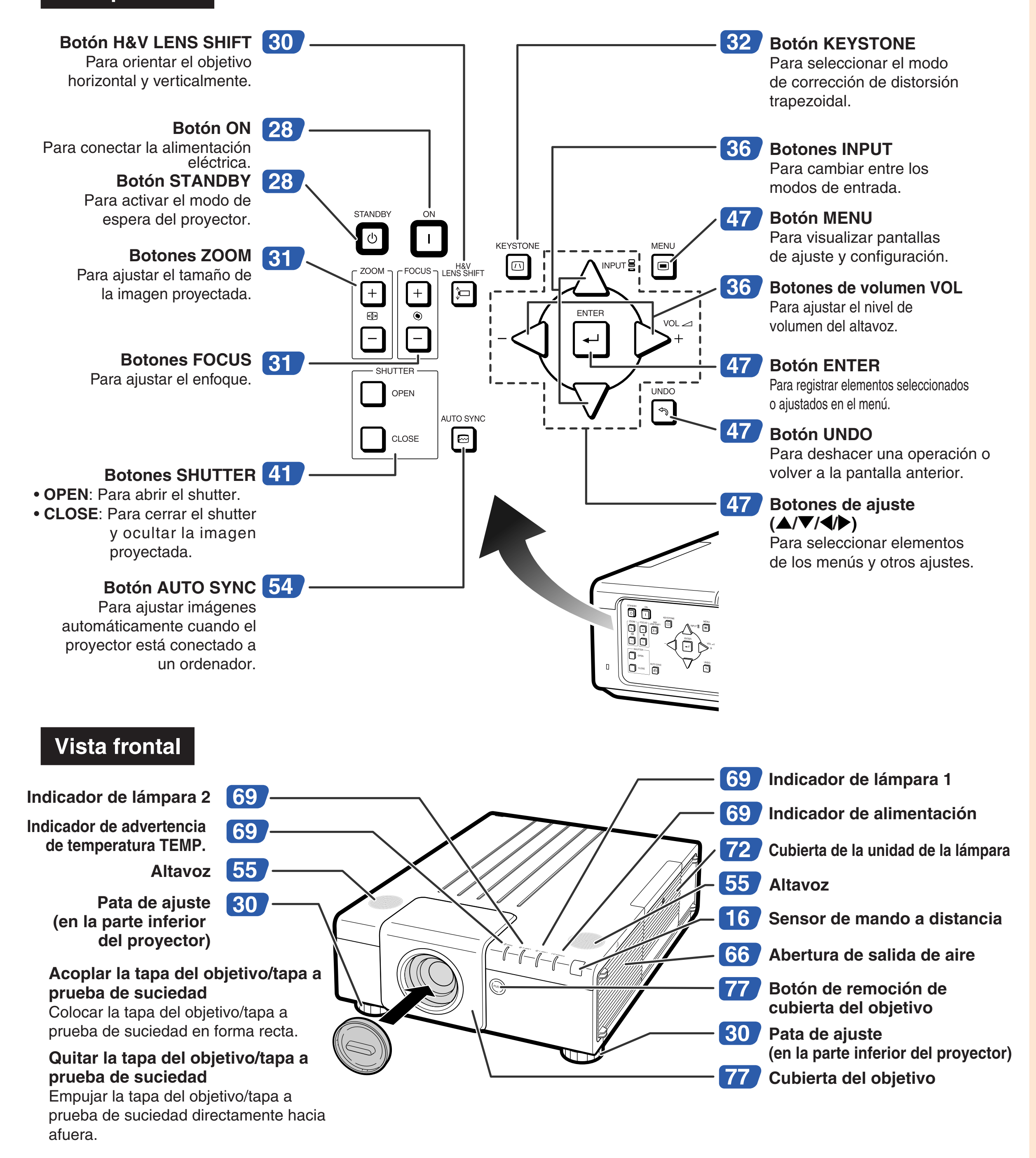
5 10 15 20 25 30 35 40 45 50 (pies)

Nombres y funciones de las partes

Los números en [ ] se refieren a las páginas principales de este manual de manejo en donde se explica el tema.

Proyector

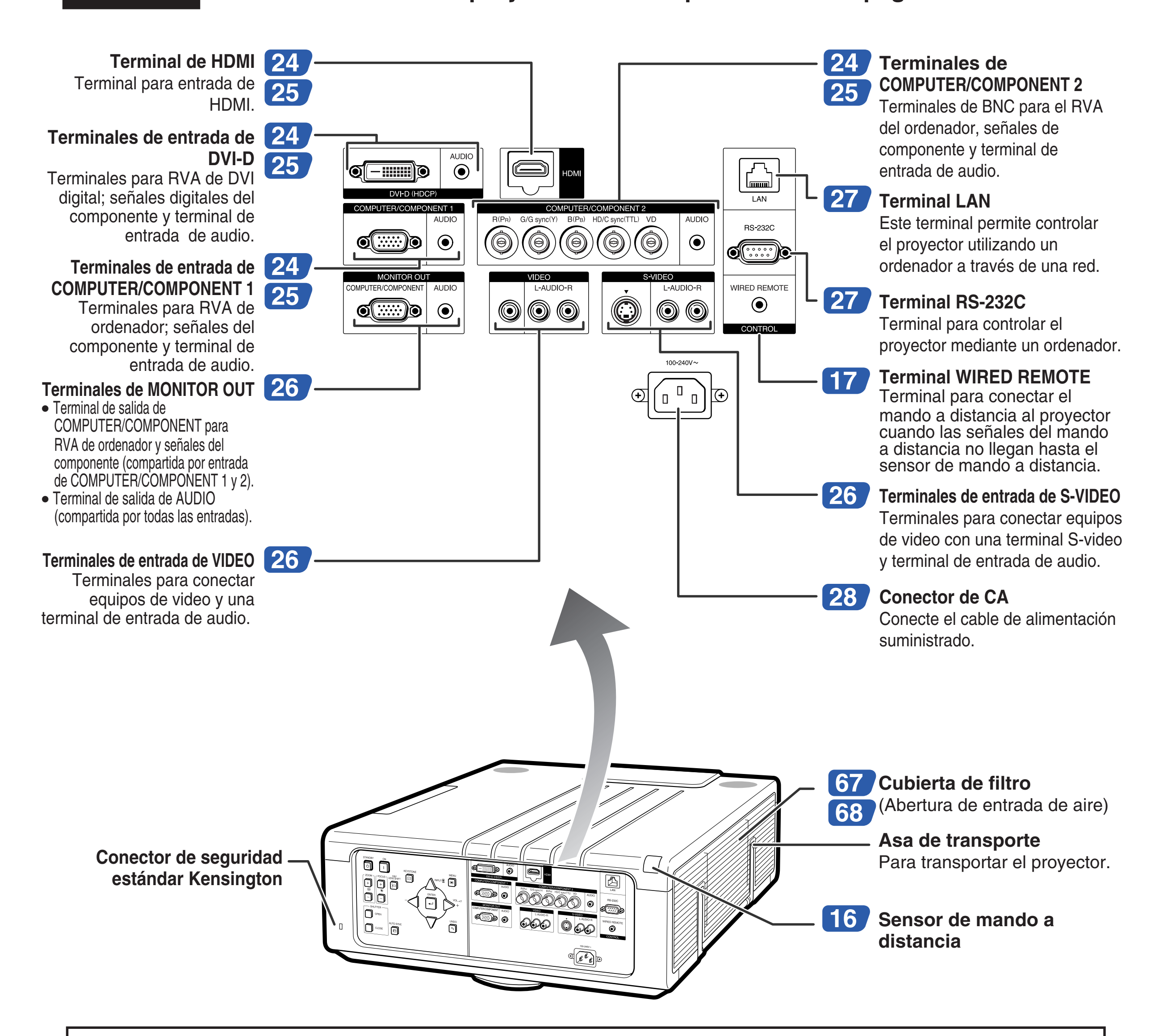
Vista posterior



Los números en [ ] se refieren a las páginas principales de este manual de manejo en donde se explica el tema.

Proyector (Vista posterior)

Terminales Consulte "Conectar el proyector a otros aparatos" en las páginas 24 a 26.



Uso del candado de seguridad Kensington

- Este proyector está equipado con un conector de seguridad estándar Kensington que se utiliza con el sistema de seguridad MicroSaver de Kensington. Para obtener instrucciones sobre cómo asegurar el proyector, consulte la información incluida con el sistema.

Los números en [ ] se refieren a las páginas principales de este manual de manejo en donde se explica el tema.

Mando a distancia

Botones FOCUS 31
Para enfocar la imagen proyectada.

Botón STANDBY 28
Para activar el modo de espera del proyector.

Botones ZOOM 31
Para ajustar el tamaño de la imagen proyectada.

Botón KEYSTONE 32
Para seleccionar el modo de corrección de distorsión trapezoidal.

Botón Ratón/Ajuste (▲/▼/◀/▶) 18・47
- Para desplazar el cursor del ordenador mientras el interruptor ADJ./MOUSE está en posición MOUSE (Ratón).
- Para seleccionar opciones de menú mientras el interruptor ADJ./MOUSE está en posición ADJ. (Ajuste).

Botón ENTER
Para registrar ítems seleccionados o ajustados en el menú.

Botón L-CLICK 18
Para hacer clic con el botón principal mientras el interruptor ADJ./MOUSE está en posición MOUSE (Ratón).

Botones MAGNIFY (ampliar/reducir) 37
Para ampliar o reducir parte de la imagen.

Botón BREAK TIMER 41
Para fijar la hora de descanso.

Botón AUTO SYNC 54
Para ajustar imágenes automáticamente cuando el proyector está conectado a un ordenador.

Botones COMPUTER 1/2, DVI, HDMI, VIDEO y S-VIDEO 36
Para cambiar a los respectivos modos de entrada.

Botón LIGHT
Para encender todos los botones del mando a distancia.

Botón ON 28
Para conectar la alimentación eléctrica.

Interruptor ADJ./MOUSE 17
Para cambiar los modos del mando a distancia.

Botón H&V LENS SHIFT 30
Para orientar el objetivo horizontal y verticalmente.

Botón MENU 47
Para visualizar pantallas de ajuste y configuración.

Botón R-CLICK/UNDO 18・47
- Para hacer clic con el botón secundario mientras el interruptor ADJ./MOUSE está en posición MOUSE (Ratón).
- Para deshacer una operación o volver a la pantalla anterior mientras el interruptor ADJ./MOUSE está en posición ADJ. (Ajuste).

Botones SHUTTER 41
- **OPEN**: Para abrir el shutter.
- **CLOSE**: Para cerrar el shutter y ocultar la imagen proyectada.

Botones de volumen VOL 36
Para ajustar el nivel de volumen del altavoz.

Botón MUTE 37
Para desactivar temporalmente el sonido.

Botón FREEZE 38
Para congelar imágenes.

Botón RESIZE 39
Para cambiar el tamaño de la pantalla.

Botón PICTURE MODE 38
Para cambiar el modo de imagen.

WIRED R/C JACK 17
Para conectar el mando a distancia al proyector cuando las señales del mando a distancia no llegan hasta el sensor de mando a distancia.


Nota

- El botón **LIGHT** sobre el mando a distancia se compone de material luminoso, visible en la oscuridad. La visibilidad disminuirá con el tiempo. La exposición a la luz recargará los botones de luz.

Uso del mando a distancia

Alcance del mando a distancia

El mando a distancia puede utilizarse para controlar el proyector dentro de los márgenes que se indican en la ilustración.

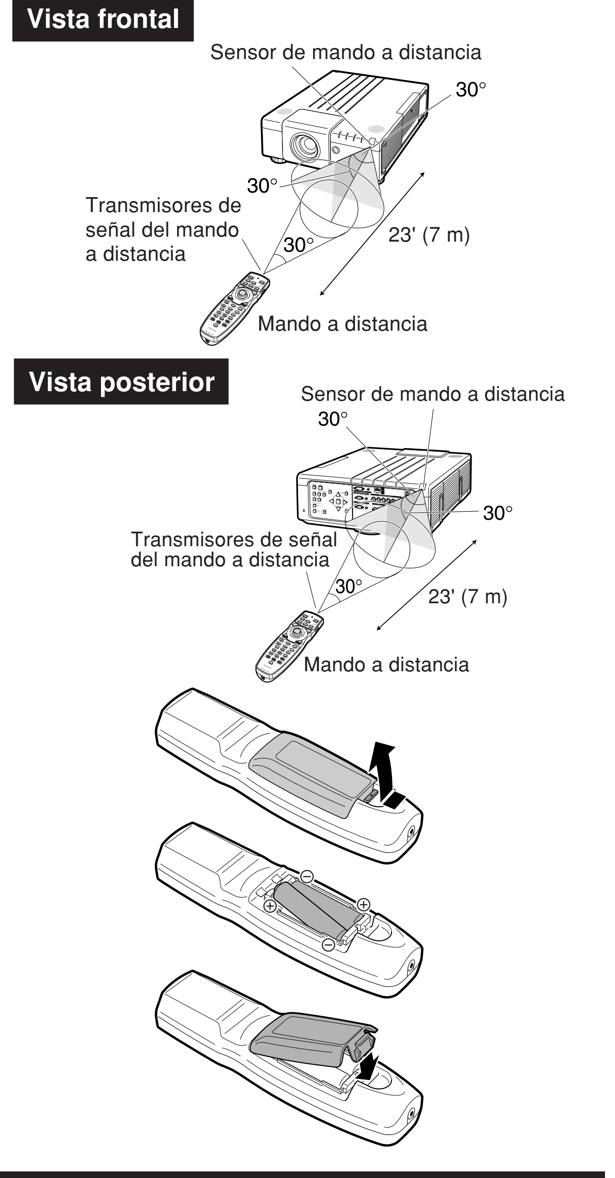


Nota

- La señal del mando a distancia puede reflejarse en una pantalla, lo cual facilita su uso. Sin embargo, la distancia efectiva de la señal puede variar dependiendo del material de la pantalla.

Al usar el mando a distancia:

- Asegúrese de no dejaro caer, ni exponerlo a la humedad o alta temperatura.
- El mando a distancia no funcionará correctamente cuando esté bajo el efecto de una lámpara fluorescente. En este caso, aleje el proyector de la lámpara fluorescente.



Instalación de las pilas

1 **Tire de la pestaña de la tapa y retire la tapa en la dirección de la flecha.**

2 **Instale las pilas suministradas.**
- Instale las pilas asegurándose de que las polaridades coincidan con las marcas ⊕ y ⊖ en el interior del compartimiento de las pilas.

3 **Inserte las lengüetas situadas al final de la tapa de la batería en sus ranuras y haga presión para colocarla.**

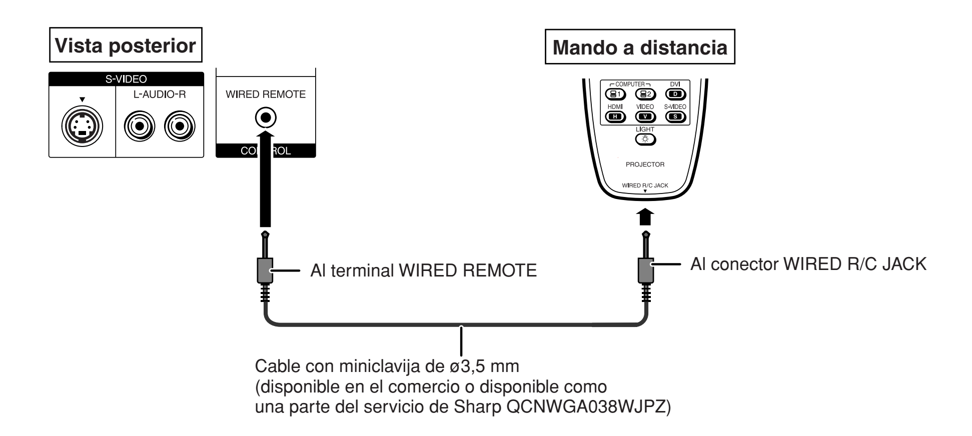
El uso incorrecto de las pilas puede causar fugas o explosiones. Tome las precauciones que se indican a continuación.

⚠ Precaución

- Peligro de explosión si se cambia mal la pila. Cámbiela sólo por otra igual o de tipo equivalente.
- Instale las pilas asegurándose de que las polaridades coincidan con las marcas ⊕ y ⊖ en el interior del compartimiento de las pilas.
- Las pilas de distinto tipo tienen propiedades diferentes; por lo tanto, no mezcle distintos tipos de pilas.
- No utilice simultáneamente pilas usadas y pilas nuevas.
  Esto podría reducir la vida útil de las pilas nuevas o causar fugas en las pilas usadas.
- Extraiga las pilas del mando a distancia cuando se hayan agotado; de lo contrario, las pilas podrán tener fugas. El líquido de las pilas (electrólito) es peligroso para la piel; por lo tanto, asegúrese de limpiar primero las pilas y luego sáquelas con un paño.
- Las pilas incluidas con este proyector se pueden agotar en un corto preíodo de tiempo, dependiendo de cómo las use. Asegúrese de reemplazarlas por pilas nuevas lo antes posible.
- Extraiga las pilas de mando distancia cuando no vaya a usarlo durante un período prolongado de tiempo.
- Cumpla con las normas (ordenanzas) de cada gobierno local cuando tire las pilas agotadas.

Uso del mando a distancia con un cable de señal

Cuando no sea posible recibir las señales del mando a distancia debido al lugar en que el proyector está instalado, utilice un cable con miniclavija de ø3,5 mm para conectar el mando a distancia al proyector. De esta forma podrá controlar el proyector mediante el mando a distancia.




Nota

- La función inalámbrica a distancia no es posible cuando el cable con miniclavija de ø3,5 mm hembra es conectado al proyector. El funcionamiento inalámbrico a distancia tal vez requiera que el cable con miniclavija de ø3,5 mm hembra sea desconectado del proyector.

Cambio de modo del mando a distancia

El mando a distancia tiene dos funciones. Sirve para controlar el proyector y como ratón inalámbrico del ordenador.
Deslice el interruptor ADJ./MOUSE del mando a distancia al otro lado, según el uso que se desee.

Control del proyector

ADJ.
MOUSE

Ratón inalámbrico del ordenador

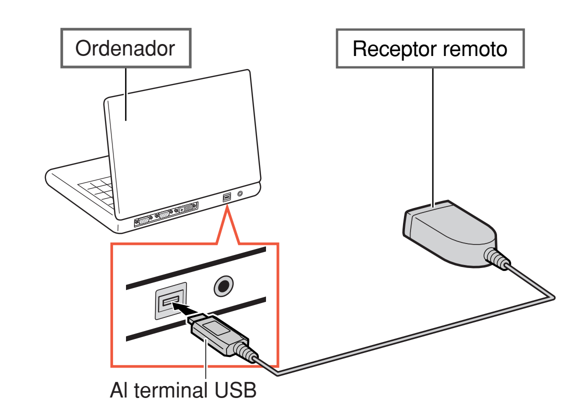
ADJ.
MOUSE

Información

- Cuando utilice el mando a distancia como el mouse inalámbrico del ordenador, conecte el receptor remoto opcional (AN-MR2) a éste. (Vea la página 18)

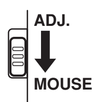
Uso del mando a distancia como ratón inalámbrico de ordenador

Cuando conecte el receptor remoto opcional (AN-MR2) al ordenador, puede utilizar el mando a distancia como el mouse inalámbrico del mismo.



1 Conecte el receptor remoto opcional a la terminal USB sobre el ordenador.

2 Deslice el interruptor ADJ./MOUSE del mando a distancia a la posición MOUSE.



3 Use la función del ratón.

- Coloque el mando a distancia en dirección al receptor remoto.

■ Para mover el cursor

Pulse ▲/▼/◀/▶.

■ Para hacer clic con el botón izquierdo

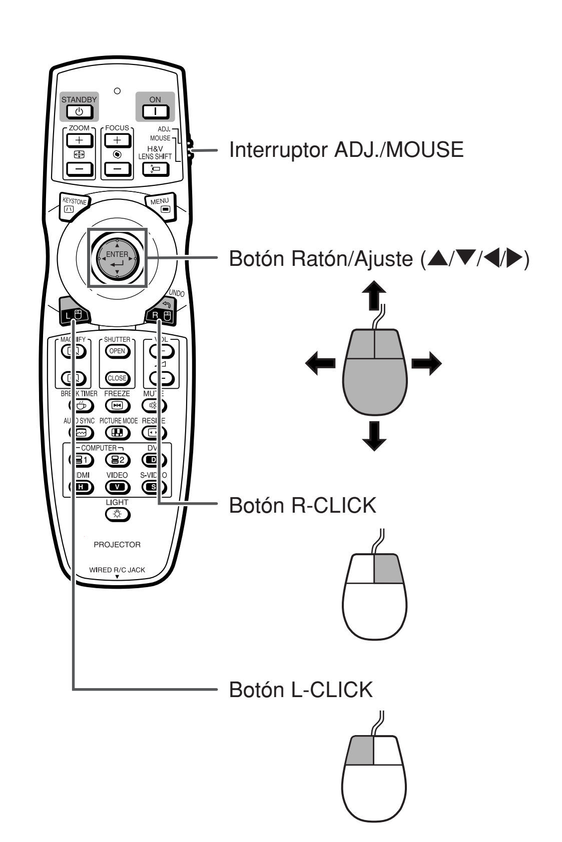
Pulse **L-CLICK**.

■ Para hacer clic con el botón derecho

Pulse **R-CLICK**.

■ Si su ordenador sólo admite un ratón de un solo clic (como un Macintosh®)

Pulse **L-CLICK** o **R-CLICK**. (**L-CLICK** y **R-CLICK** funcionan de la misma forma.)



Nota

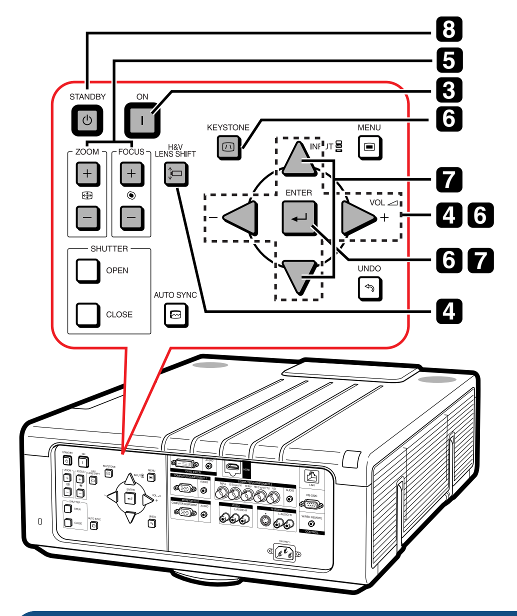
- Esta característica solo funciona con Microsoft® Windows® OS y Mac OS®. Sin embargo, esta característica no funcionará con los siguientes sistemas operativos que no soporten USB.
  - Versiones anteriores a Windows® 95.
  - Versiones anteriores a Windows® NT4.0.
  - Versiones anteriores a Mac OS® 8.5.
- Asegúrese de que el ordenador reconoce la conexión USB.
- Mientras el mando a distancia está conectado al proyector con un cable de señal, no se puede utilizar la función de ratón inalámbrico del ordenador.

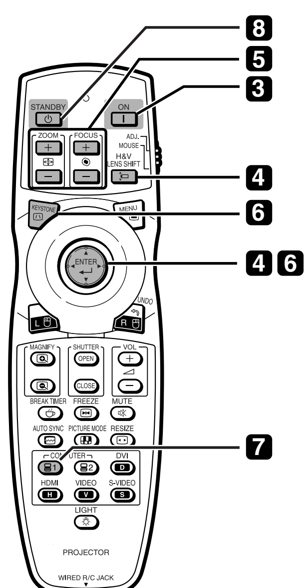
Inicio rápido

Esta sección muestra el funcionamiento básico (proyector conectado al ordenador). Para obtener detalles, vea la página que se especifica a continuación para cada paso.

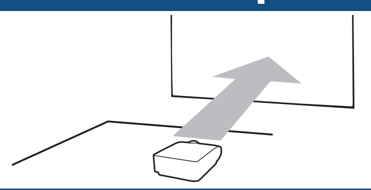
Preparación y proyección

En esta sección, se explica como ejemplo la conexión del proyector y el ordenador.





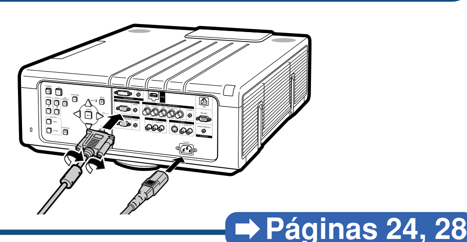
1. Coloque el proyector apuntando hacia una pantalla



➡ Página 21

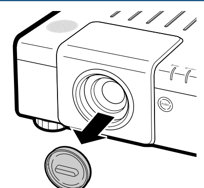
2. Conecte el proyector al ordenador y enchufe el cable de alimentación en el conector de CA del proyector

Para conectar un equipo distinto del ordenador, vea las páginas 25 y 26.



➡ Páginas 24, 28

3. Quite la tapa del objetivo y encienda el proyector



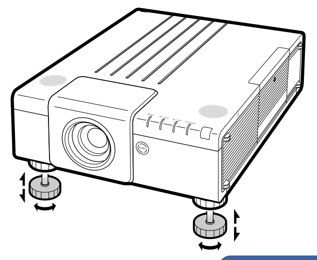
Pulse **ON** en el proyector o en el mando a distancia.

➡ Página 28

4. Ajuste el ángulo

Ajuste del ángulo del proyector

- Oriente el objetivo horizontal y verticalmente.
  ① Pulse **H&V LENS SHIFT** en el proyector o en el mando a distancia.
  ② Pulse ▲, ▼, ◀ o ▶ en el proyector o en el mando a distancia.
- Fije el ángulo del proyector girando las patas de ajuste.



➡ Páginas 29, 30

5. Ajuste el enfoque y el nivel de ampliación

① Pulse **FOCUS** +/– en el proyector o en el mando a distancia para ajustar el enfoque.
② Pulse **ZOOM** +/– en el proyector o en el mando a distancia para ajustar el zoom.

➡ Página 31

6. Corrección de la distorsión de la imagen debida al ángulo de proyección

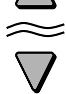
① Pulse **KEYSTONE** en el proyector o en el mando a distancia.
② Pulse **ENTER** en el proyector o en el mando a distancia.
③ Pulse ▲, ▼, ◀ o ▶ para desplazar la posición de la parte superior izquierda de la imagen.
④ Pulse **ENTER** para fijar la posición.
⑤ Repita el mismo procedimiento con las posiciones superior derecha, inferior derecha e inferior izquierda de la imagen.
- Cuando se fija la posición de la parte inferior izquierda, se efectúa la corrección y desaparece la pantalla.

➡ Página 32

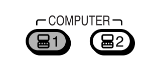
7. Seleccione el modo de ENTRADA

Pulse **INPUT** en el proyector o **COMPUTER1** en el mando a distancia para seleccionar el modo “COMPUTER1”.

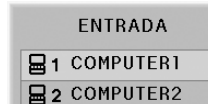
En el proyector



En el mando a distancia



Lista ENTRADA



Visualización en pantalla (RVA)



- Cuando se pulsan los botones **INPUT** del proyector, aparece la lista ENTRADA.
  Pulse ▲/▼ para cambiar el modo de ENTRADA y posteriormente pulse **ENTER**.
- Cuando utilice el mando a distancia, pulse **COMPUTER1/2**, **DVI**, **HDMI**, **VIDEO** o **S-VIDEO** para cambiar el modo de entrada.

➡ Página 36

8. Apagado

Pulse **STANDBY** en el proyector o en el mando a distancia. Mientras se muestra el mensaje de confirmación, vuelva a pulsar **STANDBY**.

▼ Visualización en pantalla

¿Entrar al modo de ESPERA?
Sí: Pulse de nuevo No: Espere

- Puede desconectar el cable de alimentación aún si el proyector está en funcionamiento.
- Incluso si desenchufa el cable de alimentación de la toma de CA, el ventilador de enfriamiento seguirá funcionando durante unos instantes.

➡ Página 28

Instalación del proyector

Instalación del proyector

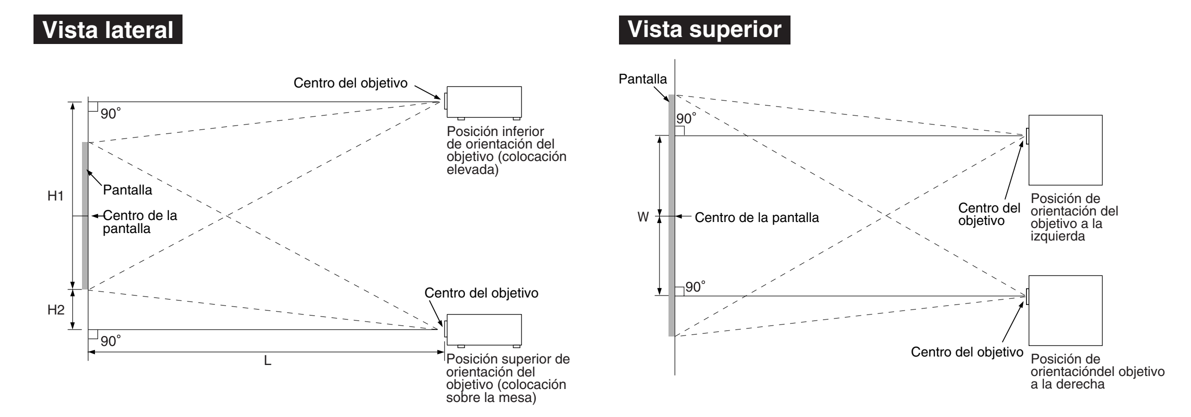
Para una calidad de imagen óptima, coloque el proyector perpendicular a la pantalla con las patas del mismo planas y niveladas. Hacer esto eliminará tener que hacer la corrección de distorsión trapecial y proporcionará la mejor calidad de la imagen.



- El objetivo del proyector debe quedar centrado en la pantalla. Si la línea horizontal que pasa a través del centro del objetivo no está perpendicular a la pantalla, la imagen aparecerá distorsionada, lo que dificultará su visualización.
- Para conseguir una imagen óptima, sitúe la pantalla de modo que no quede expuesta a la luz directa del sol o a la iluminación de la habitación. La luz que incide directamente en la pantalla atenúa los colores, lo cual dificulta la visualización de la imagen. Si instala el proyector en una habitación soleada o luminosa, cierre las cortinas y reduzca la intensidad de las luces.

Instalación estándar (Proyección frontal)

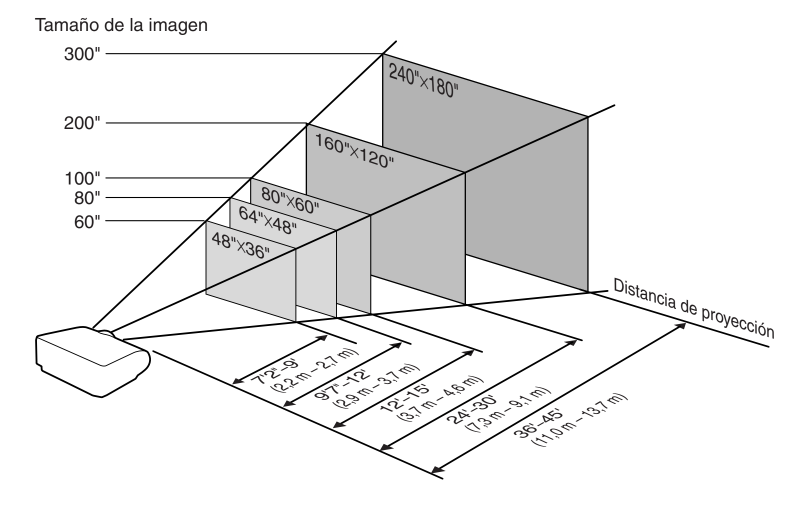
■ Instale el proyector a la distancia requerida de la pantalla según el tamaño de imagen deseado. (Para obtener información detallada, consulte la “GUÍA DE CONFIGURACIÓN” en el CD-ROM que acompaña a este manual.)



Indicación del tamaño de la imagen proyectada y de la distancia de proyección

Para obtener información detallada, consulte la “GUÍA DE CONFIGURACIÓN” en el CD-ROM que acompaña a este manual.

Ejemplo: Modo NORMAL (4:3) para el objetivo zoom estándar (AN-P18EZ)



Objetivo zoom estándar (AN-P18EZ: equipo estándar con XG-P610X)

F2,5, f=25,5-32 mm

Señal de entrada 4:3 (Modo Normal)

Tamaño de la imagen (pantalla)			Distancia de proyección [L]		Distancia desde el centro del objetivo a la parte inferior de la imagen [H]		Distancia desde el centro del objetivo hasta el centro de la imagen [W]
Diag. [χ]	Anchura	Altura	Mínima [L1]	Máxima [L2]	Inferior [H1]	Superior [H2]	
300" (762 cm)	610 cm (240")	457 cm (180")	11,0 m (36' 0")	13,7 m (45' 0")	–480,1 cm (–189")	22,9 cm (9")	±213,4cm (84")
250" (635 cm)	508 cm (200")	381 cm (150")	9,1 m (30' 0")	11,4 m (37' 6")	–400,1 cm (–157 1/2")	19,1 cm (7 1/2")	±177,8cm (70")
200" (508 cm)	406 cm (160")	305 cm (120")	7,3 m (24' 0")	9,1 m (30' 0")	–320,0 cm (–126")	15,2 cm (6")	±142,2cm (56")
150" (381 cm)	305 cm (120")	229 cm (90")	5,5 m (18' 0")	6,9 m (22' 6")	–240,0 cm (–94 1/2")	11,4 cm (4 1/2")	±106,7cm (42")
120" (305 cm)	244 cm (96")	183 cm (72")	4,4 m (14' 5")	5,5 m (18' 0")	–192,0 cm (–75 19/32")	9,1 cm (3 19/32")	±85,3cm (33 19/32")
100" (254 cm)	203 cm (80")	152 cm (60")	3,7 m (12' 0")	4,6 m (15' 0")	–160,0 cm (–63")	7,6 cm (3")	±71,1cm (28")
80" (203 cm)	163 cm (64")	122 cm (48")	2,9 m (9' 7")	3,7 m (12' 0")	–128,0 cm (–50 13/32")	6,1 cm (2 13/32")	±56,9cm (22 13/32")
70" (178 cm)	142 cm (56")	107 cm (42")	2,6 m (8' 5")	3,2 m (10' 6")	–112,0 cm (–44 3/32")	5,3 cm (2 3/32")	±49,8cm (19 19/32")
60" (152 cm)	122 cm (48")	91 cm (36")	2,2 m (7' 2")	2,7 m (9' 0")	–96,0 cm (–37 51/64")	4,6 cm (1 51/64")	±42,7cm (16 51/64")

χ: Tamaño de la imagen (diag.) (pulg/cm)
L1: Distancia de proyección mínima (m/pies)
L2: Distancia de proyección máxima (m/pies)
H1: Distancia inferior desde el centro del objetivo hasta la parte inferior de la imagen (cm/pulg)
H2: Distancia superior desde el centro del objetivo hasta la parte inferior de la imagen (cm/pulg)
W: Distancia desde el centro del objetivo hasta el centro de la imagen (cm/pulg)

Fórmula para tamaño de imagen y distancia de proyección
[m/cm]
L1 (m) = 0,03658χ
L2 (m) = 0,04572χ
H1 (cm) = –1,6002χ
H2 (cm) = 0,0762χ
W (cm) = ±0,7112χ
[Pies/pulgadas]
L1 (pies) = 0,03658χ / 0,3048
L2 (pies) = 0,04572χ / 0,3048
H1 (pulg) = –1,6002χ / 2,54
H2 (pulg) = 0,0762χ / 2,54
W (pulg) = ±0,7112χ / 2,54

Señal de entrada 16:9 (Modo Extensión)

Tamaño de la imagen (pantalla)			Distancia de proyección [L]		Distancia desde el centro del objetivo a la parte inferior de la imagen [H]		Distancia desde el centro del objetivo hasta el centro de la imagen [W]
Diag. [χ]	Anchura	Altura	Mínima [L1]	Máxima [L2]	Inferior [H1]	Superior [H2]	
250" (635 cm)	553 cm (218")	311 cm (123")	10,0 m (32' 8")	12,5 m (40' 10")	–384,0 cm (–151 11/64")	72,6 cm (28 19/32")	±193,7cm (76 17/64")
200" (508 cm)	443 cm (174")	249 cm (98")	8,0 m (26' 2")	10,0 m (32' 8")	–307,2 cm (–120 15/16")	58,1 cm (22 7/8")	±155,0cm (61 1/64")
150" (381 cm)	332 cm (131")	187 cm (74")	6,0 m (19' 7")	7,5 m (24' 6")	–230,4 cm (–90 45/64")	43,6 cm (17 5/32")	±116,2cm (45 3/4")
120" (305 cm)	266 cm (105")	149 cm (59")	4,8 m (15' 8")	6,0 m (19' 7")	–184,3 cm (–72 9/16")	34,9 cm (13 47/64")	±93,0cm (36 39/64")
100" (254 cm)	221 cm (87")	125 cm (49")	4,0 m (13' 1")	5,0 m (16' 4")	–153,6 cm (–60 15/32")	29,1 cm (11 7/16")	±77,5cm (30 1/2")
80" (203 cm)	177 cm (70")	100 cm (39")	3,2 m (10' 6")	4,0 m (13' 1")	–122,9 cm (–48 3/8")	23,2 cm (9 5/32")	±62,0cm (24 13/32")
60" (152 cm)	133 cm (52")	75 cm (29")	2,4 m (7' 10")	3,0 m (9' 10")	–92,1 cm (–36 9/32")	17,4 cm (6 55/64")	±46,5cm (18 19/64")

χ: Tamaño de la imagen (diag.) (pulg/cm)
L1: Distancia de proyección mínima (m/pies)
L2: Distancia de proyección máxima (m/pies)
H1: Distancia inferior desde el centro del objetivo hasta la parte inferior de la imagen (cm/pulg)
H2: Distancia superior desde el centro del objetivo hasta la parte inferior de la imagen (cm/pulg)
W: Distancia desde el centro del objetivo hasta el centro de la imagen (cm/pulg)

Fórmula para tamaño de imagen y distancia de proyección
[m/cm]
L1 (m) = 0,03985χ
L2 (m) = 0,04981χ
H1 (cm) = –1,53583χ
H2 (cm) = 0,29056χ
W (cm) = ±0,77483 χ
[Pies/pulgadas]
L1 (pies) = 0,03985χ / 0,3048
L2 (pies) = 0,04981χ / 0,3048
H1 (pulg) = –1,53583χ / 2,54
H2 (pulg) = 0,29056χ / 2,54
W (pulg) = ±0,77483χ / 2,54

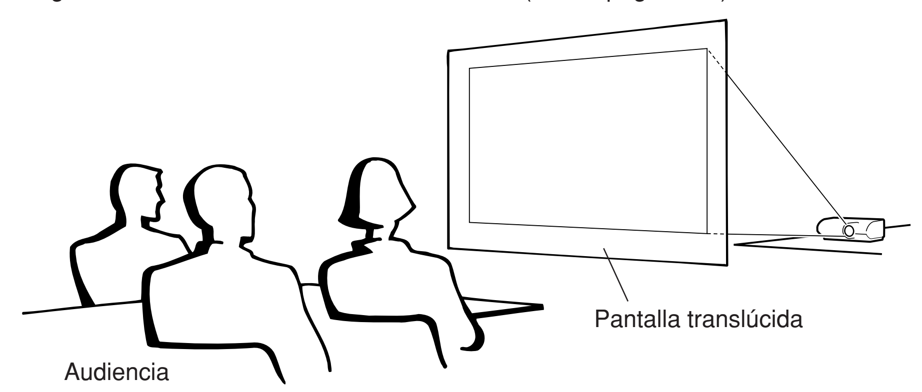


- Deje un margen de error en los valores indicados en los diagrama de arriba.
- Cuando la distancia desde el centro del objetivo a la parte inferior de la imagen [H] sea un número negativo, significa que la parte inferior de la imagen está debajo del centro del objetivo.
- Ver página **21** para obtener información sobre distancia de proyección [L] y sobre la distancia desde el centro del objetivo hasta la parte inferior de la imagen [H].

Proyección de una imagen espejo

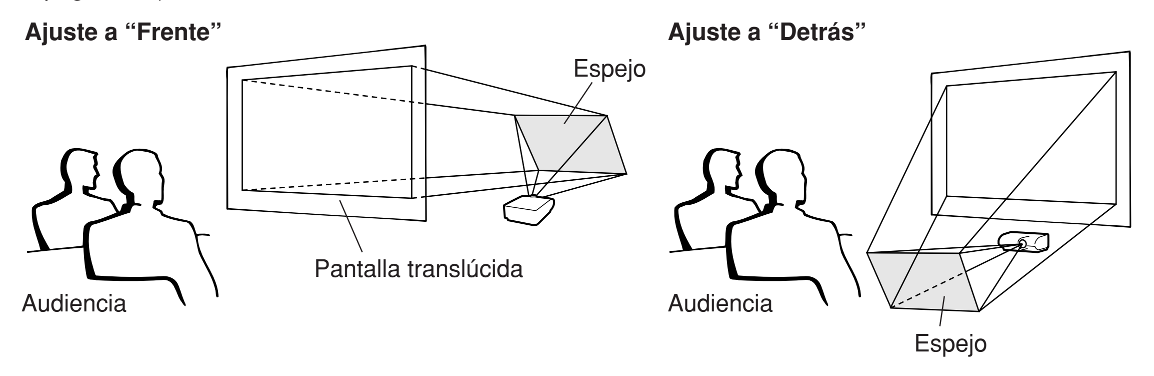
Proyección por detrás de la pantalla

■ Instale una pantalla translúcida entre el proyector y la audiencia.
■ Invierta la imagen seleccionado “Detrás” en “Modo PRY”. (Vea la página 62.)



Proyección utilizando un espejo

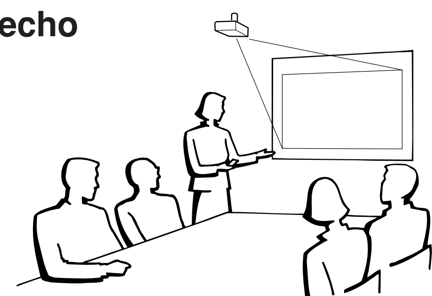
■ Instale un espejo (plano, de tipo normal) delante del objetivo.
■ Cuando se coloca la pantalla translúcida entre el espejo y la audiencia, ajuste la opción a “Frente” en el menú “Modo PRY”. (Vea la página 62.)
■ Cuando el espejo está de cara a la audiencia, ajuste la opción a “Detrás” en el menú “Modo PRY”. (Vea la página 62.)



Información

• Al usar un espejo, asegúrese de situar el proyector y el espejo cuidadosamente de modo que la luz no llegue directamente a los ojos de los espectadores.

Proyección con el proyector montado en el techo



■ Se recomienda hacer la instalación con el adaptador y la unidad de montaje en el techo opcionales de Sharp. Antes de montar el proyector, contacte con su concesionario de proyectores o centro de reparaciones Sharp autorizado más cercano para obtener el adaptador y la unidad de montaje en el techo recomendados (vendidos separadamente).
■ Invierta la imagen seleccionando “Techo y frente” en “Modo PRY”. Para obtener información sobre cómo usar esta función, vea la página 62.

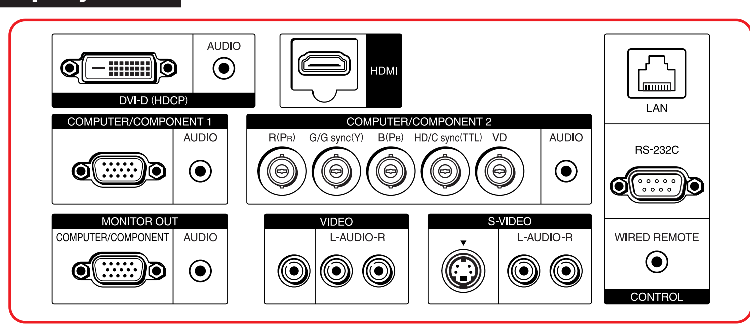
Conectar el proyector a otros aparatos

Antes de conectar, asegúrese de desenchufar el cable de alimentación del proyector de la toma de CA y apagar todos los dispositivos que van a ser conectados. Tras hacer todas las conexiones, encienda el proyector y luego los demás dispositivos. Cuando conecte un ordenador, asegúrese de que sea el último dispositivo en ser encendido después de hacer las conexiones.

> **IMPORTANTE:** Asegúrese de que el modo de entrada apropiado ha sido seleccionado en el proyector antes de encender el aparato conectado.

- Para conocer más detalles de las conexiones y los cables, consulte el manual de manejo del equipo de conexión.
- Puede que necesite otros cables o conectores que no se listan aquí.

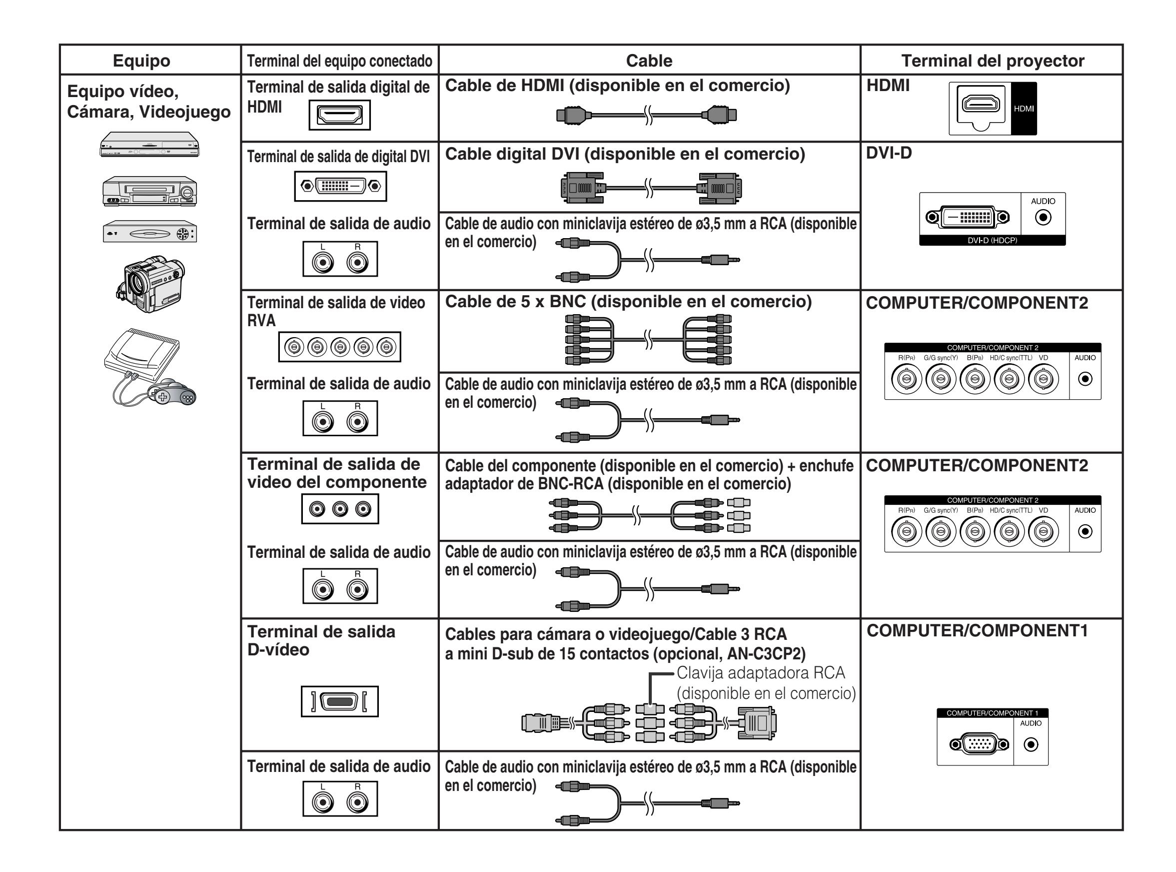
Terminales del proyector



Equipo	Terminal del equipo conectado	Cable	Terminal del proyector
Ordenador	Terminal de salida RVA	Cable RVA (suministrado)	COMPUTER/COMPONENT1
	Terminal de salida de audio de ordenador	Cable de audio de ordenador (mini clavija estéreo de ø3,5 mm, disponible en el comercio)	
	Terminal de salida RVA	Cable Mini D-sub de 15 pin y 5 x BNC (disponible en el comercio)	COMPUTER/COMPONENT2
	Terminal de salida de audio de ordenador	Cable de audio de ordenador (mini clavija estéreo de ø3,5 mm, disponible en el comercio)	
	Terminal de salida de digital DVI	Cable digital DVI (disponible en el comercio)	DVI-D
	Terminal de salida de audio de ordenador	Cable de audio de ordenador (mini clavija estéreo de ø3,5 mm, disponible en el comercio)	
	Terminal de salida digital de HDMI	Cable de HDMI (disponible en el comercio)	HDMI

Nota

- Cuando conecte el proyector a un ordenador compatible que no sea PC (VGA/SVGA/XGA/SXGA/UXGA) ni Macintosh (es decir, estación de trabajo), puede necesitar un cable aparte. Si desea más información, póngase en contacto con su distribuidor.
- Con la conexión digital de DVI seleccione “RVA PC dig.” para el “Tipo de señal” en el menú “Imagen”.
- Para ver una lista de señales de ordenador compatibles con el proyector, consulte la “Tabla de compatibilidad con ordenadores” en la página 75. El uso de señales de ordenador distintas de aquellas indicadas en la lista puede inhabilitar algunas funciones.
- Para poder usar ciertos ordenadores Macintosh, puede ser necesario utilizar un adaptador Macintosh. Póngase en contacto con el distribuidor Macintosh más cercano.
- **Dependiendo del ordenador que esté utilizando puede que no se proyecte una imagen a menos que esté activado el puerto de salida externa del ordenador. (Ej.: Pulse simultáneamente las teclas “Fn” y “F5” cuando utilice un ordenador portátil SHARP).** Consulte las instrucciones específicas del manual de manejo de su ordenador para activar el puerto de salida externa de su ordenador.



Equipo	Terminal del equipo conectado	Cable	Terminal del proyector
Equipo vídeo, Cámara, Videojuego	Terminal de salida digital de HDMI	Cable de HDMI (disponible en el comercio)	HDMI
	Terminal de salida de digital DVI	Cable digital DVI (disponible en el comercio)	DVI-D
	Terminal de salida de audio	Cable de audio con miniclavija estéreo de ø3,5 mm a RCA (disponible en el comercio)	
	Terminal de salida de video RVA	Cable de 5 x BNC (disponible en el comercio)	COMPUTER/COMPONENT2
	Terminal de salida de audio	Cable de audio con miniclavija estéreo de ø3,5 mm a RCA (disponible en el comercio)	
	Terminal de salida de video del componente	Cable del componente (disponible en el comercio) + enchufe adaptador de BNC-RCA (disponible en el comercio)	COMPUTER/COMPONENT2
	Terminal de salida de audio	Cable de audio con miniclavija estéreo de ø3,5 mm a RCA (disponible en el comercio)	
	Terminal de salida D-vídeo	Cables para cámara o videojuego/Cable 3 RCA a mini D-sub de 15 contactos (opcional, AN-C3CP2) Clavija adaptadora RCA (disponible en el comercio)	COMPUTER/COMPONENT1
	Terminal de salida de audio	Cable de audio con miniclavija estéreo de ø3,5 mm a RCA (disponible en el comercio)	

Nota

- Seleccione el tipo de señal de entrada del equipo de video cuando conecte a la terminal de COMPUTER 1/2, DVI-D o HDMI. Vea la página **51**.
- Los terminales sinc. HD/C y VD se pueden utilizar en función de las especificaciones del descodificador DTV conectado al proyector. Consulte el manual de manejo del descodificador DTV para obtener información detallada.
- La terminal de sinc. HD/C de la terminal de 5 x BNC es solo para la señal TTL.
- Seleccione“480P” o “576P” para obtener “Resolución" sobre el menú de “Sinc.fina”, de ser necesario (Vea la página **53**.)
- Cuando el proyector está conectado a un equipo de vídeo con terminal de salida HDMI, sólo se puede enviar la señal de vídeo al proyector. (Conecte el terminal de entrada de AUDIO para la entrada de audio.)
- Dependiendo de las especificaciones del equipo de vídeo o del cable digital HDMI a DVI, es posible que la transmisión de la señal no sea orrecta. (La especificación HDMI no admite todas las conexiones con un equipo de vídeo que tenga un terminal de salida digital HDMI mediante un cable digital HDMI a DVI.)
- Para conocer los detalles sobre la compatibilidad de las conexiones, consulte la información técnica sobre la conexión DVI que proporciona el abricante del equipo de vídeo.
- Cuando conecte el equipo de vídeo con una salida RVA (Euro-scart) de 21 contactos al proyector, utilice un cable disponible en el comercio ue se ajuste al terminal del proyector que desea conectar.
- El proyector no admite señales RGBC a través de Euro-scart.

Equipo	Terminal del equipo conectado	Cable	Terminal del proyector
Equipo vídeo, Cámara, Videojuego	Terminal de salida de S-vídeo	Cable de S-vídeo (disponible en el comercio)	S-VIDEO
	Terminal de salida de audio	Cable de audio RCA (disponible en el comercio)	
	Terminal de salida de vídeo	Cable de vídeo (disponible en el comercio)	VIDEO
	Terminal de salida de audio	Cable de audio RCA (disponible en el comercio)	
Monitor	Terminal de entrada de RVA	Cable RVA (suministrado o disponible en el comercio)	MONITOR OUT
Amplificador	Terminal de salida de audio	Cable de audio con miniclavija estéreo de ø3,5 mm a RCA (disponible en el comercio)	MONITOR OUT


Nota

- Al usar un cable de audio mono de ø3,5 mm, el nivel de volumen será la mitad que cuando se utiliza un cable de audio estéreo de ø3,5 mm.
- La señal de video para el monitor es una señal de RVA analógica al igual que la señal del componente (COMPUTER 1/2), no saldrán al exterior señales de salida de video de DVI y HDMI.
- Cuando el audio de la entrada de HDMI se dirige a la terminal de MONITOR OUT (AUDIO), la salida se generará como audio de PCM Linear.
- La HDMI (Interfaz Multimedia de Alta Definición) es una interfaz digital AV que puede enviar una señal de video de alta definición, señal de audio multicanal y señal de control bi-direccional todo en un solo cable.
- Por ser compatible con el sistema de HDCP (Protección del Contenido Digital de Alto Ancho de Banda), la señal de video digital no se degrada cuando se transmite y se puede disfrutar de una imagen de alta calidad con una conexión sencilla.
- La terminal de HDMI no es compatible con la señal CEC.

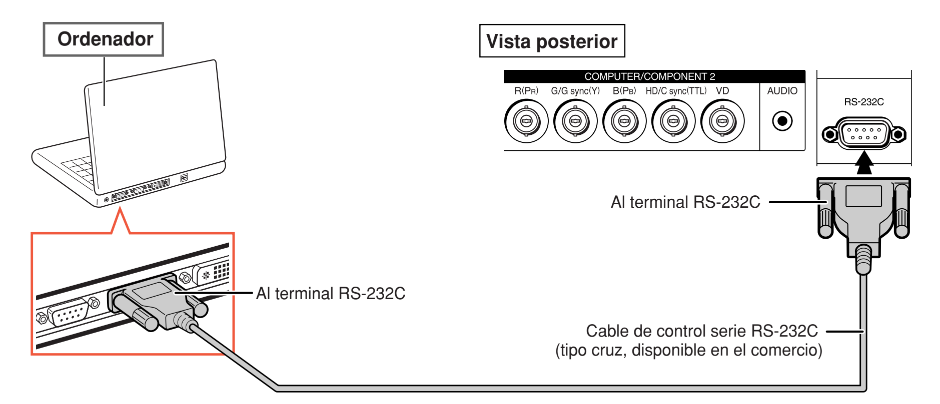
Este proyector es capaz de procesar las siguientes señales cuando se conecta a un equipo de HDMI:

- Señal de video: Para obtener detalles, vea “Soporte de HDMI” en la lista de “Tabla de compatibilidad con ordenadores” en la página **75**.
- Señal de audio: Audio de PCM linear.
- Frecuencia de muestreo: 48kHz/44,1kHz/32kHz

Control del proyector mediante un ordenador

Cuando se conecta el terminal RS-232C del proyector al terminal serie RS-232C del ordenador o cuando se conecta el terminal LAN del proyector al terminal LAN del ordenador, el ordenador se puede utilizar para controlar el proyector. Para obtener información detallada, consulte la "GUÍA DE CONFIGURACIÓN" en el CD-ROM que acompaña a este manual.

Conexión a un ordenador mediante un cable de control serie RS-232C



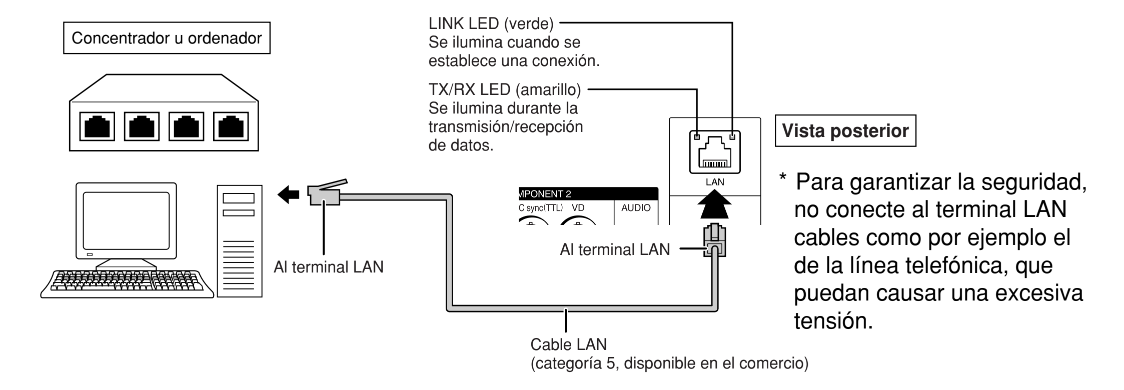


- La función RS-232C podría no funcionar en el terminal de su ordenador si no está correctamente configurada. Para más información, consulte el manual de manejo de su ordenador.
- **Consulte la "GUÍA DE CONFIGURACIÓN" en el CD-ROM que acompaña a este manual para ver las RS-232C características técnicas y ajustes de los comandos.**



- No conecte el cable RS-232C a otro puerto distinto del terminal RS-232C del ordenador. Podría dañar el ordenador o el proyector.
- No conecte o desconecte el cable de control serie RS-232C al o del ordenador cuando esté encendido. Esto podría dañar a su ordenador.

Al realizar la conexión al terminal LAN utilizando un cable LAN



* Para garantizar la seguridad, no conecte al terminal LAN cables como por ejemplo el de la línea telefónica, que puedan causar una excesiva tensión.

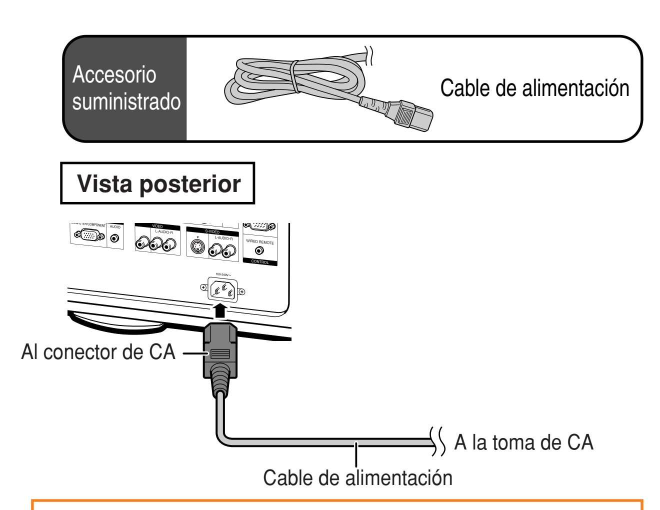


- Para realizar la conexión a un concentrador, utilice un cable **de transmisión directa** del tipo categoría 5 (CAT.5) (disponible en el comercio).
- Para realizar la conexión a un ordenador, utilice un cable **cruzado** del tipo categoría 5 (CAT.5) (disponible en el comercio).

Encendido/Apagado del proyector

Conexión del cable de alimentación

Conecte el cable de alimentación suministrado al conector de CA situada en la parte posterior del proyector. A continuación, enchúfelo en la toma de CA.



> **Información**
> - **Cuando "Reinicio automático" está en "Activado":** Si se desenchufa el cable de alimentación de la toma de corriente o se apaga el disyuntor mientras el proyector está encendido, el proyector se enciende automáticamente al enchufar el cable de alimentación a la toma de CA o al encender el disyuntor. (Vea la página 63.)
> - El idioma predeterminado en fábrica es el inglés. Si quiere cambiar la visualización en pantalla a otro idioma, siga el procedimiento de la página 65.

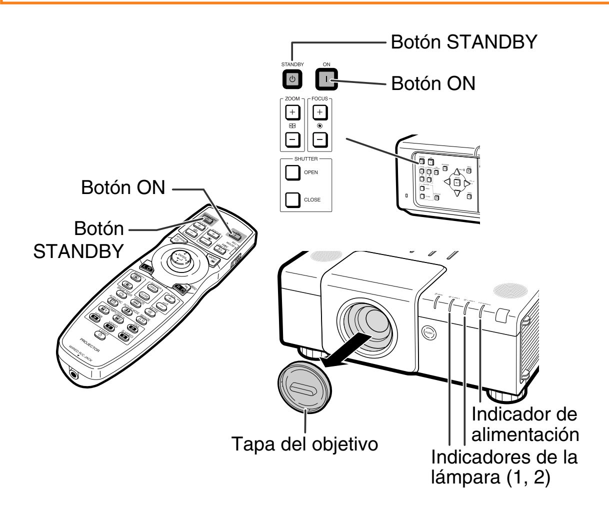
Encendido del proyector

Antes de realizar los pasos de esta sección, conecte cualquier equipo que use con el proyector. (Vea las páginas 24–27.)

Quite la tapa del objetivo y pulse ON en el proyector o en el mando a distancia.

- El indicador de alimentación se encenderá de color verde.
- El proyector estará listo para funcionar una vez que el indicador de la lámpara LAMP se ilumine.
- Cuando se selecciona Bloqueo del sistema, aparece la pantalla de introducción de clave de acceso. Introduzca la clave de acceso correcta para iniciar la proyección. Para obtener más detalles, vea la página 60.

> **Nota**
> - El indicador de lámpara se ilumina o parpadea, indicando el estado de la lámpara.
>   **Verde:** La lámpara está encendida.
>   **Parpadea en verde:** La lámpara se está calentando.
>   **Roja: La lámpara se apaga de forma extraña, por lo que debe ser cambiada.**
> - Cuando encienda el proyector, la imagen puede parpadear ligeramente durante el primero minuto desde que se enciende la lámpara. Esta es una operación normal debida a que el circuito de control de la lámpara está estabilizando las características de salida de la misma. Esto no debe considerarse como un defecto de funcionamiento.
> - Si el proyector se pone en el modo de espera y se enciende inmediatamente después, la lámpara podrá tardar un poco en iniciar la proyección.



Apagado del proyector

(Puesta del proyector en el modo de espera)

Pulse STANDBY en el proyector o en el mando a distancia, y luego pulse de nuevo ese botón, mientras se visualiza el mensaje de confirmación, para poner el proyector en el modo de espera.

▼**Visualización en pantalla**

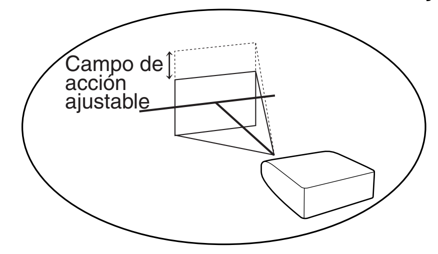
¿Quiere apagar?
Sí: Pulse de nuevo No: Espere

> **Información**
> - Puede desenchufar el cable de alimentación de la toma de CA incluso aunque el ventilador de enfriamiento esté funcionando. Incluso si desenchufa el cable de alimentación del proyector, el ventilador de enfriamiento seguirá funcionando durante unos instantes.

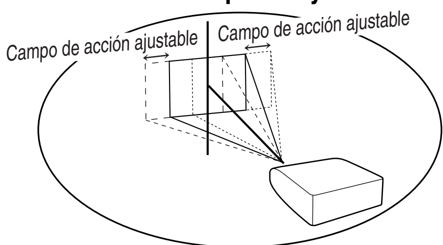
Orientación del objetivo

Además de ajustar la función de zoom y el ángulo de proyección mediante las patas de ajuste, también se puede ajustar la posición de proyección con la función de orientación del objetivo. Es una función muy útil cuando, por ejemplo, no puede moverse la pantalla.

Movimiento hacia arriba o hacia abajo



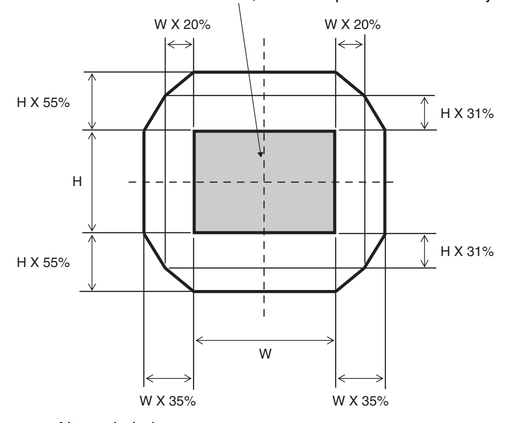
Movimiento hacia la izquierda y hacia la derecha



Campo de acción ajustable

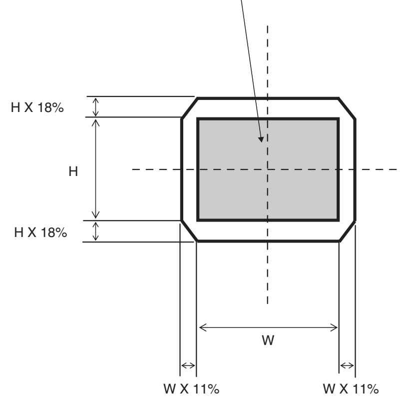
- **El campo de acción ajustable se muestra a continuación.**
  Campo de acción horizontal: ±35%
  Campo de acción vertical: ±55%
  El campo de acción ajustable tiene limitaciones incluso dentro del campo de acción indicado.
  Seleccione el Tipo de objetivo adecuada que coincide con la ya instalada. (Vea la página 62).
- **La imagen se puede ajustar como se muestra en el esquema.**

AN-P15EZ, AN-P18EZ, AN-P23EZ, AN-P30EZ, AN-P45EZ



H : Altura de la imagen
W : Anchura de la imagen

AN-P8EX, AN-P12EX



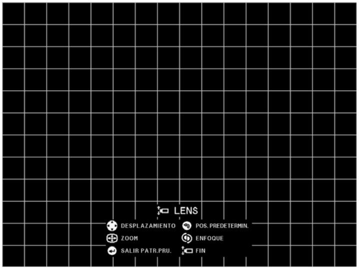
H : Altura de la imagen
W : Anchura de la imagen

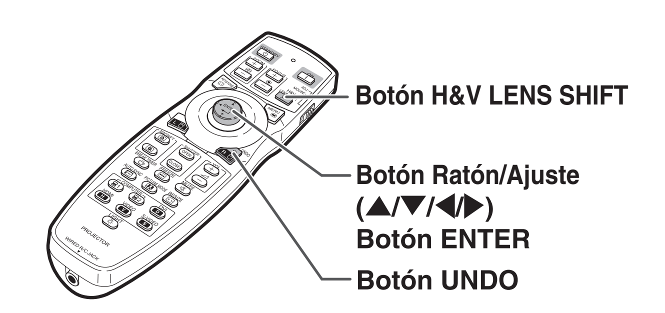
Operación básica

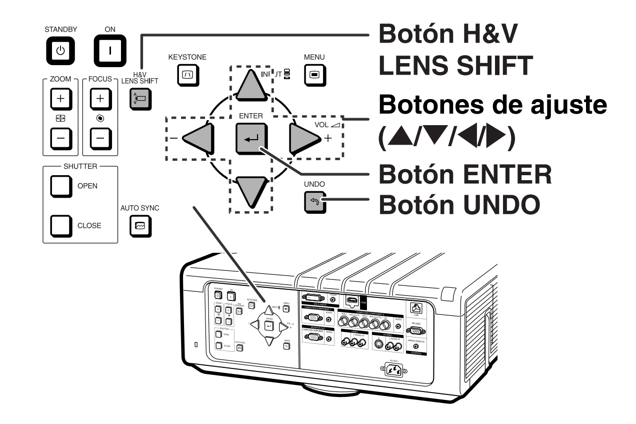
Pulse H&V LENS SHIFT en el proyector o en el mando a distancia.

- Al pulsar **ENTER** en el proyector o en el mando a distancia, aparece el patrón de prueba. Es útil comprobar el patrón de prueba para realizar un ajuste más exacto.


▼ **Visualización en pantalla**







Pulse ▲, ▼, ◀ o ▶ en el proyector o en el mando a distancia para ajustar la posición de la imagen.


Nota

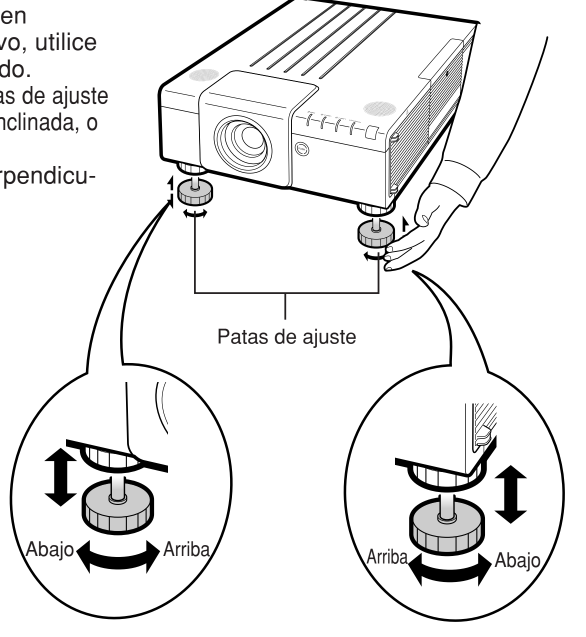
- Cuando se pulse **UNDO**, se visualiza la pantalla de reajuste de desplazamiento del objetivo. El desplazamiento del objetivo se puede reajustar como vino de fábrica con esta pantalla.

Uso de las patas de ajuste

- Cuando no se puede ajustar la posición de la imagen proyectada con la función de orientación del objetivo, utilice las patas de ajuste para ajustar el ángulo proyectado.
- La altura del proyector se puede ajustar mediante las patas de ajuste cuando la pantalla está más alta que el proyector o está inclinada, o cuando el lugar de instalación está ligeramente inclinado.
- Instale el proyector de modo que quede lo más perpendicular a la pantalla posible.

1 Rote las patas de ajuste para regular el ángulo proyectado.

- El proyector se ajusta a aproximadamente 5 grados.



¡Advertencia!

- No sostenga el objetivo ni la cubierta del mismo cuando se ajusta el ángulo del proyector.
- Actúe con cautela para no pellizcar su dedo en el espacio que queda entre el pie de ajuste y el proyector cuando se reduce el ángulo del mismo.

Ajuste del enfoque

Pulse FOCUS +/– en el proyector o en el mando a distancia para ajustar el enfoque.

▼**Visualización en pantalla**

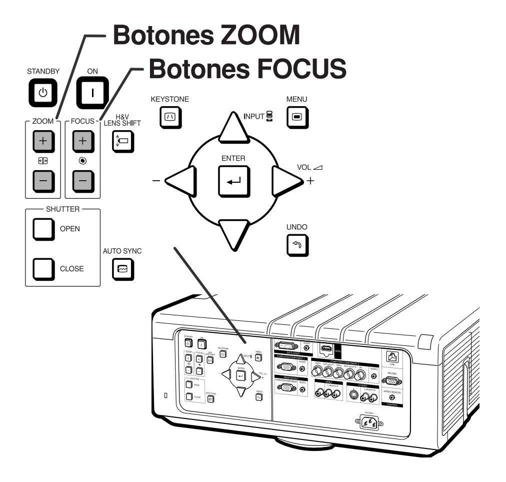


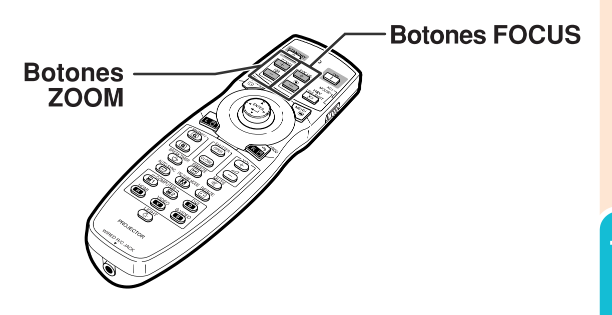




Información

- Se recomienda que el enfoque se ajuste una vez que el proyector se dejó calendar por al menos 30 minutos.





Ajuste del tamaño de la imagen proyectada

Pulse ZOOM +/– en el proyector o en el mando a distancia para ajustar el tamaño de la imagen proyectada.

▼**Visualización en pantalla**









Nota

- Después de pulsar **FOCUS** o **ZOOM** en el mando a distancia o el proyector, puede mostrar el patrón de prueba pulsando **ENTER**. El patrón de prueba es útil para realizar ajustes más precisos.
- Para un ajuste perfecto, al pulsar **H&V LENS SHIFT**, **FOCUS** o **ZOOM**, la imagen proyectada se desplaza un poco hacia la dirección deseada durante aproximadamente un segundo. Mantenga pulsados los botones para desplazar más la imagen proyectada.

Corrección de la distorsión trapezoidal

Cuando se proyecta la imagen desde arriba o abajo hacia la pantalla en ángulo, la imagen se distorsiona (adoptando la forma de un trapecio).
La función que corrige este problema se denomina corrección de la distorsión trapezoidal.

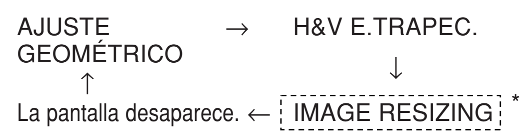
Hay dos tipos de corrección trapezoidal.
1) "AJUSTE GEOMÉTRICO" para corregir una imagen designando la esquina de la imagen proyectada
2) "H&V E.TRAPEC." para designar la corrección de los ejes horizontal y vertical

Selección del tipo de corrección

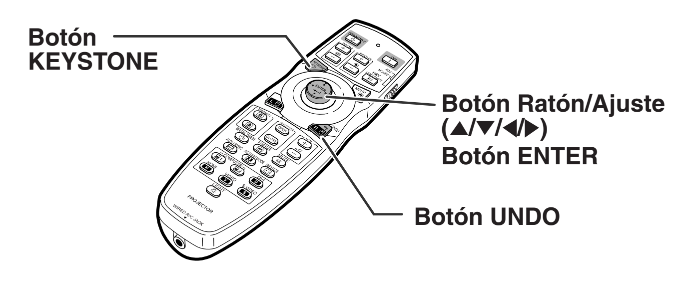
Seleccione el tipo de corrección trapezoidal.

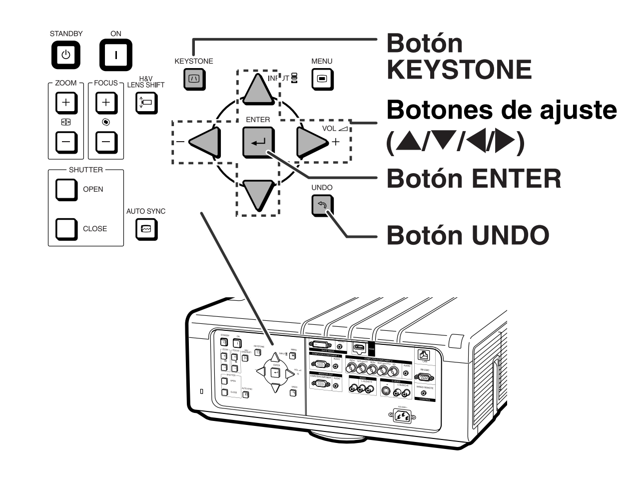
Pulse KEYSTONE en el proyector o en el mando a distancia.

- Aparecerá "AJUSTE GEOMÉTRICO".
- Cada vez que se pulsa **KEYSTONE**, la pantalla cambia de la manera siguiente:



AJUSTE GEOMÉTRICO	Para corregir una imagen designando la esquina de la imagen proyectada
H&V E.TRAPEC.	Para corregir una imagen designando los ejes horizontal o vertical
IMAGE RESIZING	Para corregir la distorsión de la imagen que no se puede corregir con "H&V E.TRAPEC.". *"IMAGE RESIZING" se puede ajustar sólo cuando "H&V E. TRAPEC." se establece en un valor distinto de "0". (Esta función no se puede utilizar cuando la corrección se efectúa con "AJUSTE GEOMÉTRICO".)





AJUSTE GEOMÉTRICO

1 **Pulse KEYSTONE en el proyector o en el mando a distancia varias veces hasta que aparezca “AJUSTE GEOMÉTRICO”.**

▼Visualización en pantalla



2 **Pulse los botones siguientes para ajustar la posición, el tamaño o el enfoque de la imagen proyectada.**

- **Haga coincidir los cuatro lados de la pantalla con el modelo verde de prueba.**
- Si pulsa ▲, ▼, ◀ o ▶ en el proyector o **H&V LENS SHIFT** en el mando a distancia, puede desplazar el objetivo.
- Si pulsa **ZOOM +/–** en el proyector o en el mando a distancia, puede ajustar el tamaño de la imagen proyectada.
- Si pulsa **FOCUS +/–** en el proyector o en el mando a distancia, puede ajustar el enfoque.

3 **Pulse ENTER en el proyector o en el mando a distancia.**

4 **Pulse ▲, ▼, ◀ o ▶ para desplazar la posición de la parte superior izquierda de la imagen.**

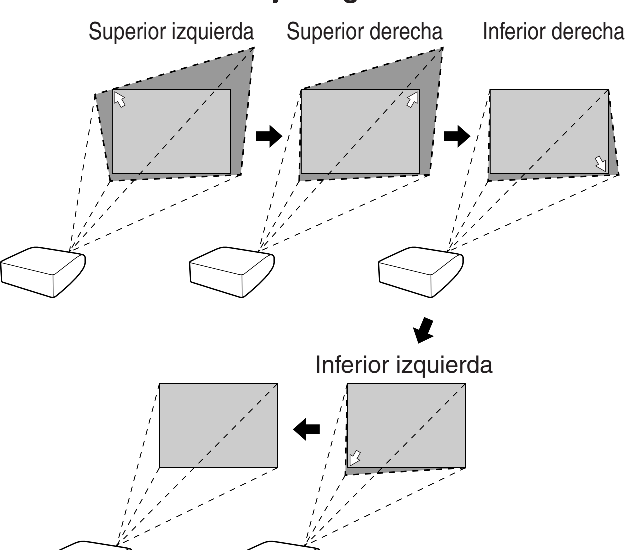
- Desplace la parte superior izquierda del marco amarillo hasta la parte superior izquierda de la pantalla.

5 **Pulse ENTER para fijar la posición.**

6 **Repita el mismo procedimiento con las posiciones superior derecha, inferior derecha e inferior izquierda de la imagen.**

- En este momento, si pulsa **UNDO** en el proyector o en el mando a distancia, regresará a la pantalla anterior.
- Antes de corregir la parte superior izquierda de la imagen, si pulsa **UNDO** regresará a la pantalla de confirmación de reinicialización.
- **Cuando se fija la posición de la parte inferior izquierda, se efectúa la corrección y desaparece la pantalla.**
- Si se visualiza el mensaje “Imposible corregir.”, es posible que se haya desarrollado en paso 2 en forma incorrecta. En este caso, vuelva al paso 2 y realice el procedimiento nuevamente.

Ajuste geométrico



H&V E.TRAPEC.

1 **Pulse KEYSTONE en el proyector o en el mando a distancia varias veces hasta que aparezca “H&V E.TRAPEC.”.**

- Cuando ya se ha efectuado la corrección con “AJUSTE GEOMÉTRICO”, aparece el mensaje de confirmación para reinicializar la corrección antes de que se muestre “H&V E.TRAPEC.” y luego se reinicializa.

▼Visualización en pantalla

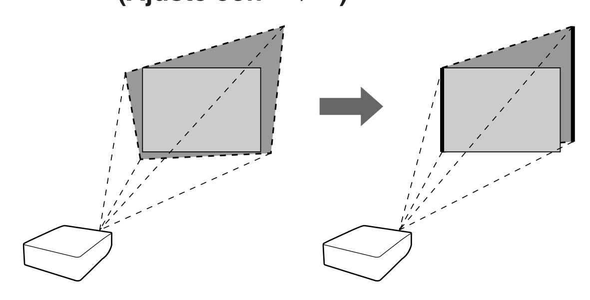
H&V E.TRAPEC. H : 0 V : 0

FIN AJUSTAR

PATRÓN DE PRUEBA REPOSICIÓN

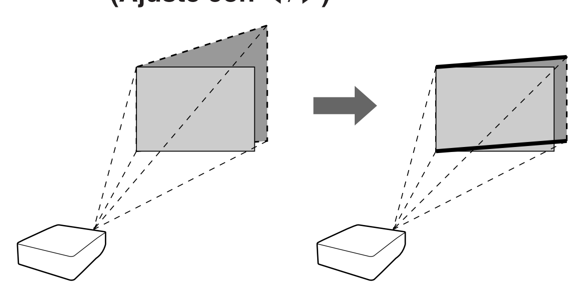
2 **Pulse ▲ o ▼ para que queden paralelos los lados izquierdo y derecho de la imagen proyectada.**

Corrección trapezoidal vertical (Ajuste con ▲ / ▼)



3 **Pulse ◀ o ▶ para que queden paralelos los lados superior e inferior de la imagen proyectada.**

Corrección trapezoidal horizontal (Ajuste con ◀ / ▶)



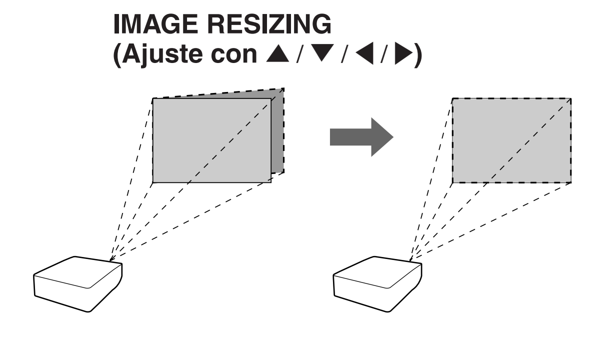
4 **Pulse KEYSTONE para mostrar “IMAGE RESIZING”.**

- “IMAGE RESIZING” funciona sólo cuando “H&V E.TRAPEC.” se establece en un valor distinto de “0”.

▼Visualización en pantalla



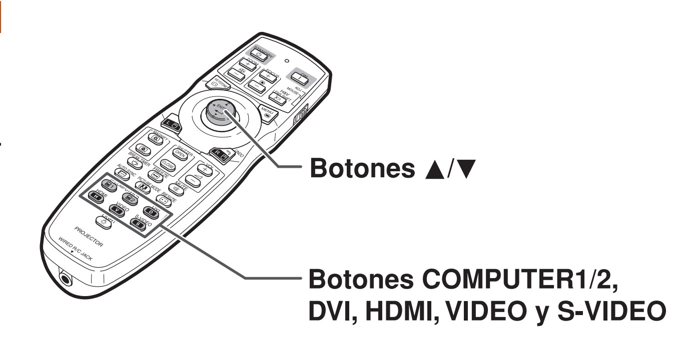
5 **Pulse ▲, ▼, ◀ o ▶ para corregir la distorsión de la imagen.**



6 **Pulse KEYSTONE para fijar la posición.**

Cambio de modo de entrada

Seleccione el modo de entrada apropiado para el equipo conectado.



Pulse COMPUTER1/2, DVI, HDMI, VIDEO o S-VIDEO en el mando a distancia para seleccionar el modo de entrada.

■ **Cuando seleccione el modo de entrada con el INPUT ▲/▼ en el proyector o ▲/▼ en el mando a distancia:**

- **Cuando se pulse ▲/▼, aparece la lista de entrada. Mientras se visualice la lista de entrada, siga el procedimiento detallado debajo para cambiar al modo de entrada.**
  – **Pulse ▲/▼ para seleccionar el modo de entrada deseado y posteriormente pulse ENTER.**
    - Una vez seleccionada la opción “BUSQUEDA AUTO”, se detecta automáticamente la señal de entrada.
    - Si no se pulse **ENTER**, el proyector cambia al modo de entrada seleccionado en unos pocos segundos.

Menú de modo de entrada

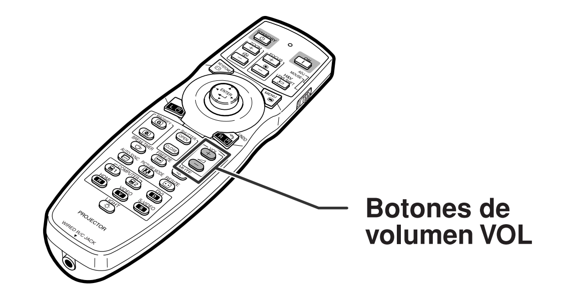



Nota

- Cuando no se recibe ninguna señal, aparece el mensaje “SIN SEÑAL”. Cuando se recibe una señal no admitida, aparece el mensaje “NON ENREG.”.
- El modo de entrada no se muestra cuando la opción “Visualizador” del menú “Opciones 1” está establecida en “Nivel A” o “Nivel B”. (Vea la página 57.)

Ajuste del volumen

Pulse VOL +/– en el proyector o en el mando a distancia para ajustar el volumen.



▼**Visualización en pantalla**




Nota

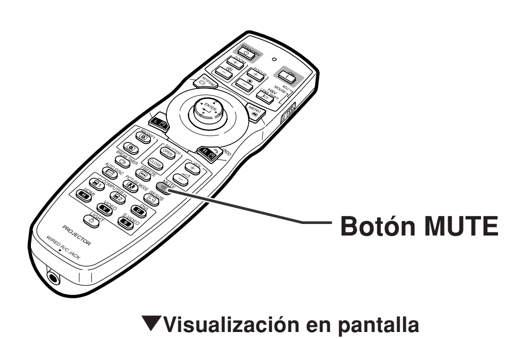
- Pulse **VOL–** para reducir el volumen.
  Pulse **VOL+** para aumentar el volumen.
- Cuando se fija la opción “Imagen en imagen” (vea la página 56) en la posición “Activado”, el volumen de audio no se puede ajustar en el proyector. Los botones de volumen del audio funcionarán en cambio como botón de desplazamiento de ubicación para la pantalla más chica.

Supresión temporal del sonido

Pulse MUTE en el mando a distancia para suprimir temporalmente el sonido.


Nota

- Al pulsar **MUTE** de nuevo, se restablecerá el sonido.

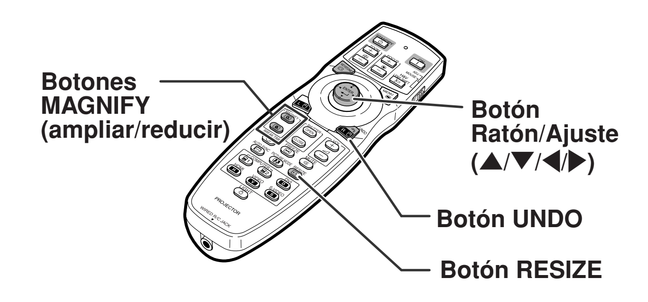


▼Visualización en pantalla



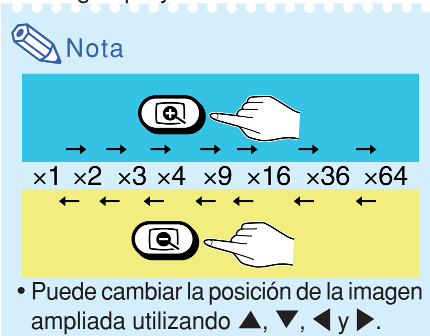
Visualización de una parte ampliada de la imagen

Los gráficos, tablas y otras partes de las imágenes proyectadas pueden ampliarse. Esto puede resultar útil al proporcionar explicaciones más detalladas.



1 **Pulse MAGNIFY en el mando a distancia.**

- Amplía la imagen.
- Pulse o para ampliar o reducir la imagen proyectada.



- Puede cambiar la posición de la imagen ampliada utilizando ▲, ▼, ◀ y ▶.

2 **Pulse UNDO en el mando a distancia para cancelar la operación.**

- Se restablece la relación de aumento a ×1.

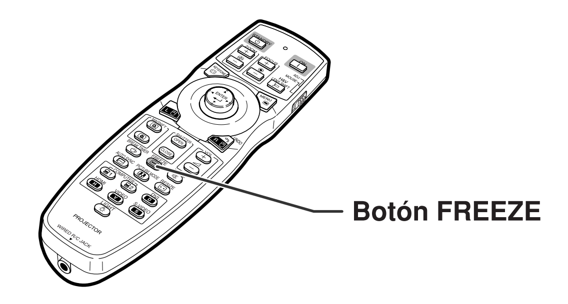

Nota

En los siguientes casos, la imagen volverá a su tamaño normal (×1).
- Cuando cambia el modo de entrada.
- Cuando se pulse **UNDO**.
- Cuando se cambie la señal de entrada.
- Cuando la resolución y la frecuencia de actualización (frecuencia vertical) de la señal de entrada cambien.
- Cuando se pulse **RESIZE**.

Congelación de una imagen en movimiento

1 **Pulse FREEZE en el mando a distancia.**
- La imagen proyectada se congela.

2 **Pulse FREEZE nuevamente para volver a la imagen en movimiento del dispositivo actualmente conectado.**



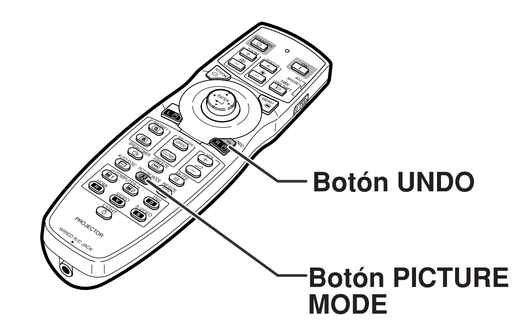
Selección del modo de imagen

Puede seleccionar el modo de imagen adecuado a la imagen proyectada, como películas o videojuegos.

Pulse PICTURE MODE en el mando a distancia.

- Cuando pulse **PICTURE MODE**, el modo de la imagen cambiará en el orden de:







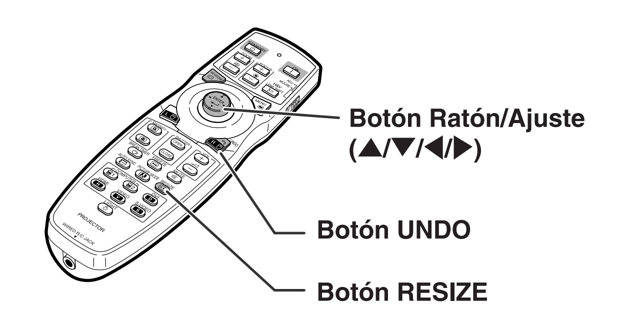
- Pulse **UNDO** para volver al modo "ESTÁNDAR".
- También se puede acceder a esta función desde el menú OSD (vea la página 49).

Esta función le permite modificar o personalizar el modo de visualización de imagen para mejorar la imagen recibida. Dependiendo de la señal de entrada, puede elegir la imagen que desee.

Modo de cambio de tamaño

Pulse **RESIZE** en el mando a distancia.

- Al pulsar **RESIZE** la pantalla cambia como se muestra.
- Para restablecer la imagen estándar, pulse **UNDO** mientras visualiza "CAMBIO TAMAÑO" en la pantalla.
- También se puede acceder a esta función desde el menú OSD (vea la página 56).



ORDENADOR

	Resolución principal	NORMAL	COMPLETA	PUNTO POR PUNTO	BORDE	EXTENSIÓN
Formato 4:3	SVGA (800 × 600)	1024 × 768	—	800 × 600	768 × 576	1024 × 576
	XGA (1024 × 768)			—		
	SXGA (1152 × 864)			1152 × 864		
	SXGA+ (1400 × 1050)			1400 × 1050	—	
Otros formatos	SXGA (1280 × 1024)	968 × 768	1024 × 768	1280 × 1024	720 × 576	
	1280 × 720	1024 × 576		1280 × 720	—	—
	1360 × 768	1024 × 578		1360 × 768		
	1366 × 768	1024 × 576		1366 × 768		
	1280 × 768	1024 × 614		1280 × 768	960 × 576	1024 × 576
	1280 × 800	1024 × 640		1280 × 800	922 × 576	

Señal de entrada		Para pantalla 4:3			Para pantalla 16:9	
Ordenador	**Tipo de imagen**	**NORMAL**	**COMPLETA**	**PUNTO POR PUNTO**	**BORDE**	**EXTENSIÓN**
Resolución inferior a XGA	Formato 4:3		—— *2		*1	*1
XGA				—— *2		
SXGA (1152 × 864)						
Resolución superior a SXGA					——	
SXGA (1280 × 1024)	Formato 5:4				*1	
1280 × 720	Formato 16:9	*1			—— *2	—— *2
1360 × 768 1366 × 768						
1280 × 768	Formato 16:10	*1			*1	*1
1280 × 800						

■ : Área recortada donde no es posible proyectar imágenes
⬚ : Área en que las señales están fuera de la pantalla
*1 Con estas imágenes se puede utilizar la función de desplazamiento digital.
*2 Igual que el modo NORMAL.

Operación básica

VÍDEO/DTV

Señal de entrada		Para pantalla 4:3			Para pantalla 16:9		
Vídeo/DTV	Tipo de imagen	NORMAL	ÁREA ZOOM	ALARG. V	BORDE	EXTENSIÓN	ALARGAMIENTO INTE.
480I, 480P, 576I, 576P, NTSC, PAL, SECAM	Formato 4:3				*1	*1	*1
	Compresión				*1	*1	*1
	Buzón				*1	*1	*1
720P, 1035I, 1080I, 1080P	Formato 16:9	*1			*2	*2	*2
540P	Formato 16:9						
	(Formato 4:3 en pantalla 16:9)	*1					

: Área recortada donde no es posible proyectar imágenes
: Área en que la imagen no es incluida en las señales originales
*1 La función Desp. imagen puede utilizarse para estas imágenes.
*2 Igual que el modo NORMAL.

Acerca de los derechos de propiedad intelectual

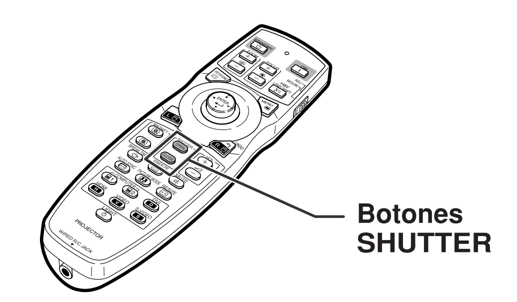
- Al usar la función CAMBIO TAMAÑO para seleccionar una imagen con una relación de aspecto diferente de la imagen de un programa de televisión o un vídeo, la imagen se verá diferente a su apariencia original. Tenga esto presente al seleccionar un tamaño de imagen.
- El uso de las funciones cambio de tamaño o corrección de distorsión trapecial para comprimir o alargar la imagen para propósitos de exhibiciones comerciales/privadas en un café, hotel, etc., puedo infringir los derechos de propiedad intelectual protegidos por la ley para los propietarios de los derechos de propiedad intelectual. Por favor, tenga cuidado con esto.

Ocultar la imagen proyectada (Función del shutter)

Esta función le permite ocultar temporalmente la imagen proyectada.

1 **Pulse SHUTTER CLOSE.**
- La imagen proyectada se oculta.

2 **Pulsando SHUTTER OPEN volverá a activar la imagen proyectada.**





Nota

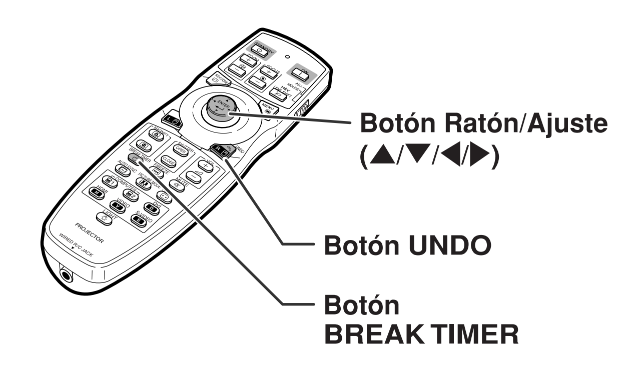
En los siguientes casos, la función de esconder se cancelará automáticamente.
- Cuando se pulsa **STANDBY** en el proyector o en el mando a distancia.
- Cuando se muestra un mensaje informativo o de advertencia.
- Al momento de encender.

Visualización y ajuste del temporizador de descanso

Esta función permite mostrar el tiempo que queda hasta el descanso durante la reunión.

1 **Pulse BREAK TIMER.**

2 **Cuando visualice "☕" pulse ▲, ▼, ◀ o ▶ para activar el temporizador de descanso.**
- Puede establecerse en un valor entre 1 y 60 minutos (en incrementos de 1).
- El temporizador de descanso inicia la cuenta atrás en cuanto pulse ▲, ▼, ◀ o ▶ .



▼Visualización en pantalla



Nota

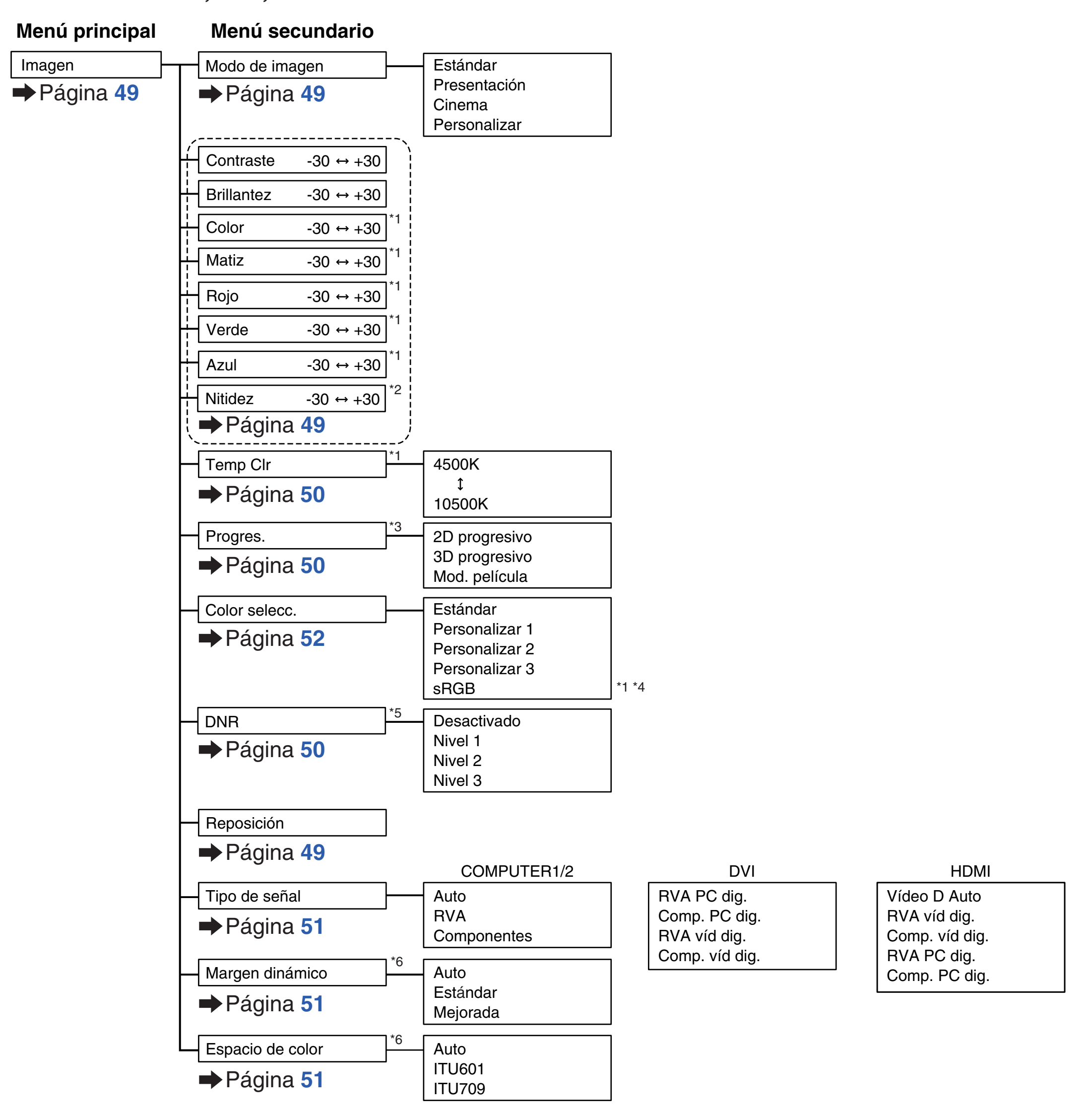
- Al pulsar **UNDO** cancelará el temporizador de descanso.
- La función "Desconex Automát" quedará temporalmente inhabilitada mientras el temporizador de descanso esté activo.
  Cuando no se detecta ninguna entrada de señal durante más de 15 minutos, automáticamente se activará el modo de espera del proyector si ha transcurrido el tiempo del temporizador de descanso.
- El temporizador de descanso se visualiza en la imagen inicial. Para cambiar la pantalla que se visualiza durante el uso del temporizador de descanso, cambie el ajuste de "Imagen inicial" (vea la página 58).
- Cuando se establece "Esclavo" para "Ajuste Dual", no se muestra el temporizador de descanso. (Vea la página 62.)

Elementos de los menús

A continuación puede ver las distintas opciones que pueden ajustarse en el proyector.

Menú “Imagen”

COMPUTER1/2, DVI, HDMI



*1 “Color”, “Matiz”, “Rojo”, “Verde”, “Azul” y “Temp Clr” no se pueden ajustar cuando “Color selecc.” está establecido en “sRGB”.

*2 “Nitidez” sólo se puede ajustar cuando se introduce la señal 480I, 480P, 540P, 576I, 576P, 720P, 1035I, 1080I o 1080P.

*3 “Progres.” se puede ajustar sólo cuando se introduce la señal 480I o 576I.

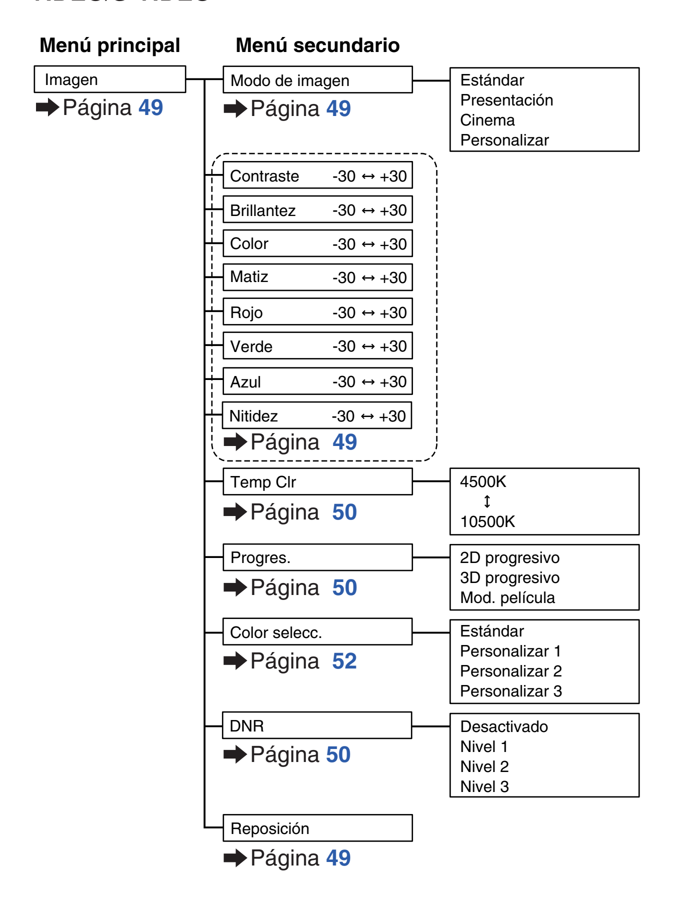
*4 “sRGB” se puede seleccionar en las condiciones siguientes.
- Cuando “Tipo de señal” se establece en “RVA”, “RVA PC dig.” o “RVA víd dig.”
- Cuando “Tipo de señal” se establece en “Auto” o “Vídeo D Auto” y la señal de entrada se distingue como “RVA”.

*5 “DNR” se puede ajustar sólo cuando se introduce la señal 480I, 480P, 576I o 576P.

*6 Se puede trabajar con las funciones “Margen dinámico” y “Espacio de color” solo cuando existe señal de entrada de DVI o de HDMI.

Menú “Imagen”

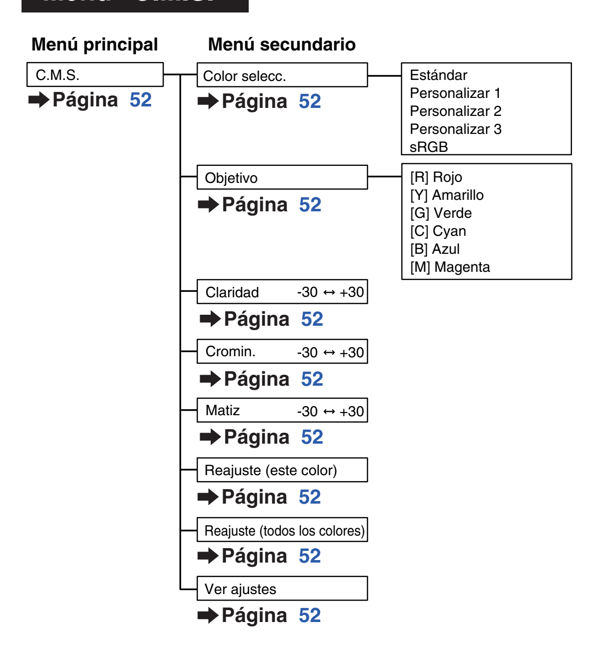
VIDEO/S-VIDEO



Funciones útiles

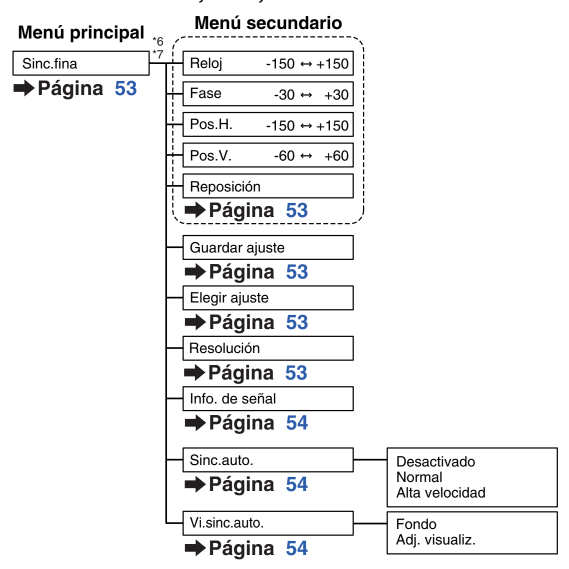
Elementos de los menús

Menú "C.M.S."



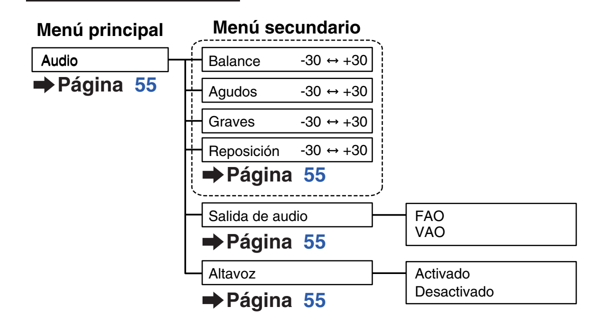
Menú "Sinc.fina"

COMPUTER1/2, DVI, HDMI

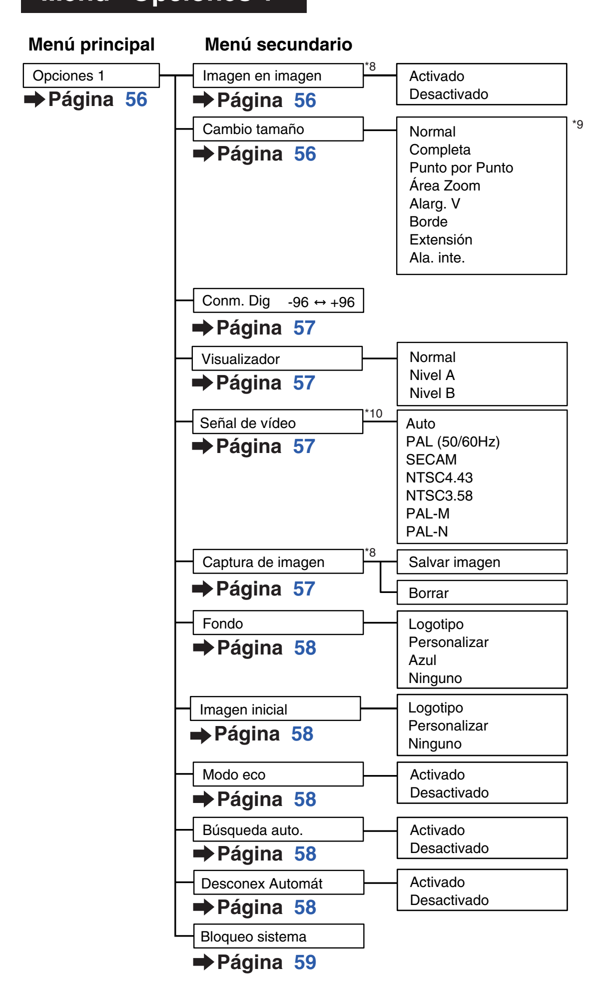


*6 El menú "Sinc.fina" aparece sólo cuando el modo de entrada es COMPUTER1/2, DVI o HDMI.
*7 "Reloj", "Fase", "Pos.H.", "Pos.V.", "Reposición", "Guardar ajuste", "Elegir ajuste" y "Resolución" sólo se pueden ajustar si el modo de entrada es COMPUTER1 o 2.

Menú “Audio”



Menú “Opciones 1”



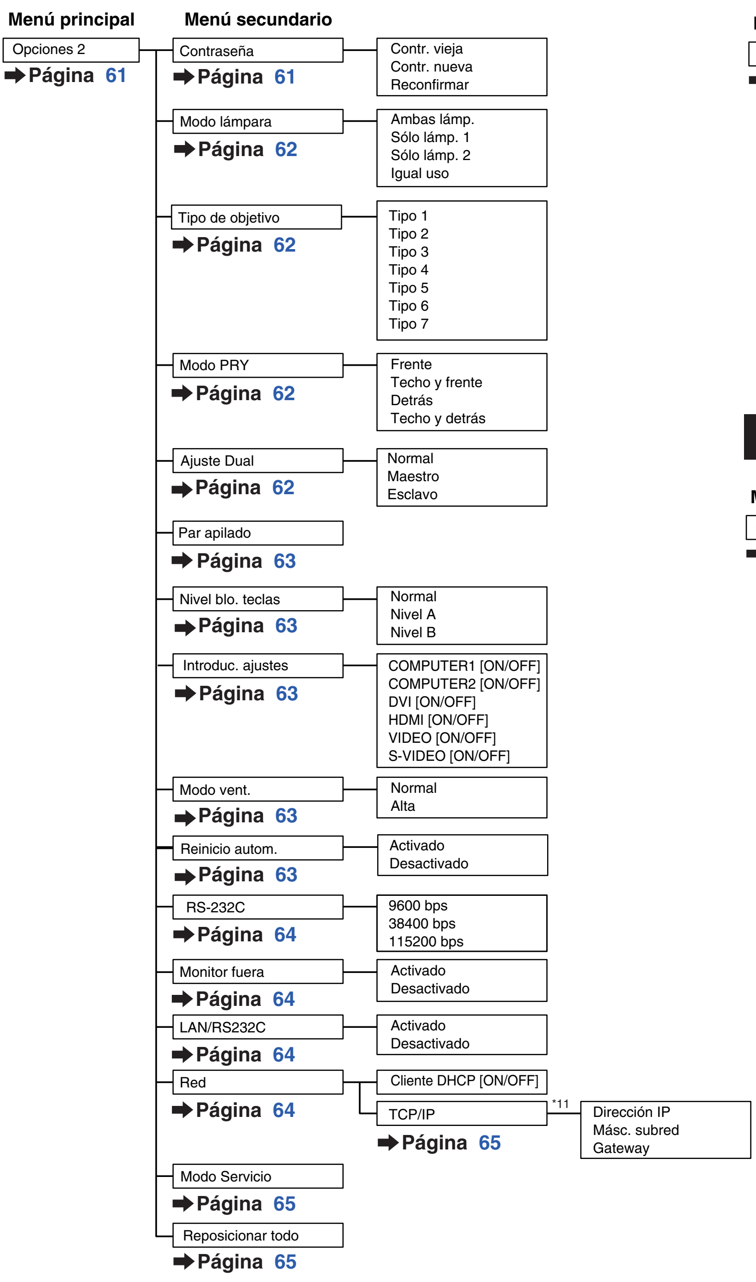
*8 Opción cuando se introduce la señal RVA a través de COMPUTER1/2, DVI o HDMI.

*9 Es posible que los elementos seleccionables en el modo “Cambio tamaño” puedan ser diferentes dependiendo de la señal.

*10 Opción cuando se selecciona VIDEO o S-VIDEO.

Elementos de los menús

Menú "Opciones 2"



*11 Sólo se puede ajustar cuando "Cliente DHCP" está ajustado a "OFF"

Menú "Idioma"

Menú principal

Idioma
➡**Página 65**

Menú secundario

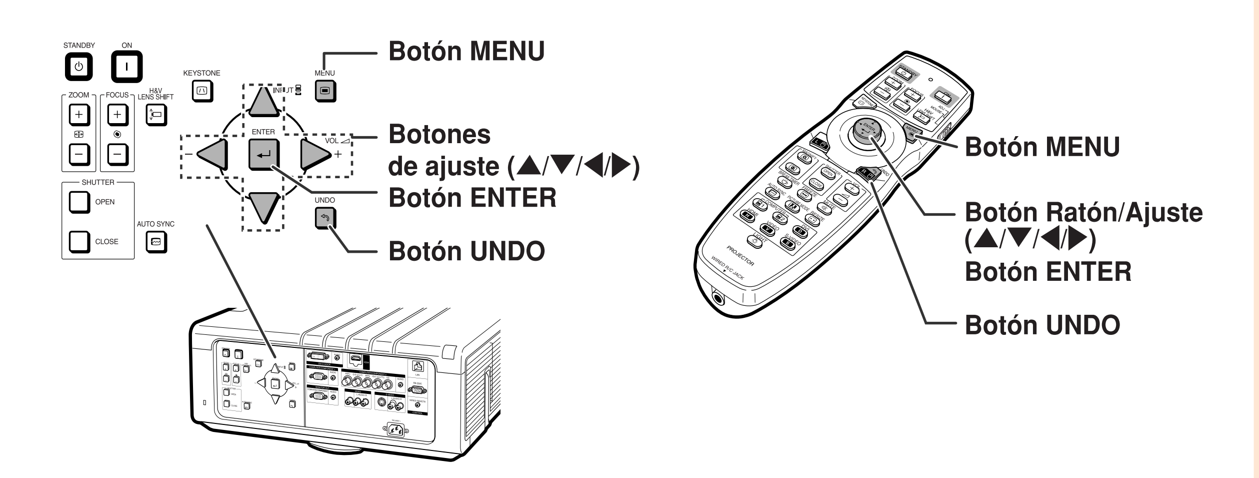
English
Deutsch
Español
Nederlands
Français
Italiano
Svenska
Português
Русский
polski
Türkçe
عربي
فارسي
汉语
한국어
日本語

Menú "Estado"

Menú principal

Estado
➡**Página 65**

Utilización de las pantallas de menú



Selecciones de menú

• Esta operación también puede realizarse utilizando los botones del proyector.

1 **Pulse MENU.**

• Se visualiza la pantalla de menú “Imagen” correspondiente al modo de entrada seleccionado.

2 **Pulse ◀ o ▶ para visualizar las demás opciones de menú.**

Opciones de menú

Imagen | C.M.S. | Sinc.fina | Audio | Opciones 1 | Opciones 2 | Idioma | Estado

• Las opciones del menú se visualizan debajo:

Opción de menú
Imagen
C.M.S.
Sinc.fina
Audio
Opciones 1
Opciones 2
Idioma
Estado



Nota

• El menú “Sinc.fina” no está disponible para VIDEO o S-VIDEO.

Ejemplo: Menú de pantalla “Imagen” para el modo de COMPUTER1 (RVA)



Existen dos métodos de ajuste dependiendo de la opción del menú. Utilice el método que corresponde del Ejemplo 1 o 2 que se muestra debajo.

Ejemplo 1: Ajuste de "Brillantez"

3 Pulse ▲ o ▼ para seleccionar el elemento que desea ajustar.

- Al pulsar ▽, se muestran las opciones de la parte inferior del menú "Imagen".

Para ajustar la imagen proyectada mientras la mira

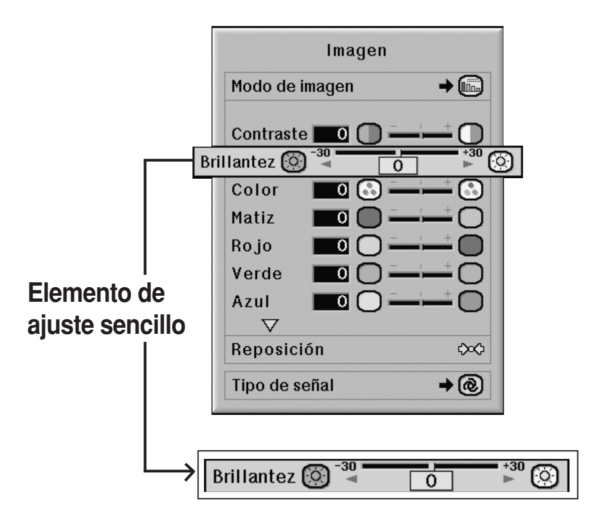
Pulse ENTER.

- El elemento de ajuste sencillo seleccionado (pro ejemplo: "Brillantez") aparece en lugar del menú.
- Cuando pulse ▲ o ▼ se visualizará el elemento siguiente ("Color" después de "Brillantez").



Nota

- Pulse **UNDO** para volver a la pantalla anterior.



4 Pulse ◀ o ▶ para ajustar el elemento seleccionado.

- El ajuste está memorizado.

5 Pulse MENU.

- La pantalla del menú desaparecerá.



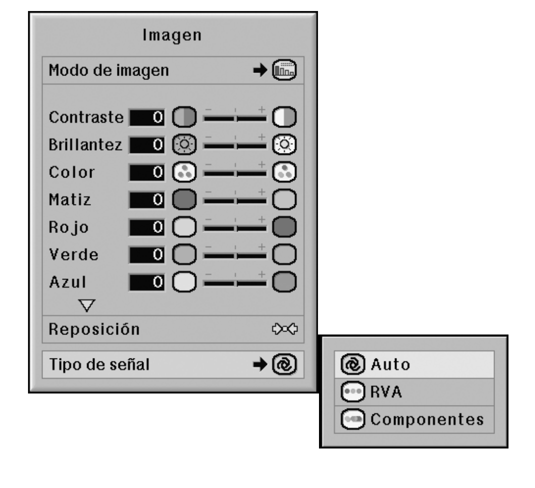
Ejemplo 2: Selección de "Tipo de señal"

3 Pulse ▲ o ▼ para seleccionar la opción que desea pulsar y posteriormente pulse ENTER.

4 Pulse ▲ o ▼ para seleccionar la opción deseada y posteriormente pulse ENTER.

5 Pulse MENU.

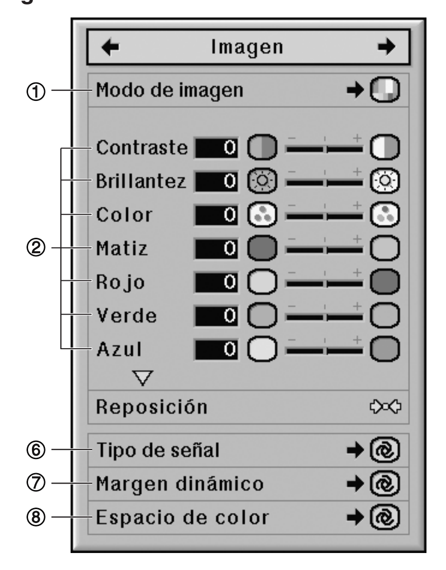
- Aparecerá la pantalla del menú.



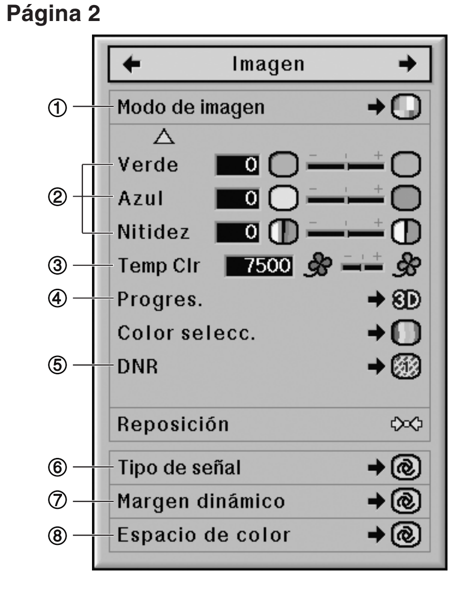
Ajuste de imagen (menú “Imagen”)

Operación de menú ➡ Página 47

▶ Página 1



▶ Página 2



① Selección del modo de imagen

Esta función le permite seleccionar el modo de imagen según la cantidad de luz que haya en la habitación, o el tipo de imagen proyectada. Todas las opciones para modos de imagen del menú “Imagen” pueden ajustarse y guardarse.

Elementos seleccionables	Descripción
Estándar	Para la imagen estándar
Presentación	Da brillo a las partes más oscuras de la imagen para mejorar las presentaciones.
Cinema	Da mayor profundidad a las partes más oscuras de la imagen para disfrutar de una experiencia de cine más emocionante.
Personalizar	El valor preajustado de fábrica es el mismo que el de “Estándar”. Podrá ajustar la curva gamma con el software especializado “Sharp Gamma Manager”. Visite “http://sharp-world.com/projector/” para obtener información detallada.

Nota

- También puede pulsar **PICTURE MODE** en el mando a distancia para seleccionar el modo de imagen. (Vea la página **38**.)

② Ajuste de la imagen

Antes de ajustar la imagen, seleccione un modo de imagen.

Elementos seleccionables	Pulse ◀	Pulse ▶
Contraste	Para reducir el contraste	Para aumentar el contraste
Brillantez	Para reducir la brillantez	Para aumentar la brillantez
Color*1	Para reducir la intensidad de los colores	Para aumentar la intensidad de los colores
Matiz*1	Para hacer que los tonos de la piel adquieran una tonalidad más rojiza	Para hacer que los tonos de la piel adquieran una tonalidad más verdosa
Rojo*1	Para reducir el nivel de rojo	Para aumentar el nivel de rojo
Verde*1	Para verde más claro	Para verde más oscuro
Azul*1	Para reducir el nivel de azul	Para aumentar el nivel de azul
Nitidez*2	Para reducir la nitidez	Para aumentar la nitidez

*1 “Color”, “Matiz”, “Rojo”, “Verde” y “Azul” no se pueden ajustar si la opción “Color selecc.” del menú “C.M.S.” está establecida en “sRGB”. (Vea la página **52**.)

*2 “Nitidez” sólo se puede ajustar cuando la señal DTV 480I, 480P, 540P, 576I, 576P, 720P, 1035I, 1080I o 1080P se recibe durante el modo COMPUTER1/2, DVI, HDMI; o cuando el modo de entrada está establecido en VIDEO o S-VIDEO.


Nota

- Para restablecer todos los elementos de ajuste, seleccione “Reposición” y pulse **ENTER**.

Operación de menú ➡ Página 47

③ Ajuste de la temperatura de color

Elementos seleccionables	Descripción
4500K ↕ 10500K	Para reducir la temperatura de color y obtener imágenes más cálidas, con tonalidades rojizas y un aspecto incandescente. ↕ Para aumentar la temperatura de color y obtener imágenes más frías, con tonalidades azuladas y un aspecto fluorescente.


Nota

- No se puede establecer “Temp Clr” si la opción “Color selecc.” del menú “C.M.S.” está definida como “sRGB”. (Vea la página 52.)

④ Selección del modo Progresivo

Elementos seleccionables	Descripción
2D progresivo	Esta función es útil para ver imágenes con escenas rápidas, tales como deportes o películas de acción. Este modo optimiza la imagen en el cuadro visualizado.
3D progresivo	Esta función es útil para ver imágenes con escenas relativamente lentas, tales como dramas y documentales, con mayor claridad.
Mod. película	Reproduce claramente las imágenes de películas*. Muestra la imagen optimizada de la película transformada mediante mejoramiento de “descenso tres-dos” (NTSC y PAL60Hz) o “descenso dos-dos” (PAL50Hz y SECAM) en imágenes de modo progresivo.

* La fuente de película es una grabación de vídeo digital con el original codificado “como está”, a 24 cuadros/segundo. El proyector puede convertir esta fuente de película en vídeo progresivo de 60 cuadros/segundo en NTSC y PAL60Hz, o de 50 cuadros/segundo en PAL50Hz y SECAM, para reproducir una imagen de alta definición.

Nota

- En NTSC o PAL60Hz, aun cuando se seleccione el modo 3D progresivo, el mejoramiento de descenso tres-dos se activará automáticamente cuando se introduzca la fuente de película.
- Cuando la imagen sea borrosa o tenga interferencias, cambie al modo óptimo.
- Cuando se utilizan entradas progresivas, éstas se visualizan directamente; por lo tanto, en este caso no es posible seleccionar los modos 2D progresivo, 3D progresivo y de película.

⑤ Reducción del ruido de la imagen (DNR)

La reducción de las interferencias digitales (DNR) de vídeo proporciona imágenes de alta calidad, reduciendo al mínimo el arrastre de los puntos y la interferencia de los colores.

Elementos seleccionables	Descripción
Desactivado	DNR no funciona.
Nivel 1–3	Establece el nivel de DNR.

Nota

- Seleccione el nivel con que obtenga la imagen más clara.

Asegúrese de ajustar “DNR” a “Desactivado” en los siguientes casos:

- Cuando la imagen sea borrosa.
- Cuando los contornos y colores de imágenes en movimiento dejen una “estela”.
- Al proyectar emisiones de TV con señales débiles.

Información

- Esta función está disponible para todas las señales con VIDEO o S-VIDEO.
- Esta función está disponible para las señales 480I , 480P, 576I y 576P con COMPUTER1/2, DVI o HDMI.

⑥ Selección del tipo de señal

Cuando utilice un modo de entrada que no sea S-VIDEO o entrada de VIDEO, configure el tipo de señal en el tipo de señal de entrada correspondiente (RVA o Componente).

■ Cuando se selecciona COMPUTER1/2 para el modo de entrada.

Elementos seleccionables	Descripción
Auto	Selecciona automáticamente la señal de entrada apropiada entre RVA y Componente.
RVA	Seleccione este ajuste para recibir señales RVA.
Componentes	Seleccione este ajuste para recibir señales de componentes.

■ Cuando se selecciona DVI para el modo de entrada.

Elementos seleccionables	Descripción
RVA PC dig.	Se establece cuando las señales RVA PC digitales se reciben desde un ordenador.
Comp. PC dig.	Se establece cuando las señales de componentes de PC digitales se reciben desde un ordenador.
RVA víd dig.	Se establece cuando las señales RVA de vídeo digitales se reciben desde un equipo de vídeo.
Comp. víd dig.	Se establece cuando las señales de componentes de vídeo digitales se reciben desde un equipo de vídeo.

■ Cuando se selecciona HDMI para el modo de entrada.

Esta función establece el tipo de entrada de señal de imagen desde el equipo compatible con HDMI.

Elementos seleccionables	Descripción
Vídeo D Auto	Establece automáticamente el RVA o señal de componente cuando se reciben señales digitales de video del equipo de video.
RVA víd dig.	Se establece cuando se reciben señales de video digitales de RVA del equipo de video.
Comp. víd dig.	Se establece cuando se reciben señales digitales del componente de video del equipo de video.
RVA PC dig.	Se establece cuando se reciben señales digitales de RVA de PC del ordenador.
Comp. PC dig.	Se establece cuando se reciben señales digitales del componente de la PC del ordenador.

⑦ Selección del Margen dinámico

Es posible que no se visualice una imagen óptima si no coinciden el tipo de señal de salida del dispositivo apto para DVI-D o HDMI y la señal de entrada del proyector. De suceder esto, cambie al modo “Margen dinámico”.

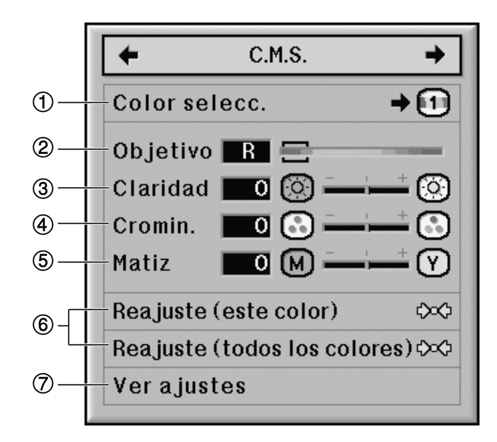
Elementos seleccionables	Descripción
Auto	En la mayoría de los casos, se debe seleccionar la opción “Auto”.
Estándar	Cuando los niveles negros de la imagen muestran defectos de banda o aparecen opacos, seleccione la opción que resulta en una mejor calidad de imagen.
Mejorada	

⑧ Selección de Espacio de color

Esta función selecciona el espacio de color para la entrada de señales de un dispositivo compatible con DVI-D- o HDMI.

Elementos seleccionables	Descripción
Auto	En la mayoría de los casos, se debe seleccionar la opción “Auto”.
ITU601	Seleccione la opción que resulte en una mejor calidad de la imagen.
ITU709	

Sistema de gestión del color (menú "C.M.S.")



Operación de menú ➡ Página 47

① Selección del modo de reproducción del color

Esta función permite seleccionar el modo de reproducción de color para las imágenes proyectadas.

Elementos seleccionables	Descripción
Estándar	Ajustes estándar
Personalizar 1-3	"Claridad", "Cromin." y "Matiz" pueden ajustarse para cada uno de los seis colores.
sRGB	Matiz natural basado en una imagen original del ordenador.

Nota

- sRGB es un estándar internacional de reproducción del color regulado por la IEC (Comisión Electrotécnica Internacional). Como el color fijo ha sido decidido por la IEC, las imágenes se visualizan con un matiz natural basado en una imagen original, cuando "Color selecc." se pone en "sRGB".
- Cuando "Color selecc." se pone en "sRGB" no puede ajustar los elementos "Color", "Matiz", "Rojo", "Verde", "Azul", "Temp Clr".
- Para obtener más información acerca de la función sRGB, visite "http://www.srgb.com/".

Información

- Cuando "Color selecc." se ajusta a "sRGB", la imagen proyectada puede tornarse oscura; sin embargo, esto no indica mal funcionamiento.

② Selección del color de destino

Esta función permite seleccionar el color de destino para ajustar las características de visualización.

R	Rojo	C	Cyan
Y	Amarillo	B	Azul
G	Verde	M	Magenta

③ Ajuste de la luminosidad del color de destino

Esta función permite establecer el brillo del color de destino seleccionado.

Pulse ◀	Pulse ▶
Para reducir el brillo del color de destino	Para aumentar el brillo del color de destino

④ Ajuste del valor cromático del color de destino

Esta función permite establecer el valor cromático del color de destino seleccionado.

Pulse ◀	Press ▶
Para reducir el valor cromático del color de destino	Para aumentar el valor cromático del color de destino

⑤ Ajuste del matiz del color de destino

Esta función permite establecer el matiz del color de destino seleccionado.

Pulse ◀	Press ▶
Para aumentar el nivel de rojo del color de destino	Para aumentar el nivel de amarillo del color de destino

⑥ Reajuste de la configuración del color definida por el usuario

Esta función permite restablecer el color de destino específico o los seis colores.

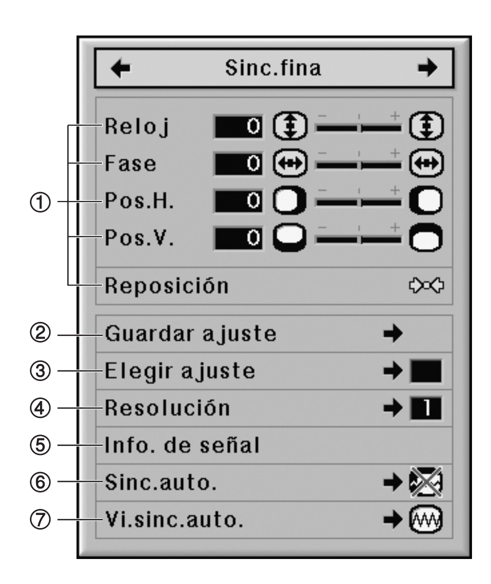
Elementos seleccionables	Descripción
Reajuste (este color)	Se reajustan los parámetros "Claridad", "Cromin." y "Matiz" del color deseado.
Reajuste (todos los colores)	Se reajustan los parámetros "Claridad", "Cromin." y "Matiz" de todos los colores.

⑦ Vista general de los ajustes de todos los colores

Esta función permite confirmar los ajustes de todos los colores.

Ajuste de imágenes de ordenador (menú "Sinc.fina")

Operación de menú ➡ Página 47



① Ajuste de la imagen del ordenador

Utilice la función "Sinc.fina" para corregir perturbaciones tales como franjas verticales o parpadeo en partes de la pantalla.

Elementos seleccionables	Descripción
Reloj	Ajustar el ruido vertical.
Fase	Ajustar el ruido horizontal (similar a la función de alineación de un VCR).
Pos.H.	Centrar la imagen en la pantalla desplazándola hacia la izquierda o hacia la derecha.
Pos.V.	Centrar la imagen en la pantalla desplazándola hacia arriba o hacia abajo.

Nota

- Puede ajustar automáticamente la imagen del ordenador ajustando la opción "Sinc.auto." del menú "Sinc.fina" a "Normal" o "Alta velocidad" o pulsando **AUTO SYNC** en el proyector o en el mando a distancia. Para más detalles, vea la página 54.
- Para restablecer todos los elementos de ajuste, seleccione "Reposición" y pulse **ENTER**.

② Memorización de los ajustes de configuración

Este proyector le permite almacenar hasta siete ajustes de configuración para utilizarlos en diversos ordenadores.

③ Selección de ajustes de configuración

Se puede acceder fácilmente a los ajustes de configuración almacenados en el proyector.

Nota

- Si no se ha ajustado una posición de memoria, no se visualizará el ajuste de resolución y frecuencia correspondiente.
- Cuando use la opción "Elegir ajuste" para seleccionar un ajuste de configuración almacenado, puede usted configurar el proyector en los ajustes almacenados.

④ Fijación de la resolución

Generalmente, el tipo de señal de entrada es detectado y el modo de resolución correcto se selecciona automáticamente. Sin embargo, en el caso de algunas señales, puede ser necesario seleccionar el modo de resolución óptimo en "Resolución" del menú "Sinc.fina" para que coincida con el modo de visualización del ordenador.

Nota

- Si ve rayas del ordenador (rayas horizontales) que se repiten cada dos líneas, puede producirse parpadeo y la imagen será difícil de ver.
- Consulte "Comprobación de la señal de entrada" en la página 54 para obtener información sobre la señal de entrada actualmente seleccionada.



Operación de menú ➡ Página 47

⑤ Comprobación de la señal de entrada

Puede verificar la información de la señal de entrada.

⑥ Ajuste de sincronización automática

Se utiliza para ajustar automáticamente una imagen de ordenador.

Elementos seleccionables	Descripción
Desactivado	El ajuste sincronización automática no se realiza automáticamente.
Normal	El ajuste de sincronización automática se llevará a cabo cuando el proyector se enciende o cuando las señales de entrada se conmutan, cuando existe conexión con un ordenador. “Normal” tarda más tiempo que “Alta velocidad” para un ajuste de Sinc. auto. más preciso.
Alta velocidad	

Nota

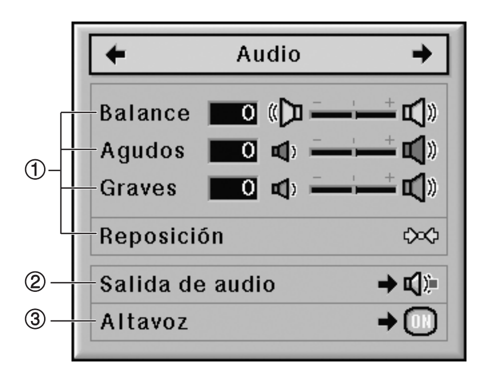
- El ajuste de sincronización automática se puede realizar también al pulsar **AUTO SYNC** en el proyector o en el mando a distancia.
- Dependiendo de la imagen del ordenador conectado al proyector, el ajuste sincronización automática puede tardar cierto tiempo en completarse.
- Cuando no pueda obtener una imagen óptima con el ajuste sincronización automática, utilice los ajustes manuales. (Vea la página 53.)
- Al pulsar **AUTO SYNC** cuando “Sinc. auto.” es “Alta velocidad” o “Desactivado”, Sinc. auto. se ejecuta en modo “Alta velocidad”. Si se vuelve a pulsar el botón en un minuto, Sinc. auto. se ejecuta en modo “Normal”.

⑦ Función de visualización de sincronización automática

Se utiliza para seleccionar la imagen que se visualiza durante la sincronización automática.

Elementos seleccionables	Descripción
Fondo	Se proyecta la imagen seleccionada como imagen de fondo. Vea la página 58.
Adj. visualiz.	Se visualiza la imagen de ordenador que se está ajustando.

Ajuste de audio (menú “Audio”)



① Ajuste del audio

Esta función permite ajustar el audio del proyector.

Elementos seleccionables	Pulse ◀	Pulse ▶
Balance	Mayor sonido desde el altavoz izquierdo	Mayor sonido desde el altavoz derecho
Agudos	Para agudos más débiles	Para agudos más fuertes
Graves	Para graves más débiles	Para graves más fuertes


Nota

- Para restablecer todos los elementos de ajuste, seleccione “Reposición” y pulse **ENTER**.

② Ajuste del tipo de salida de audio

Esta función determina si la salida de nivel de audio desde el terminal AUDIO OUTPUT es fija o variable (se vincula a VOLUME).

Elementos seleccionables	Descripción
FAO (Salida de audio fija)	Salida de audio que no varía en intensidad con el nivel de volumen del proyector fuente.
VAO (Salida de audio variable)	Salida de audio que varía en intensidad con el nivel de volumen del proyector fuente.

Información

- Si el elemento “Salida de audio” está ajustada a “VAO”, asegúrese de disminuir el volumen del proyector antes de conectar o desconectar la alimentación o cambiar la entrada.

Operación de menú ➡ Página 47


Nota

Cuando el proyector está conectado a un equipo de sonido:
- Se recomienda seleccionar “FAO” en “Salida de audio”. Debido a que la potencia de la señal de audio procedente del equipo de sonido no varía con el nivel de volumen del proyector, se puede disfrutar de un sonido de más calidad.
- Cuando se selecciona “FAO” en “Salida de audio”, es posible que las imágenes y el sonido no estén sincronizados.
  - Si va a conectar un equipo de sonido provisto de una función para ajustar el tiempo de retardo del sonido, ajuste el tiempo de retardo para sincronizar las imágenes y el sonido.
  - Si el equipo de sonido no dispone de dicha función y le molesta la falta de sincronización entre imágenes y sonido, seleccione “VAO” en “Salida de audio”. Si selecciona “VAO”, las imágenes y el sonido se sincronizan automáticamente.
- No saldrá al exterior audio de HDMI proveniente de la terminal de MONITOR OUT AUDIO cuando el proyector se encuentre en modo de espera.

③ Ajuste Altavoz

Esta función permite activar o desactivar la salida de audio del altavoz interno cuando el proyector está conectado a un amplificador externo.

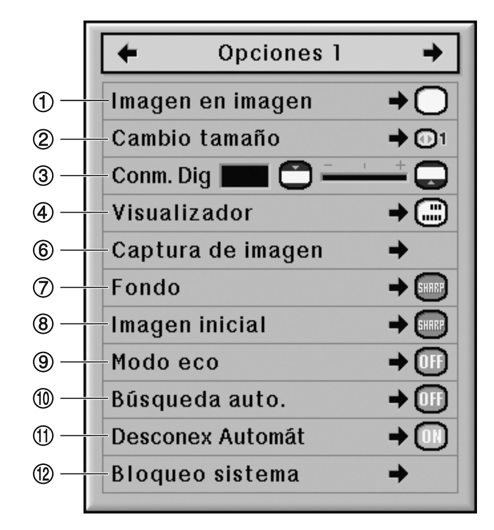
Elementos seleccionables	Descripción
Activado	La señal de audio se emite desde el altavoz interno.
Desactivado	La señal de audio no se emite desde el altavoz interno.


Nota

- No saldrá al exterior audio de HDMI proveniente de la terminal de MONITOR OUT AUDIO cuando el proyector se encuentre en modo de espera.

Utilización del menú “Opciones 1”

COMPUTER1/2, DVI, HDMI



VIDEO, S-VIDEO



① Visualización de imágenes duales (Imagen en imagen)

La función Imagen en imagen permite mostrar dos imágenes en la misma pantalla. Puede mostrar la imagen procedente de VIDEO o S-VIDEO como una imagen insertada superpuesta a la imagen principal procedente de COMPUTER1/2, DVI o HDMI.

Operación de menú ➡ Página 47


Nota

- Puede pulsar ▲ / ▼ / ◀ / ▶ en el proyector o en el mando a distancia para cambiar la ubicación de la imagen insertada. (Aparecerá el cuadro de la imagen insertada. Para mostrar la imagen insertada en la posición deseada, mueva el cuadro y pulse **ENTER** en el proyector o en el mando a distancia).
- Cuando se seleccione “Activado”, **INPUT** y **VOL** en el proyector funcionarán como botón de desplazamiento de ubicación para la imagen insertada.
- La imagen insertada sólo se puede mostrar en señales de vídeo compuesto o S-vídeo de NTSC/PAL/SECAM.
- El sonido de la imagen insertada saldrá de los altavoces del proyector.
- Cuando la función “Imagen en imagen” está funcionando, “IMAGEN CONGELADA” sólo funciona para la imagen insertada.
- La función “Imagen en imagen” no funciona cuando las siguientes señales se envían a la imagen principal.
  - Señal UXGA/SXGA+/SXGA/WXGA
  - Señal 480I/480P/540P/576I/576P/720P/1035I/1080I/1080P
  - Señal de entrelazado de RVA
  - Todas las señales (cuando “Cambio tamaño” está establecido en “Punto por Punto”)
  - Ninguna señal (o cuando se cambia la resolución o frecuencia de actualización (frecuencia vertical) de la señal)

② Ajuste del modo de cambio de tamaño

Dependiendo de la señal de entrada, puede seleccionar la imagen que se muestra en la pantalla.

Cuando se introduce la señal RVA	Cuando se introduce la señal HDMI/DTV/vídeo
Normal	Normal
Completa	Área Zoom
Punto por Punto	Alarg. V
Borde	Borde
Extensión	Extensión
	Ala. inte.

Nota

- Para obtener detalles del modo de cambio de tamaño, vea las páginas **39** y **40**.
- También puede pulsar **RESIZE** en el mando a distancia para establecer el modo de cambio de tamaño. (Vea la página **39**.)

③ Desplazamiento vertical de la imagen proyectada (desplazamiento digital)

Para simplificar la visualización, esta función desplaza la imagen proyectada en la pantalla hacia arriba o hacia abajo, eliminando la banda negra superior o inferior que se encuentra en los formatos 16:9 y otros formatos de anchura.

Pulse ◀	Pulse ▶
Desplaza la imagen proyectada hacia abajo.	Desplaza la imagen proyectada hacia arriba.



Nota

- Esta función no funcionará dependiendo del tipo de modo de redimensionamiento. Vea las páginas 39 y 40 para obtener detalles.

④ Selección de visualización en pantalla

Esta función permite habilitar o inhabilitar los mensajes en pantalla.

Elementos seleccionables	Descripción
Normal	Se visualizan todas las indicaciones en pantalla.
Nivel A	No se visualiza: ENTRADA/VOLUMEN/ MUDO/IMAGEN CONGELADA/SINC. AUTO/AMPLIAR/ “Se ha presionado un botón no válido”.
Nivel B	No se muestra ninguna indicación en pantalla (excepto el menú, DESPLAZA. DEL OBJETIVO H & V, E.TRAPEC., ENFOQUE, ZOOM, “Todos los botones del proyector están bloqueados” y los mensajes de advertencia)



Nota

- Cuando “Nivel blo. teclas” es “Nivel A” o “Nivel B”, si pulsa **STANDBY** se mostrará “Todos los botones del proyector están bloqueados”. a pesar de la configuración de “Visualizador”.

⑤ Selección del sistema de vídeo

El modo de sistema de entrada de vídeo viene preajustado a “Auto”; sin embargo, dependiendo de la diferencia en la señal de vídeo, en algunos casos puede no ser posible recibir una imagen clara desde el equipo audiovisual conectado. En tales casos, cambie la señal de vídeo.

Elementos seleccionables	Descripción
PAL (50/60Hz)	Cuando el proyector está conectado a un equipo de vídeo PAL.
SECAM	Cuando el proyector está conectado a un equipo de vídeo SECAM.
NTSC4.43	Al reproducir señales NTSC en un equipo de vídeo PAL.
NTSC3.58	Cuando el proyector está conectado a un equipo de vídeo NTSC.



Nota

- La señal de vídeo sólo puede seleccionarse en el modo VIDEO o S-VIDEO.
- Cuando “Señal de vídeo” está ajustado en “Auto”, es posible que no reciba una imagen clara, debido a las diferencias de señal. En tal caso, cambie la señal de video a la de la señal original.
- Si “Señal de vídeo” es “Auto” y se reciben señales PAL-M o PAL-N, se mostrará la imagen de la señal PAL.

⑥ Captura de imágenes proyectadas

Este proyector le permite capturar las imágenes proyectadas (señales RVA) y establecerlas como una imagen inicial o imagen de fondo cuando no se reciben señales.

Nota

- Las imágenes sólo pueden capturarse sólo cuando proceden de señales XGA (1024 × 768) no entrelazadas en el modo COMPUTER1/2, DVI o HDMI con “Cambio tamaño” establecido en “Normal”.
- La imagen guardada se reduce a 256 colores.
- No es posible capturar imágenes de equipos conectados al terminal VIDEO o S-VIDEO.
- Solamente puede capturarse y almacenarse una imagen.
- El color de las imágenes puede ser distinto antes y después de guardarla si en la imagen capturada se ha realizado un ajuste de imagen mediante la función “C.M.S.”.
- Para eliminar la imagen capturada, seleccione “Borrar” y pulse **ENTER**.

Operación de menú ➡ Página 47

⑦ Selección de la imagen de fondo

Elementos seleccionables	Descripción
Logotipo	Imagen predeterminada
Personalizar	Imagen personalizada por el usuario (por ejemplo: logotipo de la compañía)
Azul	Pantalla azul
Ninguno	Pantalla negra


Nota

- Cuando se selecciona “Personalizar”, se puede visualizar una imagen guardada con “Captura de imagen” como imagen de fondo.

⑧ Selección de la imagen inicial

Elementos seleccionables	Descripción
Logotipo	Imagen predeterminada
Personalizar	Imagen personalizada por el usuario (por ejemplo: logotipo de la compañía)
Ninguno	Pantalla negra

Nota

- Cuando se selecciona “Personalizar”, se puede visualizar una imagen guardada con “Captura de imagen” como imagen inicial.

⑨ Mode eco

Cuando ambas lámparas se encuentran encendidas al mismo tiempo.

Elementos seleccionables	Brillantez	Consumo (cuando se usa 100 V CA)	Vida útil de la lámpara
Activado	Aprox. 77%	82%	Aprox. 3.000 horas*
Desactivado	100%	100%	Aprox. 2.000 horas*

*Es un valor de referencia y no está garantizado.


Nota

- Cuando “Modo eco” se ponga en “Activado”, el consumo de energía disminuirá y la duración de la lámpara aumentará.

⑩ Detección automática de las señales de entrada

Elementos seleccionables	Descripción
Activado	Busca el modo de entrada en que se están recibiendo las señales y cambia a dicho modo de manera automática.
Desactivado	“Búsqueda auto.” no funciona.

Nota

- Mientras la función “Búsqueda auto.” detecta la señal de entrada, si se pulsa un botón del proyector o del mando a distancia, se detiene la función. Cuando la función “Búsqueda auto.” termine por completo, pulse el botón deseado.

⑪ Función de desconexión automática

Elementos seleccionables	Descripción
Activado	El proyector entra automáticamente en el modo de espera cuando transcurren 15 minutos o más tiempo sin que se detecte ninguna señal de entrada.
Desactivado	La función de desconexión automática queda inhabilitada.

Nota

- Cuando la función desconexión automática está ajustada a “Activado”, 5 minutos antes de que se desconecte la alimentación eléctrica, en la pantalla aparecerá el mensaje “Se entrará al modo de ESPERA en X min.”, para indicar los minutos restantes.

⑫ Función de bloqueo del sistema

Esta función impide el uso sin autorización del proyector. Una vez activada, los usuarios deberán introducir el código clave correcto cada vez que se encienda el proyector. Le sugerimos anotar el código clave en un lugar seguro al que sólo tengan acceso los usuarios autorizados.

 **Información**

- Si pierde u olvida su código clave, póngase en contacto con su concesionario de proyectores o centro de reparaciones Sharp autorizado más cercano (vea la página **81**). Aunque la garantía del producto tenga validez, la reposición del código clave no será gratis.

Cómo establecer una clave de acceso

1 **Seleccione "Bloqueo sistema" en el menú "Opciones 1" y, a continuación, pulse ▶.**
- Aparecerá un mensaje.
- Lea el siguiente mensaje, y pulse **ENTER**.

2 **Pulse los 4 botones del mando a distancia o del proyector para introducir el código clave preestablecido en "Código antiguo".**
- Cuando ponga el código clave por primera vez, pulse cuatro veces ▼ en el proyector.

Código antiguo	▪ - - -
Código nuevo	- - - -
Reconfirmar	- - - -



- Si introduce un código de clave equivocado, el cursor vuelve al primer punto de "Código antiguo".
- El código clave preestablecido está en 4 ▼ botones del proyector. Si el código esta programado, no aparecerá la pantalla de entrada de código al encender el aparato.

3 **Pulse los 4 botones del mando a distancia o del proyector para introducir el nuevo código en "Código nuevo".**



- Para el código clave no puede usar los botones siguientes:
  ON, STANDBY, ENTER, L-CLICK, R-CLICK/UNDO, MENU, ZOOM, FOCUS, H&V LENS SHIFT
- **La función de bloqueo del sistema reconoce cada botón del mando a distancia o del proyector como un botón individual, aunque ellos compartan el mismo nombre de botón. Si pone el código clave con los botones del proyector, utilice solamente esos botones del proyector, si pone el código clave con los botones del mando a distancia, utilice solamente esos botones del mando a distancia.**

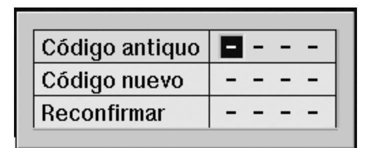
4 **Introduzca el código clave en "Reconfirmar".**



No se visualiza la pantalla de introducción de código clave cuando se enciende el proyector
- Pulse cuatro veces ▼ en el proyector en los pasos 3 y 4 de arriba.

Cuando esté establecido el bloqueo del sistema
- Cuando se establezca el bloqueo del sistema, la pantalla de introducción del código clave aparecerá después de conectarse la alimentación. Cuando éste aparezca, introduzca el código clave correcto para empezar a proyectar. Si no introduce una clave de acceso, las imágenes no se proyectarán aun cuando el proyector esté recibiendo señales.

Cambio de la clave de acceso



1 **Pulse los 4 botones del mando a distancia o del proyector para introducir el código clave preestablecido en “Código antiguo”.**

2 **Pulse los 4 botones del mando a distancia o del proyector para introducir el código clave nuevo en “Código nuevo”.**

3 **Introduzca el código clave en “Reconfirmar”.**

Cuando el bloqueo del sistema está activado

Si ha activado el bloqueo del sistema, introduzca la clave de acceso y siga el procedimiento que se describe a continuación para desactivar el bloqueo del sistema.

▼Pantalla de introducción del código clave




Nota

- Cuando el bloqueo del sistema está activado, la pantalla de introducción de clave de acceso aparece después de que se conecta la alimentación.
- Si no se introduce ningún código clave, la imagen no aparecerá aunque el proyector reciba la señal de entrada.

1 **Pulse ON en el mando a distancia o en el proyector para encender el proyector.**

2 **Cuando aparezca la pantalla de introducción de clave de acceso, introduzca la clave de acceso correcta para iniciar la proyección.**

Nota

- **La función de bloqueo del sistema reconoce cada botón del mando a distancia o del proyector como un botón individual, aunque ellos compartan el mismo nombre de botón. Si pone el código clave con los botones del proyector, utilice solamente esos botones del proyector, si pone el código clave con los botones del mando a distancia, utilice solamente esos botones del mando a distancia.**

Funciones útiles que se activan durante la instalación (menú "Opciones 2")

Operación de menú ➡ Página 47



① Para establecer una contraseña

- No hay ningún ajuste por defecto para la contraseña, por lo que el menú "Opciones 2" está habilitado.
- Si no desea que otras personas puedan utilizar el menú "Opciones 2", establezca una contraseña.

1 Seleccione "Contraseña" en el menú "Opciones 2" y pulse ▶.

2 Pulse ▲ o ▼ para introducir el primer dígito en "Contr. nueva" y, a continuación, pulse ▶.

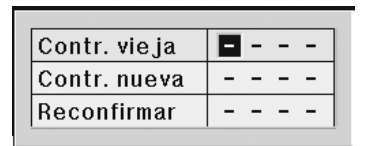
3 Introduzca los 3 dígitos restantes y luego pulse **ENTER**.

4 Introduzca la misma contraseña en "Reconfirmar" y pulse **ENTER**.

Información

- Cuando se ha establecido una contraseña, se debe introducir la contraseña para poder usar el menú "Opciones 2".

Para cambiar la contraseña



1 Pulse ▲, ▼ y ▶ para introducir una contraseña en "Contr. vieja", y luego pulse **ENTER**.

2 Pulse ▲, ▼ y ▶ para establecer la nueva contraseña en "Contr. nueva" y pulse **ENTER**.

3 Introduzca la misma contraseña de 4 dígitos en "Reconfirmar" y pulse **ENTER**.

Nota

- Si no desea establecer una contraseña, deje en blanco los campos en los pasos 2 y 3 y pulse **ENTER**.
- Para cancelar los ajustes de contraseña, pulse **UNDO**.

Si olvida la contraseña

Si olvida la contraseña, bórrela y establezca una nueva contraseña siguiendo el procedimiento que se describe a continuación.

Pulse ON → ENTER → ON → ENTER → ON → ENTER → MENU en el proyector.

Funciones útiles

Operación de menú ➡ Página 47

② Configuración del Modo lámpara

Esta función permite seleccionar el uso de las dos lámparas instaladas en el proyector.

Elementos seleccionables	Descripción
Ambas lámp.	Se utilizan ambas lámparas para lograr más brillo.
Sólo lámp. 1	Se utiliza la lámpara 1 Cuando se funde la lámpara 1, empieza a funcionar la lámpara 2 automáticamente.
Sólo lámp. 2	Se utiliza la lámpara 2. Cuando se funde la lámpara 2, empieza a funcionar la lámpara 1 automáticamente.
Igual uso	Durante algunos períodos de tiempo, se alternan ambas lámparas.

③ Selección del Tipo de objetivo

Cuando cambia el objetivo, es necesario fijar el Tipo de objetivo. Vea la tabla que se encuentra debajo para seleccionar el Tipo de objetivo.

Elementos seleccionables	Objetivo acoplado
Tipo 1	AN-P8EX
Tipo 2	AN-P12EX
Tipo 3	AN-P15EZ
Tipo 4	AN-P18EZ
Tipo 5	AN-P23EZ
Tipo 6	AN-P30EZ
Tipo 7	AN-P45EZ

Información

- Las funciones de orientación del objetivo, Corrección de la distorsión trapezoidal etc. no funcionarán correctamente si no se selecciona el tipo de objetivo adecuado.

Nota

- Cuando se cambie la opción “Tipo de objetivo”, se reajustarán las opciones “AJUSTE GEOMÉTRICO” y “H&V E.TRAPEC.” además de “IMAGE RESIZING”.

④ Inversión de las imágenes proyectadas

Este proyector está equipado con una función de inversión de imagen que permite invertir la imagen proyectada para diversas aplicaciones.

Elementos seleccionables	Descripción
Frente	Imagen normal
Techo y frente	Imagen invertida
Detrás	Imagen “espejo”
Techo y detrás	Imagen “espejo” e invertida

Nota

- Esta función se utiliza para las configuraciones de imagen “espejo” e instalación en el techo. (Vea la página 23.)

⑤ Control de varios proyectores con un mando a distancia

Esta función permite controlar varios proyectores con un solo mando a distancia durante una proyección dual o una proyección de vídeo mural. Cuando utilice esta función, conecte los proyectores mediante cables LAN y asigne un proyector como principal y los demás como secundarios. Vea en la página 27 cómo conectar los cables LAN.

Elementos seleccionables	Descripción
Normal	El ajuste dual no está disponible.
Maestro	Defina el proyector como principal.
Esclavo	Defina el proyector como secundario.

Nota

- Cuando se controlan varios proyectores con un solo mando a distancia, es necesario realizar configuraciones mediante un explorador Web. Para obtener información detallada, consulte la “GUÍA DE CONFIGURACIÓN” en el CD-ROM que acompaña a este manual.
- Sólo cuando se controlan dos proyectores con un mando a distancia, el uso de “Par apilado” permite evitar la configuración mediante un explorador Web. (Vea la página 63.)
- Cuando se selecciona “Esclavo” en “Ajuste Dual”, el proyector secundario no se puede controlar con el mando a distancia. Para controlar el proyector secundario con el mando a distancia, conecte el mando al proyector. (Vea la página 17.)

⑥ Método abreviado para realizar los ajustes duales del proyector

Normalmente, para una proyección dual es necesario realizar configuraciones mediante un explorador Web. Para evitarlo, puede utilizar la opción "Par apilado", pero sólo cuando vaya a utilizar los dos proyectores para dicha proyección.


Nota

- Antes de establecer "Par apilado", seleccione "Maestro" o "Esclavo" en "Ajuste Dual".

1 **Seleccione "Par apilado" en el menú "Opciones 2" y, a continuación, pulse ENTER.**
- Aparecerá la pantalla de confirmación.

2 **Seleccione "OK" y pulse ENTER.**
- La configuración de red del proyector cambiará como se indica a continuación.

	Maestro	Esclavo
IP Address (Dirección IP)	192.168.150.2	192.168.150.3
Subnet Mask (Máscara de subred)	255.255.255.0	255.255.255.0
DHCP Client (Cliente DHCP)	OFF	OFF
Gateway (Puerta)	0.0.0.0	0.0.0.0
User Name (Nombre del usuario)	(Reposición)	(Reposición)
Password (Contraseña)	(Reposición)	(Reposición)
Data Port (Puerto de datos)	10002	10002

⑦ Bloqueo de los botones de función del proyector

Use esta función para bloquear ciertos botones de función del proyector.

Elementos seleccionables	Descripión
Normal	Todos los botones de función funcionan normalmente.
Nivel A	Sólo funcionan los botones INPUT/ VOL del proyector.
Nivel B	Ningún botón de función del proyector está disponible.

⑧ Omisión de selecciones de entrada no utilizadas

Esta función permite omitir los modos de entrada que apenas se utilizan. Puede evitar los modos de entrada cuando se encuentra funcionando "Búsqueda auto.".

Elementos seleccionables		Descripción
COMPUTER 1 COMPUTER 2 DVI, HDMI, VIDEO, S-VIDEO	ON	Fija cada modo de entrada seleccionable respectivamente.
	OFF	Fija cada modo de entrada no disponible respectivamente.

⑨ Selección del modo del ventilador

Esta función cambia la velocidad de rotación del ventilador.

Elementos seleccionables	Descripción
Normal	Adecuada para ambientes normales.
Alta	Seleccione esto cuando utilice el proyector a altitudes de unos 1.500 metros (4.900 pies) o más.


Nota

- Cuando "Modo vent." se ponga en "Alta", la velocidad de rotación del ventilador aumentará, y el ruido del mismo se incrementará.

⑩ Función de reinicio automático

Elementos seleccionables	Descripción
Activado	Si se desenchufa el cable de alimentación de la toma de corriente o se apaga el disyuntor mientras el proyector está encendido, el proyector se enciende automáticamente al enchufar el cable de alimentación a la toma de CA o al encender el disyuntor.
Desactivado	El proyector no se enciende automáticamente cuando se enchufa el cable de alimentación a la toma de CA o se enciendo el disyuntor.

Operación de menú ➡ Página 47

⑪ Selección de la velocidad de transmisión (RS-232C)

Asegúrese de seleccionar la misma velocidad en baudios tanto en el proyector como en el ordenador.

Elementos seleccionables	Descripción
9600 bps	La velocidad de transmisión es baja.
38400 bps	↕
115200 bps	La velocidad de transmisión es alta.


Nota

- Para obtener detalles sobre las RS-232C características técnicas y ajustes de comandos, consulte la "GUÍA DE CONFIGURACIÓN" en el CD-ROM que acompaña a este manual.
- Para obtener instrucciones sobre cómo ajustar la velocidad en baudios en el ordenador, consulte el manual de uso del ordenador.

⑫ Ajustes de salida de monitor

Cuando se ajusta la opción "Monitor fuera" a "Activado", la salida de monitor queda activada y el proyector consume energía incluso cuando se encuentra en modo de espera. Se recomienda ajustar la salida de monitor a "Desactivado" cuando no esté conectada. Esto reduce el consumo de energía cuando el proyector se encuentra en modo de espera.

Elementos seleccionables	Descripción
Activado	La función de salida de monitor está activada incluso cuando el proyector se encuentra en modo de espera.
Desactivado	La función de salida de monitor está desactivada cuando el proyector se encuentra en modo de espera.

⑬ Ajuste LAN/RS232C

Cuando se ajusta la opción LAN/RS232C a "Activado", la función LAN/RS232C queda activada y el proyector consume energía incluso cuando se encuentra en modo de espera. Se recomienda ajustar LAN/RS232C a "Desactivado" cuando no esté conectada. Esto reduce el consumo de energía cuando el proyector se encuentra en modo de espera.

Elementos seleccionables	Descripción
Activado	La función LAN/RS232C está activada incluso cuando el proyector se encuentra en modo de espera.
Desactivado	La función LAN/RS232C está desactivada cuando el proyector se encuentra en modo de espera.


Nota

- Si desea controlar el proyector mediante la función LAN/RS232C, seleccione "Activado".
- El "LAN/RS232C" no estará disponible para ajustes cuando se selecciona "Maestro" o "Esclavo" en "Ajuste Dual". (El "LAN/RS232C" se ajustará a "Activado" automáticamente.) (Vea la página 62.)

⑭ Ajuste de Cliente DHCP

Conecte el cable LAN antes de encender el proyector. De lo contrario, la función Cliente DHCP no trabajará.

Elementos seleccionables	Descripción
ON	Obtiene automáticamente los parámetros de configuración para la red TCP/IP.
OFF	Ajusta manualmente la TCP/IP.

Nota

- Seleccione "ON" para "Cliente DHCP". Aparece "Obteniendo dirección IP..." y luego se visualizará el mensaje "La configuración de red ha sido cambiada.", la dirección IP, la máscara de subred y el gateway.
- Si el servidor DHCP no está disponible, aparece "No se pudo obtener la dirección IP.". En este caso, ajuste manualmente la TCP/IP. (Vea "Ajuste de TCP/IP" en la página 65.)

Funciones útiles que se activan durante la instalación (menú “Opciones 2”)/Uso de los demás menús (menús “Idioma” y “Estado”)

Operación de menú ➡ Página 47

⑮ Ajuste de TCP/IP

Ajuste manualmente la TCP/IP.

1 Seleccione “TCP/IP”, y luego pulse **ENTER**.

2 Introduzca la “Dirección IP” utilizando ▲, ▼, ▶ y ◀, luego pulse **ENTER**.

TCP/IP	
Dirección IP	192.168.150.002
Másc. subred	255.255.255.000
Gateway	000.000.000.000

3 Introduzca la “Másc. subred” utilizando ▲, ▼, ▶ y ◀, luego pulse **ENTER**.

4 Introduzca la “Gateway” utilizando ▲, ▼, ▶ y ◀, luego pulse **ENTER**.

Elementos seleccionables	Descripción
Dirección IP	Ajuste por defecto fijado en fábrica: 192.168.150.002 Ingrese una dirección IP apropiada para la red.
Másc. subred	Ajuste por defecto fijado en fábrica: 255.255.255.000 Ajuste la máscara de subred al mismo ajuste que el ordenador y equipo sobre la red.
Gateway	Ajuste por defecto fijado en fábrica: 000.000.000.000 * Cuando no esté en uso, ajuste a “000.000.000.000”.

Nota

- Antes de ajustar “TCP/IP”, seleccione “OFF” para “Cliente DHCP”.
- Confirme el segmento de la red existente (grupo de dirección IP), para evitar ajustar una dirección IP que duplique las direcciones IP de otro equipo o ordenador de la red. Si “192.168.150.002” no se usa en la red teniendo una dirección IP de “192.168.150.XXX”, no tiene que cambiar la dirección IP del proyector.
- Para los detalles acerca de cada ajuste, consulte con su administrador de red.

⑯ Modo servicio

Sólo los centros de servicio utilizan el menú. No utilice este menú.

⑰ Para restablecer los ajustes por defecto

Esta función le permite inicializar los ajustes que ha realizado en el proyector.

Nota

Acerca de la configuración de la red.
- Se inicializan opciones de configuración de red como “IP Address” (Dirección IP), “Subnet Mask” (Máscara de subred), “Gateway” (Puerta), etc.

No es posible inicializar los siguientes ítems.
- Menú “C.M.S.”
  -“Claridad”, “Cromin.” y “Matiz” respectivamente guardados para “Personalizar 1-3” en el menú “C.M.S.”
- Menú “Sinc.fina”
  -Resolución
- Menú “Opciones 1”
  -Bloqueo sistema
- Menú “Opciones 2”
  -Tipo de objetivo
- Menú “Idioma”
- Imagen guardada con “Captura de imagen”
- Temp lámp (dur)

Selección del idioma de visualización en pantalla

El proyector puede elegir entre 16 idiomas para la visualización en pantalla.

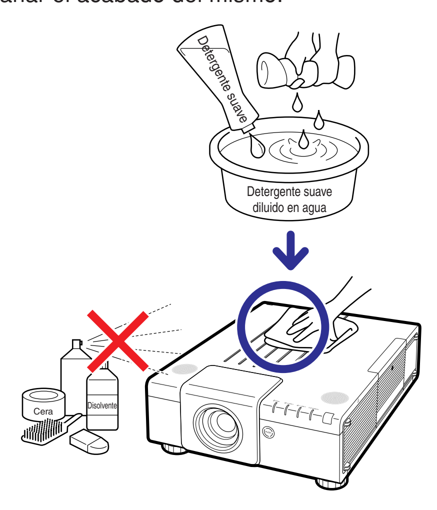
Perspectiva general de todos los ajustes del menú y vida útil de la lámpara

Esta función se puede utilizar para visualizar todos los ajustes realizados en forma de lista sobre la pantalla y puede verificar la vida útil de la lámpara.

Mantenimiento

Limpieza del proyector

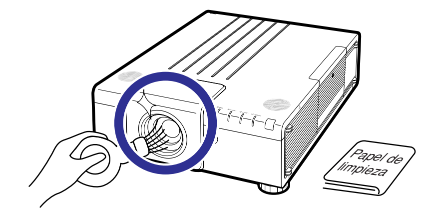
- Asegúrese de desconectar el cable de alimentación antes de limpiar el proyector.
- La caja y el panel de mando están hechos de plástico. Evite usar benceno o diluyente, ya que estas sustancias pueden dañar el acabado de la caja.
- No aplique sustancias volátiles tales como insecticidas al proyector.
  No pegue artículos de goma o plástico en el proyector durante períodos prolongados de tiempo. Los efectos que algunos agentes tienen en el plástico pueden afectar la calidad del proyector o dañar el acabado del mismo.



- Quite la suciedad cuidadosamente utilizando un paño suave de franela.
- Cuando sea difícil quitar la suciedad, moje un paño en una solución de detergente suave diluido en agua, escúrralo bien y limpie el proyector.
  Los detergentes de limpieza fuertes pueden decolorar, deformar o dañar el recubrimiento en el proyector. Asegúrese de probar sobre un área poco notoria del proyector antes de utilizar el detergente.

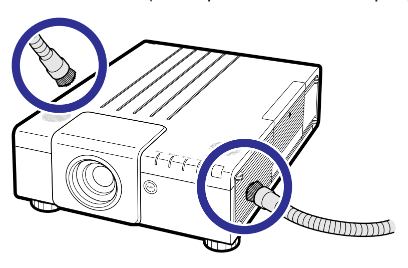
Limpieza del objetivo

- Use un pincel soplador o papel para limpieza del objetivo (para gafas y cámaras) (disponibles en el comercio) para limpiar el objetivo. No utilice agentes limpiadores líquidos, ya que estas sustancias pueden dañar la película protectora en la superficie del objetivo.
- Como la superficie del objetivo puede dañarse fácilmente, asegúrese de no rasparla ni golpearla.



Limpieza de las salidas de aire y la cubierta de entrada de aire

- Utilice una aspiradora para limpiar el polvo de la salida de ventilación, las entradas de aire y la cubierta de la entrada de aire (en la parte inferior del proyector).



Información

- Si desea limpiar las salidas de aire y la cubierta de la entrada de aire con el proyector en funcionamiento, no olvide pulsar **STANDBY** en el proyector o en el mando a distancia para ponerlo en modo de espera. Cuando se haya detenido el ventilador, desconecte el cable de alimentación del conector de CA y limpie las salidas de aire y la cubierta de la entrada de aire.

Limpieza y reemplazo de los filtros de polvo

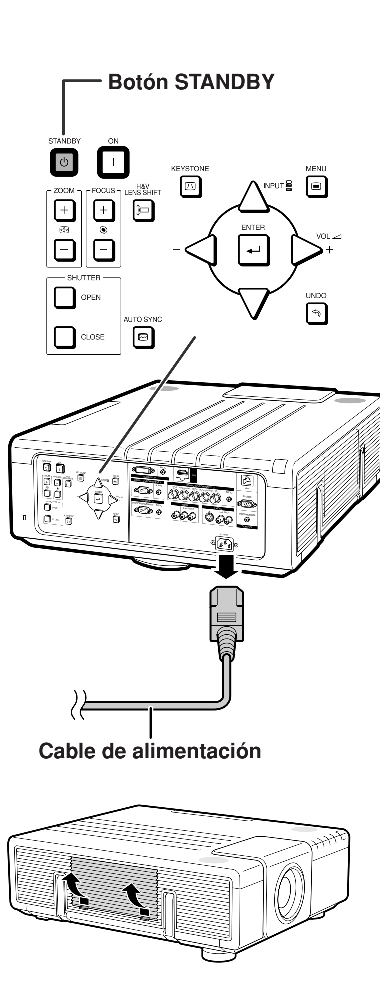
Limpieza de los filtros de polvo

Información

- Los filtros de polvo deben limpiarse cada 100 horas de uso. Limpie los filtros más frecuentemente cuando el proyector se utiliza en un lugar con polvo o humo.

1 **Pulse STANDBY en el proyector o en el mando a distancia para colocar el proyector en el modo de espera.**

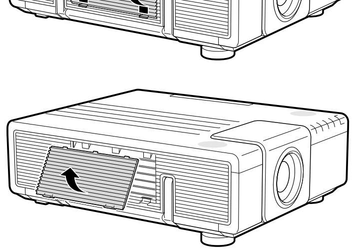
- Desconecte el cable de alimentación y desenchúfelo de la toma CA una vez que se detuvo el ventilador de refrigeración.



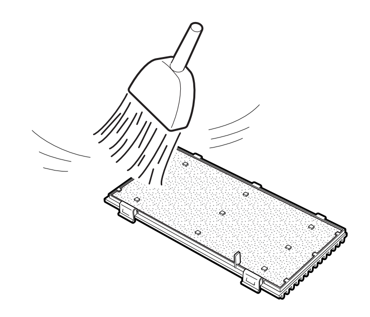


2 **Quite la cubierta del filtro.**

- Quite la cubierta del filtro según se visualiza en las figures mientras presiona hacia abajo las pestañas.

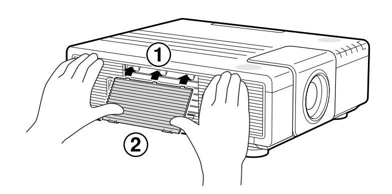


3 **Remueva el polvillo de los filtros de polvo y de la tapa mediante una escobilla de mano.**



Apéndice

4 **Sustituya la cubierta del filtro.**
- Inserte la cubierta del filtro según se visualiza en la imagen, hasta escuchar un clic.





Nota

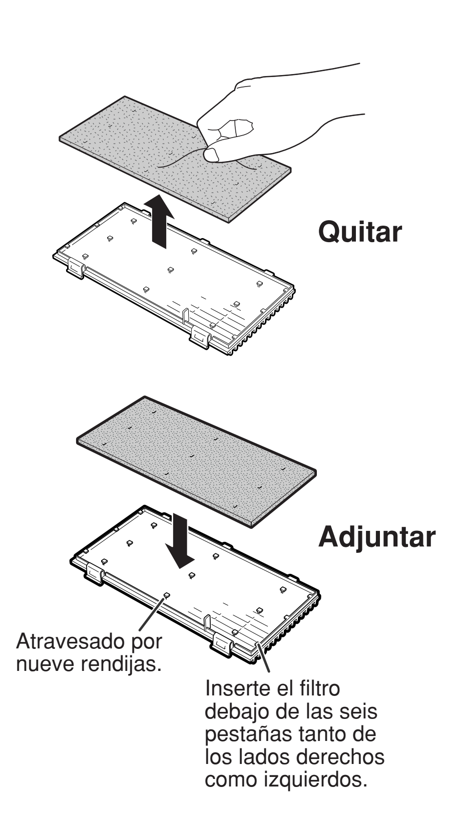
- Asegúrese de que la cubierta del filtro se encuentra instalada en forma segura. No se encenderá el mismo a menos que se encuentre correctamente instalado.

Sustitución de los filtro de polvo

 **Información**

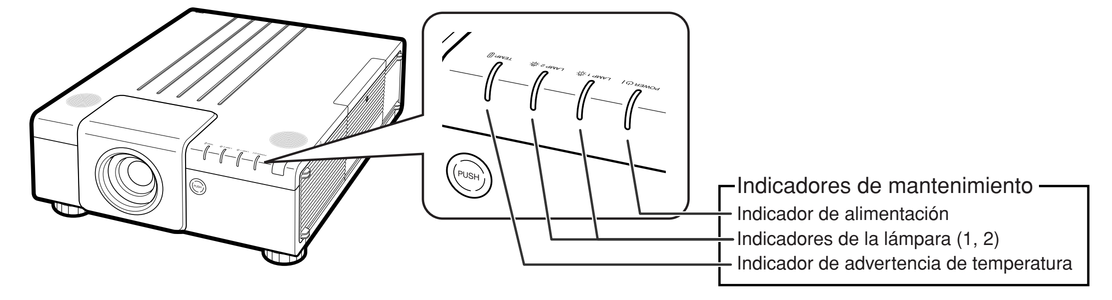
- Si los filtros se ensucian demasiado para limpiar efectivamente, compre nuevos (9NK3243101400) a su concesionario de proyectores o centro de reparaciones Sharp autorizado más cercano.

Una vez quitada la cubierta del filtro (ver paso 2 de "Limpieza de los filtros de polvo"), quite los filtros de polvo, posteriormente sustituya con otros nuevos.
- Levante los filtros de polvo con sus dedos y aléjelos de la cubierta del filtro.
- Cuando acople los filtros de polvo, asegúrese de que estos se encuentren insertados en las pestañas que se encuentran debajo tanto en izquierdas como derechas y que las aberturas se encuentren perforadas.



Indicadores de mantenimiento

■ **Las lámparas de aviso del proyector indican problemas en el interior del proyector.**
■ **Si ocurre un problema, el indicador de advertencia de temperatura. o el indicador de la lámpara LAMP se encenderán de color rojo y se activará el modo de espera del proyector. Una vez que el proyector esté en modo de espera, siga el procedimiento que se describe a continuación.**



Acerca del indicador de advertencia de temperatura



Si la temperatura en el interior del proyector aumenta debido a que las aberturas de ventilación están obstruidas, o debido al lugar de instalación que se ha elegido, "TEMPERATURA" se iluminará en la esquina inferior izquierda de la imagen. Si la temperatura sigue aumentando, la lámpara se apagará y el indicador de advertencia de temperatura. parpadeará, el ventilador de enfriamiento seguirá funcionando durante 90 segundos y, a continuación, se activará el modo de espera del proyector. Cuando aparezca "TEMPERATURA" asegúrese de tomar las medidas que se indican en la página **70**.

Acerca del indicador de la lámpara



"Cambiar la lámp. (LAMP 2)" aparece cuando la vida útil restante de la lámpara 2 es del 5% o menos.

■ Cuando la vida útil restante de la lámpara es 5% o menos, "" (amarillo) y "Cambiar la lámp. (LAMP 1/2)" aparecen en la pantalla.
■ Cuando el porcentaje se convierte 0%, cambiará a "" (rojo), la lámpara se apagará automáticamente y luego se activará de forma automática el modo de espera. En este momento, el indicador de la lámpara se encenderá en color rojo.
Si intenta encender el proyector por cuarta vez sin reemplazar la lámpara, la lámpara cuya vida es 0% no se iluminará.

Indicadores en el proyector

Indicador de alimentación	Rojo encendido	Normal (Espera)
	Verde encendido	Normal (Alimentación conectada)
	Parpadea en rojo	Anormal (Consulte la página **70**.)
	Parpadea en verde	Normal (Enfriamiento)
Indicadores de la lámpara (1,2)	Verde encendido	Normal
	Parpadea en verde	La lámpara está calentándose.
	Rojo encendido	La lámpara se apaga de forma extraña o necesita ser cambiada. (Consulte la página **70**.)
Indicador de advertencia de temperatura	Apagado	Normal
	Rojo encendido	La temperatura interna está demasiado alta. (Consulte la página **70**.)

Indicadores de mantenimiento

Indicador de mantenimiento			Problema	Causa	Posible solución
	Normal	Anormal			
Indicador de advertencia de temperatura	Apagado	Rojo encendido (Espera)	La temperatura interna es demasiado alta.	• Admisión de aire bloqueada	• Instale el proyector en un lugar bien ventilado. (Vea la página **10**.)
				• Falla del ventilador refrigerante • Falla interna del circuito • Entrada de aire obstruida • Filtro de polvo obstruido	• Lleve el proyector a su concesionario de proyectores o centro de reparaciones Sharp autorizado más cercano para hacer reparaciones. (Vea la página **81**.) • Limpie las ventilaciones de aire y el filtro de polvo. (Vea la página **67**.)
Indicadores de la lámpara (1, 2)	Verde encendido (Parpadea de color verde cuando la lámpara está calentándose.)	Rojo encendido	La lámpara no se enciende.	• La lámpara se apaga de forma extraña.	• Desconecte el cable de alimentación de la toma de CA y luego vuelva a conectarlo.
			Ha llegado el momento de cambiar la lámpara.	• La vida útil restante de la lámpara es del 5% o menos.	• Cambie cuidadosamente la lámpara. (Vea la página **72**.) • Lleve el proyector a su concesionario de proyectores o centro de reparaciones Sharp autorizado más cercano para hacer reparaciones. (Vea la página **81**.) • Tenga cuidado cuando cambie la lámpara.
		Rojo encendido (Espera)	La lámpara no se enciende.	• Lámpara fundida • Fallo en el circuito de la lámpara	
Indicador de alimentación	Iluminada en verde/ Iluminada en rojo	Destella en rojo	El indicador de alimentación parpadea en rojo cuando el proyector está encendido.	• La cubierta del filtro está abierta. • La cubierta del objetivo está abierta.	• Instale en forma segura la cubierta del filtro o del objetivo. • Si el indicador de alimentación parpadea aún cuando la cubierta del filtro o del objetivo se encuentra instalada en forma segura, comuníquese con su concesionario de proyectores o centro de reparaciones Sharp autorizado más cercano para que le asesoren. (Vea la página **81**.)

Información

- Si el indicador de advertencia de temperatura parpadea y el proyector entra en modo de espera, el indicador se enciende. Compruebe si alguno de los orificios de ventilación está bloqueado (vea la página **10**) y después pruebe a restablecer la alimentación. Deje que el proyector se enfríe por completo antes de volver a enchufarlo a la corriente y encenderlo. (Un mínimo de 10 minutos.)
- Si se desconecta la alimentación durante un breve momento debido a un corte u otra razón mientras se usa el proyector, y luego se recupera inmediatamente, el indicador de la lámpara se encenderá en rojo y ésta no podrá encenderse. En este caso, desenchufe el cable de alimentación de la toma de CA, vuelva a enchufarlo y conecte de nuevo la alimentación.
- El ventilador mantiene constante la temperatura interna del proyector, y esta función se controla automáticamente. El sonido del ventilador puede cambiar durante el funcionamiento debido a que el ventilador cambia de velocidad, pero esto no es ningún fallo del funcionamiento.

Acerca de la lámpara

Lámpara

- **Se recomienda cambiar la lámpara (se vende por separado) cuando su vida útil restante es del 5% o menos, o cuando usted nota un deterioro significativo en la calidad de la imagen y el color. La vida útil de la lámpara (porcentaje) se puede comprobar con la visualización en pantalla.** **Vea la página 65.**
- **Adquiera una lámpara de recambio tipos AN-P610LP en el concesionario de proyectores o centro de reparaciones Sharp autorizado más cercano.**

NOTA IMPORTANTE PARA LOS CLIENTES DE LOS EE.UU.:
La lámpara incluida con este proyector tiene una garantía limitada para piezas y mano de obra de 90 días de duración. Todas las reparaciones de este proyector cubiertas por la garantía, incluyendo el cambio de la lámpara, deberán ser realizadas por un concesionario de proyectores o centro de reparaciones Sharp autorizado. Para conocer el nombre del concesionario de proyectores o centro de reparaciones Sharp autorizado, llame gratis al: 1-888-GO-SHARP (1-888-467-4277).

EE.UU. SOLAMENTE

Cuidados relacionados con la lámpara

- **Este proyector utiliza una lámpara de mercurio a presión. Un ruido alto puede indicar que la lámpara ha fallado. Los fallos de la lámpara se pueden atribuir a numerosos motivos: sacudidas excesivas, mala refrigeración, arañazos en la superficie o deterioro debido al tiempo de utilización.**
  El tiempo transcurrido hasta que se produce un fallo cambia considerablemente según la lámpara individual y/o la condición y frecuencia de uso. Es importante tener en cuenta que lo fallos producen a menudo el agrietamiento de la bombilla.
- **Cuando el indicador de lámpara y el icono en pantalla estén encendidos, se recomienda cambiar inmediatamente la lámpara por otra nueva, aunque parezca que la lámpara funcione normalmente.**
- **Si se rompe la lámpara, las partículas de cristal podrán esparcirse dentro de la jaula de la misma o el gas de la lámpara podrá salir por la abertura de salida de aire. Como este gas tiene mercurio, ventile bien la sala si se rompe la lámpara para no exponerse al gas. Si se expone al gas, consulte a un médico lo antes posible.**
- **Si se rompe la lámpara existirá también la posibilidad de que se esparzan partículas de cristal dentro del proyector. En tal caso, le recomendamos ponerse en contacto con su concesionario de proyectores o centro de reparaciones Sharp autorizado más cercano para garantizar un funcionamiento seguro.**

Cambio de la lámpara



- No quite la unidad de lámpara del proyector justo después de usarla. La lámpara estará muy caliente y podrá quemarle o lesionarle si la toca.
- Antes de retirar la unidad de lámpara, espere al menos una hora después de desconectar el cable de alimentación para permitir que la superficie de la unidad de lámpara se enfríe por completo.

- **Cambie cuidadosamente la lámpara siguiendo las instrucciones descritas en esta sección. *Si lo desea, podrán cambiarle la lámpara en su concesionario de proyectores o centro de reparaciones Sharp autorizado más cercano.**

* Si la lámpara nueva no se enciende después de instalarla, lleve su proyector al concesionario de proyectores o centro de reparaciones Sharp autorizado más cercano para que se lo reparen.

Apéndice

Desmontaje e instalación de la unidad de lámpara

Accesorio opcional

Unidad de lámpara AN-P610LP

⚠ ¡Advertencia!

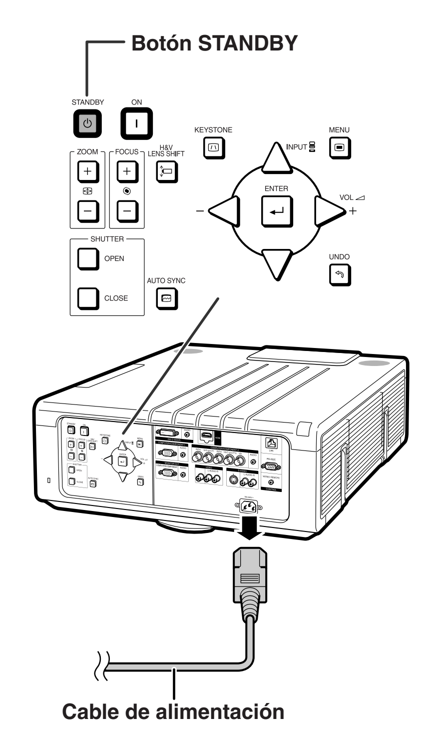
- No retire la unidad de lámpara inmediatamente después de usar el proyector. La lámpara estará muy caliente; podría sufrir quemaduras o lesiones si la toca.

Información

- Asegúrese de usar el asa para retirar la unidad de lámpara. Asegúrese de no tocar la superficie de cristal de la unidad de lámpara ni el interior del proyector.
- Para evitar lesiones personales y daños a la lámpara, asegúrese de seguir cuidadosamente el procedimiento que se describe a continuación.
- No afloje otros tornillos excepto los de la unidad de lámpara y la cubierta de la unidad de lámpara.

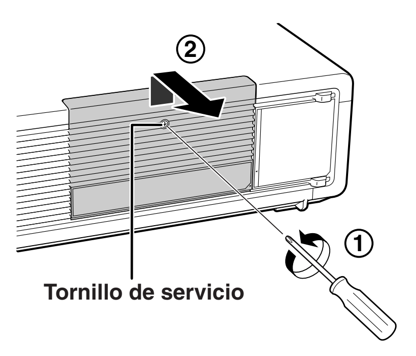
1 Pulse **STANDBY** en el proyector o en el mando a distancia para activar el modo de espera del proyector.

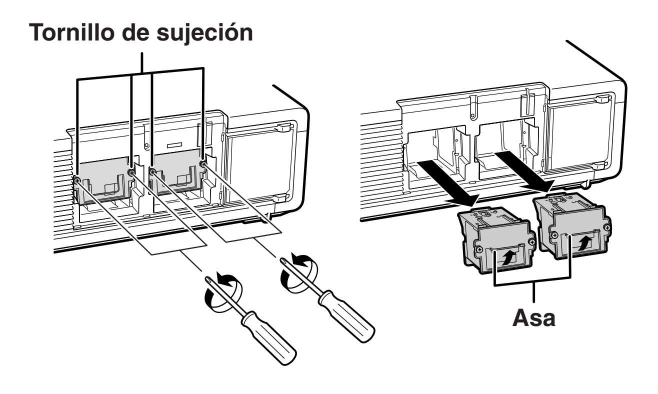
- Desconecte el cable de alimentación y desenchúfelo de la toma CA una vez que el ventilador refrigerante se detenga.
- El ventilador refrigerante puede continuar funcionando por un rato aún cuando se quitó el cable de alimentación.
- No toque la lámpara hasta que se haya enfriado por completo (aproximadamente 1 hora).



2 Quite la cubierta de la unidad de lámpara.

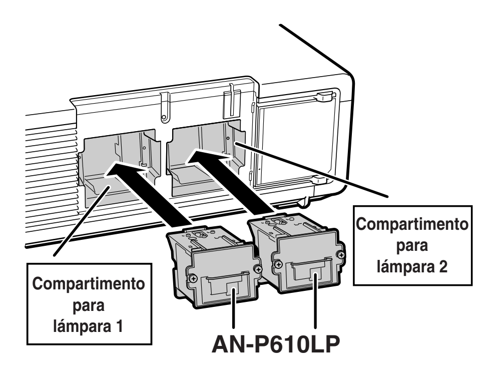
- Afloje el tornillo de servicio (①) tque sujeta la cubierta de la unidad de lámpara. Quite la cubierta de la unidad de la lámpara para deslizarla en dirección a la flecha. (②).





3 Retire la unidad de lámpara.

- Afloje los tornillos de sujeción (dos para cada lámpara) de la unidad de lámpara. Tome la unidad de lámpara por el asa y tire de ella en la dirección de la flecha. Asegúrese de mantener la unidad de lámpara en posición horizontal; no la incline.

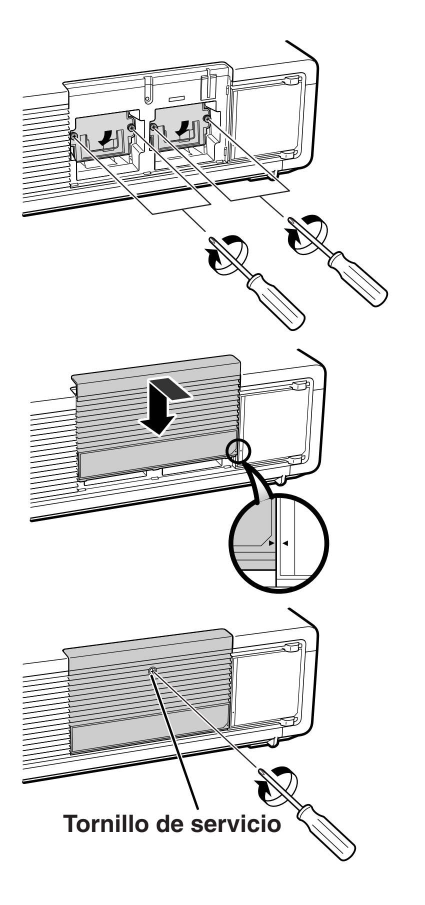


4 Introduzca la nueva unidad de lámpara.

- Inserte completamente la unidad de la lámpara dentro del compartimento de la unidad de lámpara. Presione las manijas para colocarlas nuevamente en sus posiciones y ajuste los tornillos de seguridad.

5 Vuelva a poner la cubierta de la unidad de lámpara.

- Deslice la cubierta de la unidad de lámpara a la posición donde el indicador "▶"de la unidad de tapa de la lámpara y el "◀" del proyecto se encuentren para cerrar la tapa. Después apriete el tornillo para fijar la cubierta de la unidad de lámpara.



Información

- Si la unidad de lámpara y la cubierta de la unidad de lámpara no están bien instaladas, no podrá encenderse el proyector aunque esté conectado el cable de alimentación.

Reposición del temporizador de lámpara

Ponga el temporizador de lámpara en cero después de reemplazar la lámpara.

 **Información**

- Asegúrese de reposicionar el temporizador de la lámpara sólo cuando reemplace la lámpara. Si reposiciona el temporizador de la lámpara y continúa usando la misma lámpara, la lámpara podrá dañarse o explotar.

1 Conecte el cable de alimentación.

- Conecte el cable de alimentación al conector de CA del proyector.

2 Ponga el temporizador de lámpara en cero.

Para la lámpara 1

- Para poner a cero el temporizador, mientras pulsa ◀, ▼ y **ENTER**, simultáneamente, pulse **ON** en el proyector.
- Se visualiza "LÁMP1 0000H", indicando que el temporizador de lámpara ha sido puesto en cero.

Para la lámpara 2

- Para poner a cero el temporizador, mientras pulsa ▶, ▼ y **ENTER**, simultáneamente, pulse **ON** en el proyector.
- Se visualiza "LÁMP2 0000H", indicando que el temporizador de lámpara ha sido puesto en cero.

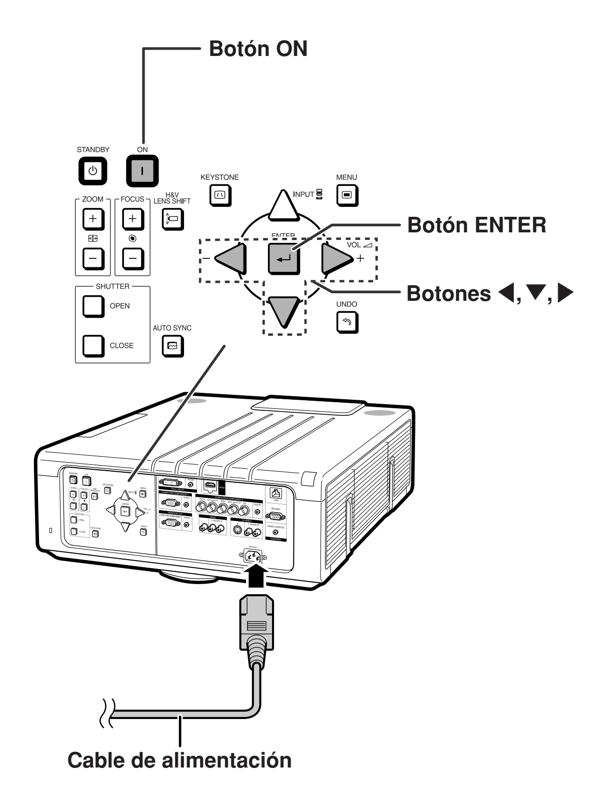


Tabla de compatibilidad con ordenadores

La tabla inferior muestra los códigos de señal compatibles con el proyector. Si las imágenes aparecen distorsionadas o no pueden proyectarse, ajuste la señal de salida de su ordenador al tiempo que consulta la tabla de debajo.

Ordenador

- Soporte de señales múltiples
  Frecuencia horizontal: 15–126 kHz
  Frecuencia vertical: 43–200 Hz
  Reloj de píxeles: 12–230 MHz
  Señal de sincronización: Compatible con nivel TTL
- Compatible con señal de sincronización en verde

La siguiente es una lista de modos que conforman el VESA. Sin embargo, este proyector soporta otras señales que no son estándares VESA.

PC/ MAC/ WS	Resolución		Frecuencia horizontal (kHz)	Vertical frequency (Hz)	Estándar VESA	Soporte de DVI	Soporte de HDMI	Visualización
PC	VGA	640 × 350	27,0	60				Superior
			31,5	70				
			37,9	85	✓			
		720 × 350	27,0	60				
			31,5	70				
		640 × 400	27,0	60				
			31,5	70		✓	✓	
			37,9	85	✓	✓	✓	
		720 × 400	27,0	60				
			31,5	70		✓	✓	
			37,9	85	✓	✓	✓	
		640 × 480	26,2	50		✓	✓	
			31,5	60	✓	✓	✓	
			34,7	70		✓	✓	
			37,9	72	✓	✓	✓	
			37,5	75	✓	✓	✓	
			43,3	85	✓	✓	✓	
			48,0	90				
			53,0	100				
			63,6	120				
			79,5	150				
			81,3	160				
			100,4	200				
	SVGA	800 × 600	31,3	50		✓	✓	
			35,2	56	✓	✓	✓	
			37,9	60	✓	✓	✓	
			46,6	70		✓	✓	
			48,1	72	✓	✓	✓	
			46,9	75	✓	✓	✓	
			53,7	85	✓	✓	✓	
			57,0	90				
			64,5	101				
			76,2	120				
			95,6	150				
			101,9	160				
			127,4	200				
	XGA	1024 × 768	35,5	43		✓	✓	Centrado
			40,3	50		✓	✓	
			48,4	60	✓	✓	✓	
			56,5	70	✓	✓	✓	
			58,1	72		✓	✓	
			60,0	75	✓	✓	✓	
			68,7	85	✓	✓	✓	
			72,9	90				
			77,0	95				
			80,8	100				
			96,8	120				
			113,3	140				

PC/ MAC/ WS	Resolución		Frecuencia horizontal (kHz)	Vertical frequency (Hz)	Estándar VESA	Soporte de DVI	Soporte de HDMI	Visualización
PC	WXGA	1280 × 720	45,0	60		✓	✓	Compresión inteligente avanzada
		1280 × 768	47,8	60	✓	✓	✓	
		1280 × 800	49,7	60	✓	✓	✓	
		1280 × 800	62,8	75	✓	✓	✓	
		1360 × 768	47,7	60	✓	✓	✓	
		1366 × 768	47,8	60		✓	✓	
	SXGA	1152 × 864	55,0	60		✓	✓	
			66,2	70		✓	✓	
			64,9	72		✓	✓	
			67,5	75	✓	✓	✓	
			76,6	80				
			77,1	85				
			90,2	100				
		1152 × 882	54,5	60				
			65,9	72				
			67,4	74				
		1280 × 1024	64,0	60	✓	✓	✓	
			74,6	70				
			78,9	74				
			80,0	75	✓			
			91,1	85	✓			
			107,2	100				
	SXGA+	1400 × 1050	64,0	60		✓	✓	
			65,3	60	✓	✓	✓	
	UXGA	1600 × 1200	75,0	60	✓			
			81,3	65	✓			Compresión inteligente
			87,5	70	✓			
			90,0	72				
			93,8	75	✓			
			106,3	85	✓			
MAC 13"	VGA	640 × 480	35,0	67				Superior
MAC 16"	SVGA	832 × 624	49,7	75				
MAC 19"	XGA	1024 × 768	60,2	75				Centrado
MAC 21"	SXGA	1152 × 870	68,7	75				Compresión inteligente avanzada
HP (WS)	SXGA	1280 × 1024	78,1	72				
PC (WS)		1280 × 960	60,0	60	✓			
WS			85,9	85				
SUN (WS)		1152 × 900	61,8	66				
			71,7	76				

Apéndice

Tabla de compatibilidad con ordenadores

Nota

- Es posible que este proyecto no muestre imágenes de ordenadores notebook en modo simultáneo (CRT/ LCD). Si sucediera esto, apague el visualizador LCD de la notebook y haga que se visualicen los datos correspondientes al modo “sólo CRT”. Se pueden encontrar detalles acerca de cómo cambiar los modos de visualización en el manual operativo de su ordenador portátil.
- Cuando este proyector recibe señales de formato VGA VESA 640 × 350, aparecerá “640 × 400” en la pantalla.
- Al proyectar la señal de entrelazado de RVA usando COMPUTER1/2 con “Tipo de señal” ajustado a “Auto” o “RVA”, puede que la imagen no se proyecte como se desea. En este caso, seleccione VIDEO o S-VIDEO.
- Cuando la “Resolución de pantalla” del ordenador es diferente a la visualizada en la imagen proyectada, cumpla con los procedimientos que se detallan debajo.
  –Remítase a la opción “Fijación de la resolución” en la página **53** y seleccione la misma Resolución que la que se encuentra en la “Resolución de pantalla” del ordenador.
  –Dependiendo del ordenador que se encuentre usando, la señal de salida puede no ser fiel al ajuste de “Resolución de pantalla”. Controle los ajustes de la salida de señal del ordenador. Si no se pueden cambiar las configuraciones, se recomienda que se pueda fijar la Resolución a aquel que corresponde con “Centrado” en la columna de “Visualización”.

DTV

Señal	Frecuencia horizontal (kHz)	Frecuencia vertical (Hz)	Soporte de DVI/HDMI (compatible con HDCP)
480I	15,7	60	✓
480P	31,5	60	✓
540P	33,8	60	
576I	15,6	50	✓
576P	31,3	50	✓
720P	45,0	60	✓
	37,5	50	✓
1035I	33,8	60	✓
1080I	33,8	60	✓
	28,1	50	✓
1080P*	67,5	60	✓
	56,3	50	✓

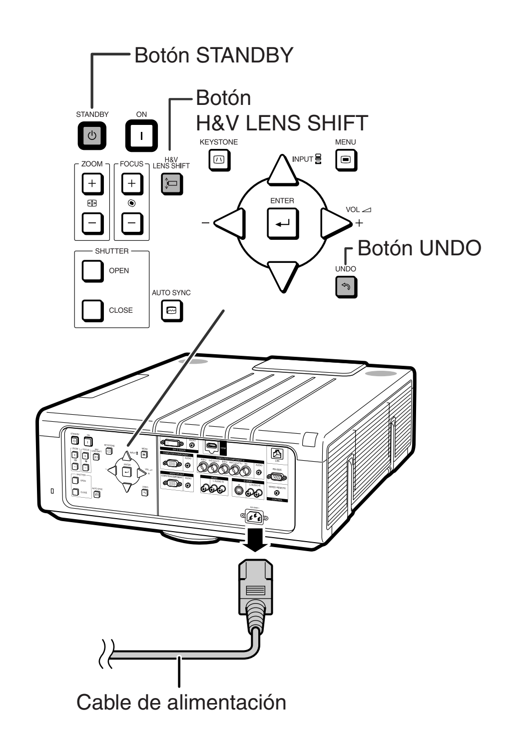
* Cuando la señal 1080P se encuentra en entrada, la imagen se comprime antes de mostrarse en pantalla.

Acople del objetivo opcional

No intente intercambiar los objetivos cuando el proyector se encuentre instalado en forma colgante desde el techo. Si la cubierta del objetivo, y esta última cayera, se producirían lesiones.

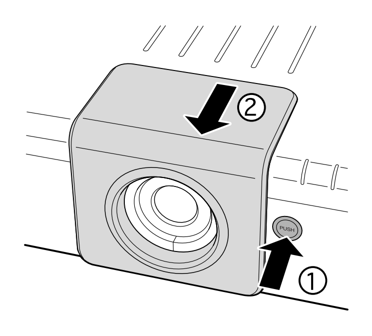
Antes de intercambiar los objetivos, reajuste el desplazamiento del objetivo a la posición central. (El desplazamiento del objetivo se encuentra ubicado en el centro durante el preajuste de fábrica)

Cuando reajuste el desplazamiento del objetivo a la posición central, pulse **H&V LENS SHIFT** y posteriormente pulse **UNDO**.
- Se visualizará la pantalla de reajuste de desplazamiento de objetivo. Seleccione "Sí" para reajustar.

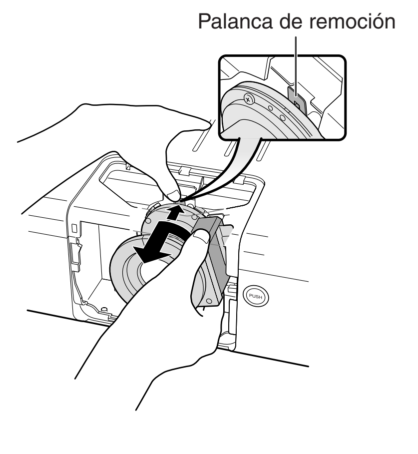


1 **Pulse STANDBY en el proyector o en el mando a distancia para colocar el proyector en modo de reserva.**
- Desconecte el cable de alimentación y desenchúfelo de la toma CA después de enfriarse el ventilador se detiene.

2 **Quite la cubierta del objetivo.**
- Presione el botón de remoción de cubierta del objetivo (①). Deslice la cubierta del objetivo hacia adelante (②).

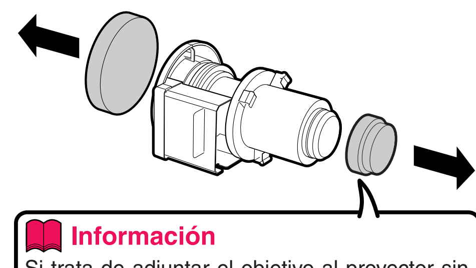


3 **Gire el objetivo en dirección a la fleche mientras presione la palanca de remoción de objetivo para sacarlo.**



Apéndice

4 **Quite la tapa del objetivo de una de reemplazo.**



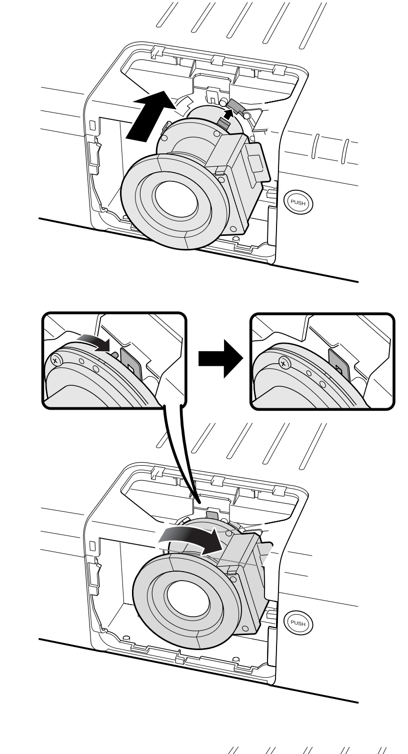
Información

Si trata de adjuntar el objetivo al proyector sin quitar esta tapa, la parte acoplada del objetivo opcional se puede dañar.



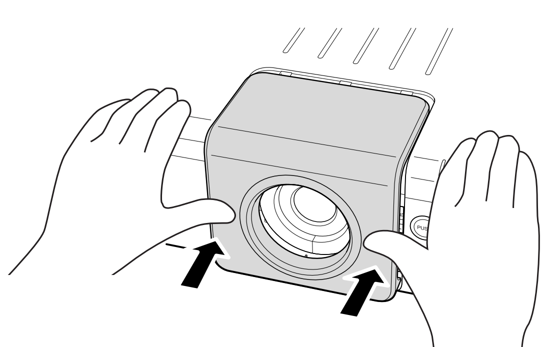
5 **Inserte el garfio del objetivo de reemplazo en la incisura y gire los objetivos en la dirección de la flecha.**

- Asegúrese de que el objetivo se encuentre bloqueada con la palanca de remoción de objetivo cuando escuche un sonoro clic.



6 **Deslice y acople la cubierta del objetivo.**

- Se puede encender a menos que la cubierta del objetivo se encuentre completamente insertada.



7 **Una vez cambiada la opción (configuración) del objetivo, seleccione el Tipo de objetivo correcto. (Vea la página 62.)**

Solución de problemas

Problema	Comprobación	Página
No hay imagen y no hay sonido o el proyector no se inicia.	• El cable de alimentación del proyector no está conectado a la toma de corriente mural.	28
	• La alimentación eléctrica de los dispositivos externos está desconectada.	—
	• Se ha seleccionado un modo de entrada incorrecto.	36
	• Los cables están mal conectados al proyector.	24–27
	• Las pilas del mando a distancia se han agotado.	16
	• No se ha seleccionado la salida externa al conectar el ordenador portátil. • Cuando el equipo digital DVI conectado se enciende antes de que se seleccione el modo de entrada "DVI" en el proyector, es posible que la imagen no se proyecte adecuadamente o en absoluto. Asegúrese de que se ha seleccionado el modo de entrada apropiado y establezca el tipo de señal de entrada sobre el proyector antes de encender el equipo conectado.	24
	• Se encuentra la cubierta del objetivo correctamente acoplada?	78
	• Se encuentra la cubierta del filtro correctamente acoplada?	68
	• Se encuentra la cubierta de la unidad de la lámpara correctamente acoplada?	73
Se escucha sonido pero no aparece ninguna imagen.	• Los cables están mal conectados al proyector.	24–27
	• "Brillantez" ha sido ajustado a la posición de mínimo.	49
	• El "Shutter" se encuentra cerrado.	41
Colores desvanecidos o pobres.	• Los ajustes de imagen están mal hechos.	49
	(Sólo COMPUTER1/2, DVI, HDMI) • El tipo de señal de entrada RVA/Componentes ha sido ajustado incorrectamente. (Sólo VIDEO, S-VIDEO) • El sistema de entrada de vídeo ha sido ajustado de forma incorrecta.	51 57
Imagen borrosa; aparece ruido.	• Ajuste el enfoque.	31
	• La distancia de proyección excede el margen de enfoque. • Cuando se adjunta un objetivo opcional, remítase al manual de operación de la misma.	22
	• Hay niebla en el objetivo. Si el proyector se transporta de una habitación fría a una habitación caliente, o si se calienta súbitamente, puede crearse condensación en la superficie del objetivo y la imagen se verá borrosa. Prepare el proyector al menos una hora antes de usarse. Si se creara condensación, extraiga el cable de alimentación de la toma de alimentación y espere a que se aclare.	—
	(Sólo entrada de ordenador) • Realice los ajustes de "Sinc.fina" (ajuste de "Reloj") • Realice los ajustes de "Sinc.fina" (ajuste de "Fase") • Apague la pantalla LCD del ordenador portátil. • Dependiendo del ordenador que se utilice, puede aparecer ruido.	 53 53 76 —
	• La configuración de la "DNR" (Reducción digital del ruido) no es la correcta.	50
Se visualiza la imagen pero no se escucha ningún sonido.	• Los cables están mal conectados al proyector.	24–27
	• El volumen está ajustado al mínimo.	36
	• La función "SILENCIAR" está activada.	37
	• El menú "Altavoz" se ha establecido en "Desactivado".	55

Problema	Comprobación	Página
Ocasionalmente se escucha un ruido inusual desde la caja del equipo.	• Si la imagen es normal, el ruido puede deberse a la contracción del material de la caja causada por cambios de temperatura en la habitación. Esto no afecta el funcionamiento ni el rendimiento del equipo.	—
El indicador de mantenimiento del proyector se enciende o parpadea en rojo.	• Vea “Indicadores de mantenimiento”.	69
El proyector no puede encenderse ni activar el modo de espera utilizando el botón ON o STANDBY en el proyector.	• Si el menú “Nivel blo. teclas” se establece en “Nivel A” o “Nivel B”, dejan de estar disponibles todos los botones (o unos botones específicos) del proyector. Use el mando a distancia para manejar el proyector.	63
Ningún botón del proyector ni del mando a distancia está disponible.	• Si el menú “Ajuste Dual” se establece en “Esclavo” y el menú “Nivel blo. teclas” se establece en “Nivel B”, dejarán de estar disponibles todos los botones del proyector y del mando a distancia. Conecte el mando a distancia al proyector y después utilice el mando a distancia para manejarlo.	17 62 63
La imagen es verde en COMPUTER 1 o 2 (COMPONENTE).	• Cambie el ajuste del tipo de la señal de entrada.	51
La imagen es rosada (no verde) en COMPUTER 1/2 o DVI (RVA).		
Los niveles negros de la imagen muestran defectos de banda o se ven apagados cuando se selecciona DVI o HDMI.	• Realice ajustes que den como resultado una mejor calidad de imagen en la configuración de “Margen dinámico”.	51
La imagen está demasiado brillante y blanquecina.	• Los ajustes de imagen están mal hechos.	49
El ventilador de refrigeración hace ruido.	• Cuando la temperatura dentro del proyector aumenta, el ventilador de refrigeración funciona más rápido.	9, 10 66, 69, 70
La lámpara no se enciende a pesar de encenderse el proyector.	• El indicador de la lámpara está encendido en rojo. Cambie la lámpara.	69
La lámpara se apaga repentinamente durante la proyección.		
La imagen parpadea algunas veces.	• Los cables están mal conectados al proyector o el equipo conectado funciona mal. • Cambie la lámpara si pasa esto con frecuencia.	24–27 72
La lámpara tarda demasiado en encenderse.	• La lámpara tendrá que cambiarse finalmente. • La lámpara ha llegado al final de su vida útil. Cambie la lámpara.	72
La imagen está oscura.		
No puede usarse el mando a distancia.	• Controle el mando a distancia apuntándolo al sensor de señales del mando a distancia del proyector. • El mando a distancia puede estar demasiado lejos del proyector. • Si luz del sol directa o una luz fluorescente intensa se proyecta sobre el sensor de señales del mando a distancia del proyector, coloque el proyector donde no sea afectado por luz intensa. • Hay un cable minijack (de mini clavija) de ø3, 5 mm enchufado a la terminal WIRED REMOTE?	16
	• Las pilas pueden estar agotadas o insertadas incorrectamente. Asegúrese de que las pilas están insertadas correctamente o inserte pilas nuevas.	16

Este proyector está equipada con un microprocesador. Su rendimiento puede verse afectado adversamente por un funcionamiento incorrecto o por interferencias. Si pasa esto, desenchufe el proyector y vuelva a enchufarla después de haber transcurrido más de 5 minutos.

Para asistencia SHARP

Si tiene cualquier tipo de problema durante la instalación o uso de este proyector, consulte primero la sección "Solución de problemas" en las páginas 79 y 80. Si este manual de manejo no soluciona su problema, póngase en contacto con los departamentos de Servicio de SHARP de la siguiente lista.

EE.UU	**Sharp Electronics Corporation** 1-888-GO-SHARP (1-888-467-4277) lcdsupport@sharpsec.com http://www.sharplcd.com
Canadá	**Sharp Electronics of Canada Ltd.** (905) 568-7140 http://www.sharp.ca
México	**Sharp Electronics Corporation Mexico Branch** (525) 716-9000 http://www.sharp.com.mx
Latinoamérica	**Sharp Electronics Corp. Latin American Group** (305) 264-2277 www.servicio@sharpsec.com http://www.siempresharp.com
Alemania	**Sharp Electronics (Europe) GMBH** 01805-234675 http://www.sharp.de
Reino Unido	**Sharp Electronics (U.K.) Ltd.** 08705 274277 http://www.sharp.co.uk/customersupport
Italia	**Sharp Electronics (Italy) S.P.A.** (39) 02-89595-1 http://www.sharp.it
Francia	**Sharp Electronics France** 01 49 90 35 40 hotlineced@sef.sharp-eu.com http://www.sharp.fr
España	**Sharp Electronica Espana, S.A.** 93 5819700 sharplcd@sees.sharp-eu.com http://www.sharp.es
Suiza	**Sharp Electronics (Schweiz) AG** 0041 1 846 63 11 cattaneo@sez.sharp-eu.com http://www.sharp.ch
Suecia	**Sharp Electronics (Nordic) AB** (46) 8 6343600 vision.support@sen.sharp-eu.com http://www.sharp.se
Austria	**Sharp Electronics (Europe) GMBH Branch Office Austria** 0043 1 727 19 123 pogats@sea.sharp-eu.com http://www.sharp.at
Benelux	**SHARP Electronics Benelux BV** 0900-SHARPCE (0900-7427723) Nederland 9900-0159 Belgium http://www.sharp.nl http://www.sharp.be http://www.sharp.lu
Australia	**Sharp Corporation of Australia Pty. Ltd.** 1300-135-022 http://www.sharp.net.au
Nueva Zelanda	**Sharp Corporation of New Zealand** Teléfono: (09) 573-0111 Fax: (09) 573-0112 http://www.sharp.net.nz
Singapur	**Sharp-Roxy Sales (S) Pte. Ltd.** 65-226-6556 ckng@srs.global.sharp.co.jp http://www.sharp.com.sg
Hong Kong	**Sharp-Roxy (HK) Ltd.** (852) 2410-2623 dcmktg@srh.global.sharp.co.jp http://www.sharp.com.hk
Taiwán	**Sharp Corporation (Taiwan)** 0800-025111 http://www.sharp-scot.com.tw
Malasia	**Sharp-Roxy Sales & Service Co.** (60) 3-5125678
E.A.U.	**Sharp Middle East Fze** 971-4-81-5311 helpdesk@smef.global.sharp.co.jp
Tailandia	**Sharp Thebnakorn Co. Ltd.** 02-236-0170 svc@stcl.global.sharp.co.jp http://www.sharp-th.com
Corea	**Sharp Electronics Incorporated of Korea** (82) 2-3660-2002 lcd@sharp-korea.co.kr http://www.sharpkorea.co.kr
India	**Sharp Business Systems (India) Limited** (91) 11- 6431313 service@sharp-oa.com

Especificaciones

Modelo		XG-P610X (Objetivo zoom estándar acoplado) / XG-P610X-N (Ningún objetivo acoplado)
Dispositivos de visualización		Chip DLP® de 0,7" (×3)
Resolución		XGA (1024 × 768)
Objetvo (Estándar)	Número de F	F 2,5
	Zoom	Encendido, ×1,25 (f = 25,5 – 32,0 mm)
	Enfoque	Encendido
Orientación del objetivo		Encendido (V: ±55% / H: ±35%)
Terminales de entrada	HDMI	×1
	DVI-D (Compatible con HDCP)	×1
	Ordenador/Componente (5BNC)	×1
	Ordenador/Componente (mini D-sub de 15 contactos)	×1
	S-Vídeo (mini DIN de 4 contactos)	×1
	Vídeo (RCA)	×1
	Audio (Miniclavija estereo de ø3,5 mm)	×3
	Audio (RCA)	×2 (L/R)
Terminales de salida	Ordenador/Componente (mini D-sub de 15 contactos)	×1
	Audio (Miniclavija estereo de ø3,5 mm)	×1 (Salida de audio variable)
Terminales de control y de comunicación	LAN (RJ-45)	×1
	RS-232C (mini DIN de 9 contactos)	×1
	Terminal remota conectada (Miniclavija estereo de ø3,5 mm)	×1
Altavoces		3 W × 2 (Estereo)
Lámpara de proyección		280 W × 2 lámparas
Tensión nominal		CA 100 – 240 V
Frecuencia nominal		50/60 Hz
Corriente de entrada		7,7 A
Consumo (en espera)		755 W (16,7 W) con CA 100 V 710 W (16,9 W) con CA 240 V
Temperatura de funcionamiento		41°F a 104°F (+5°C a +40°C)
Caja		Plástico
Dimensiones (cuerpo principal solamente) [An × Al × Prof]		19 11/16" × 25 3/32" × 7 31/64" (500 × 637 × 190 mm)
Peso (aprox.)		XG-P610X: 57,4 lbs. (26,0 kg) XG-P610X-N: 54,1 lbs. (24,5 kg)

Como parte de la politica de mejoras continuas, SHARP se reserva el derecho de realizar cambios en el diseño y especificaciones para la mejora del producto sin previo aviso. Las figuras indicadas que especifican el rendimiento son valores nominales de los aparatos de producción. Puede haber algunas desviaciones de estos valores en los aparatos individuales.

Índice



SHARP CORPORATION